MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
31761 10885945 5

Rachmaninoff, Sergei
[Symphony, no. 3, op. 44, A minor; arr.]
Simfoniia nomer tri

M
35
R13
op.44

С. РАХМАНИНОВ

S. RACHMANINOV

СИМФОНИЯ

SYMPHONY

№ 3

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

ARRANGED FOR PIANO

МУЗЫКА · MUSIC

МОСКВА · 1973 · MOSCOW

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761108859455

С. РАХМАНИНОВ

S. RACHMANINOV

Op. 44

СИМФОНИЯ

SYMPHONY

№ 3.

Переложение для фортепиано
Г. КИРКОРА.

ARRANGED FOR PIANO
by G. KIRKOR

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
STATE PUBLISHERS "MUSIC"
Москва 1973 Moscow

Симфония № 3 соч. 44 ля минор сочинена в 1935—1936 гг. (партитура завершена летом 1936 г.). Впервые исполнена Филадельфийским симфоническим оркестром под управлением Л. Стоковского 6 ноября 1936 г. в Филадельфии и 10 ноября того же года в Нью-Йорке. В Советском Союзе первое исполнение состоялось 11 июня 1943 г. в Москве Государственным симфоническим оркестром СССР под управлением Н. Голованова.

Партитура симфонии издана в 1937 г. фирмой «ТАИР», переложение для фортепиано в 4 руки Г. Киркора выпущено Музгизом в 1949 г. Переложение для фортепиано в 2 руки публикуется впервые.

M
35
R13
op. 44

СИМФОНИЯ №3 SYMPHONY

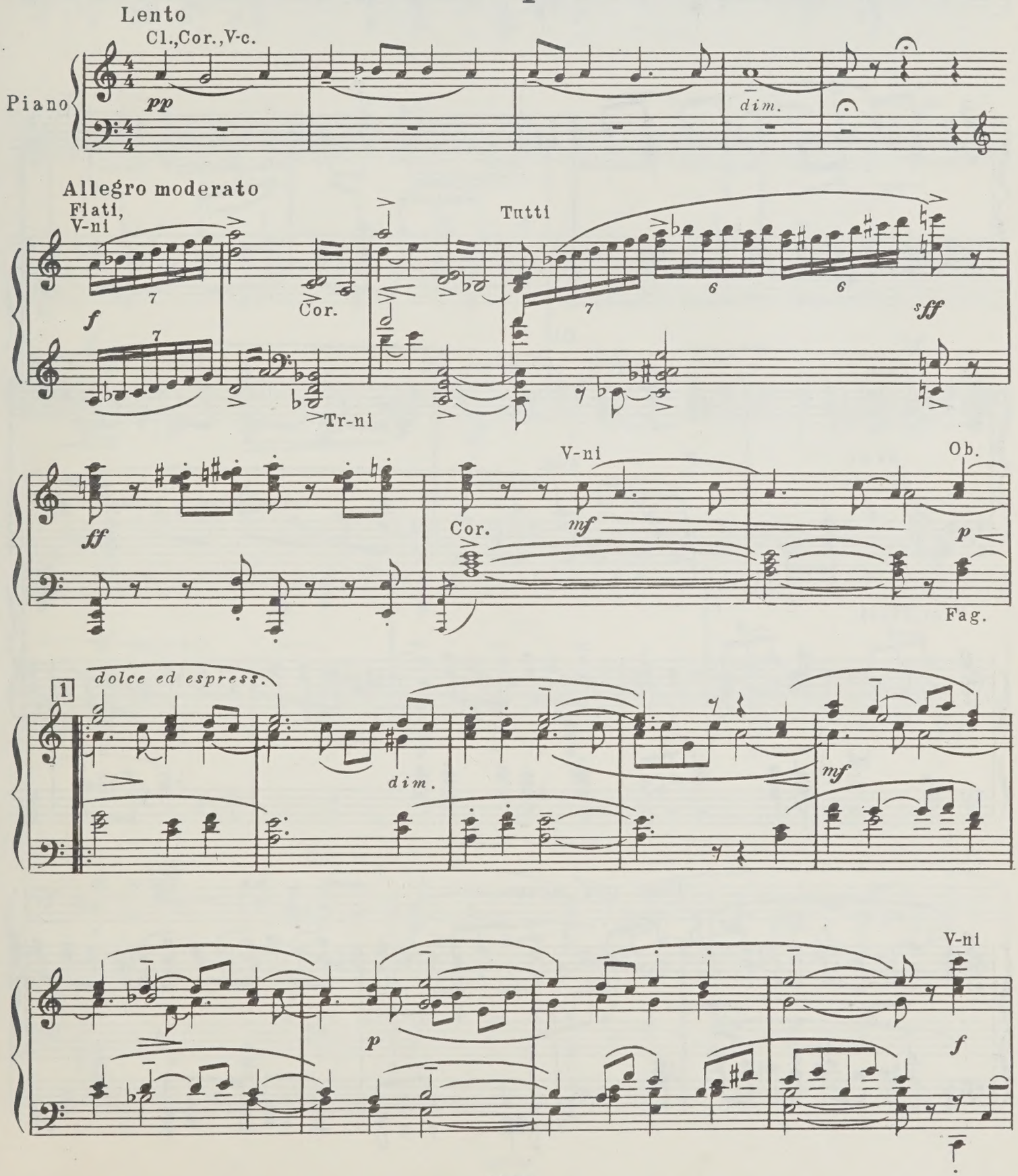
Op. 44

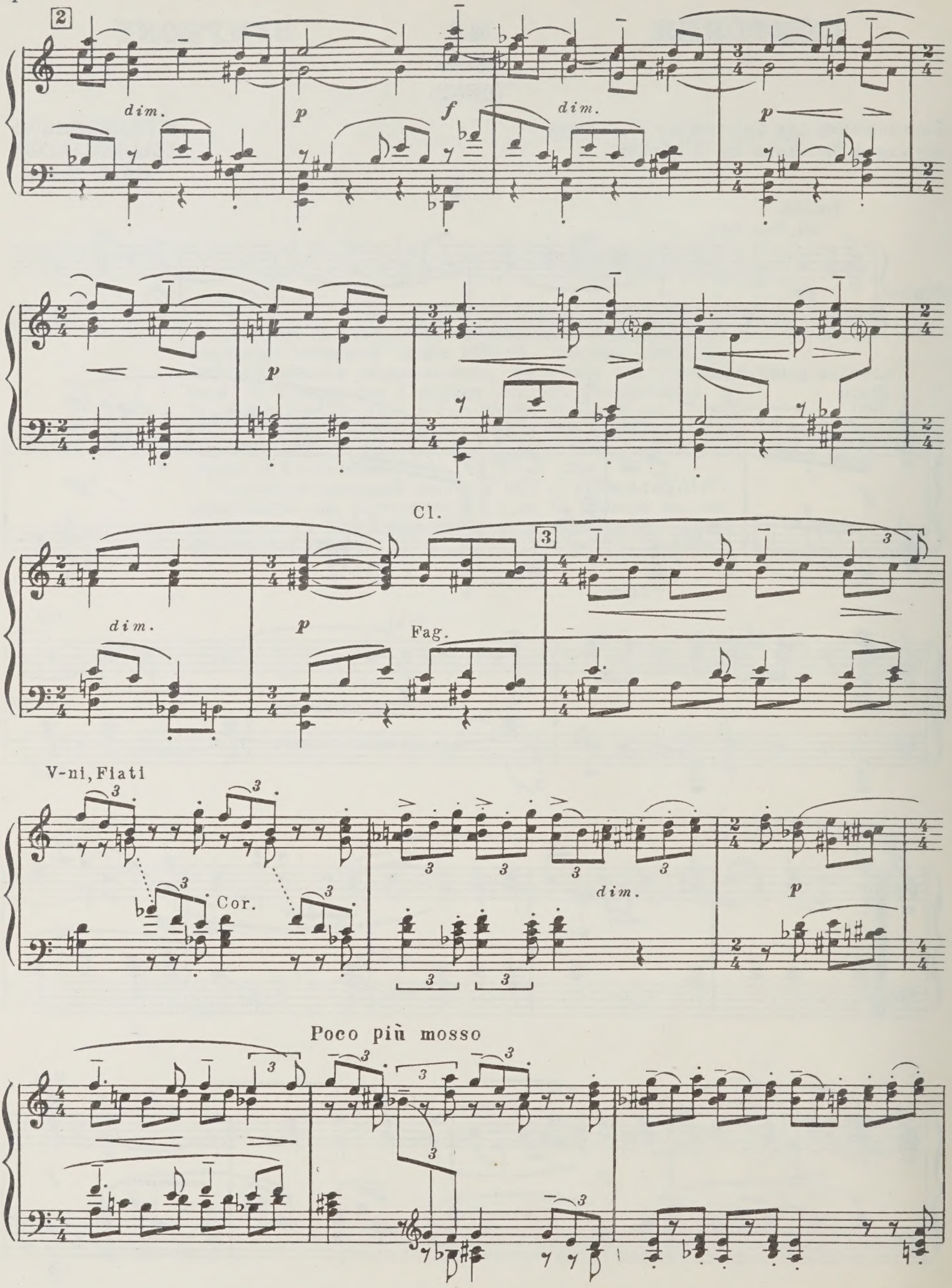
(1936)

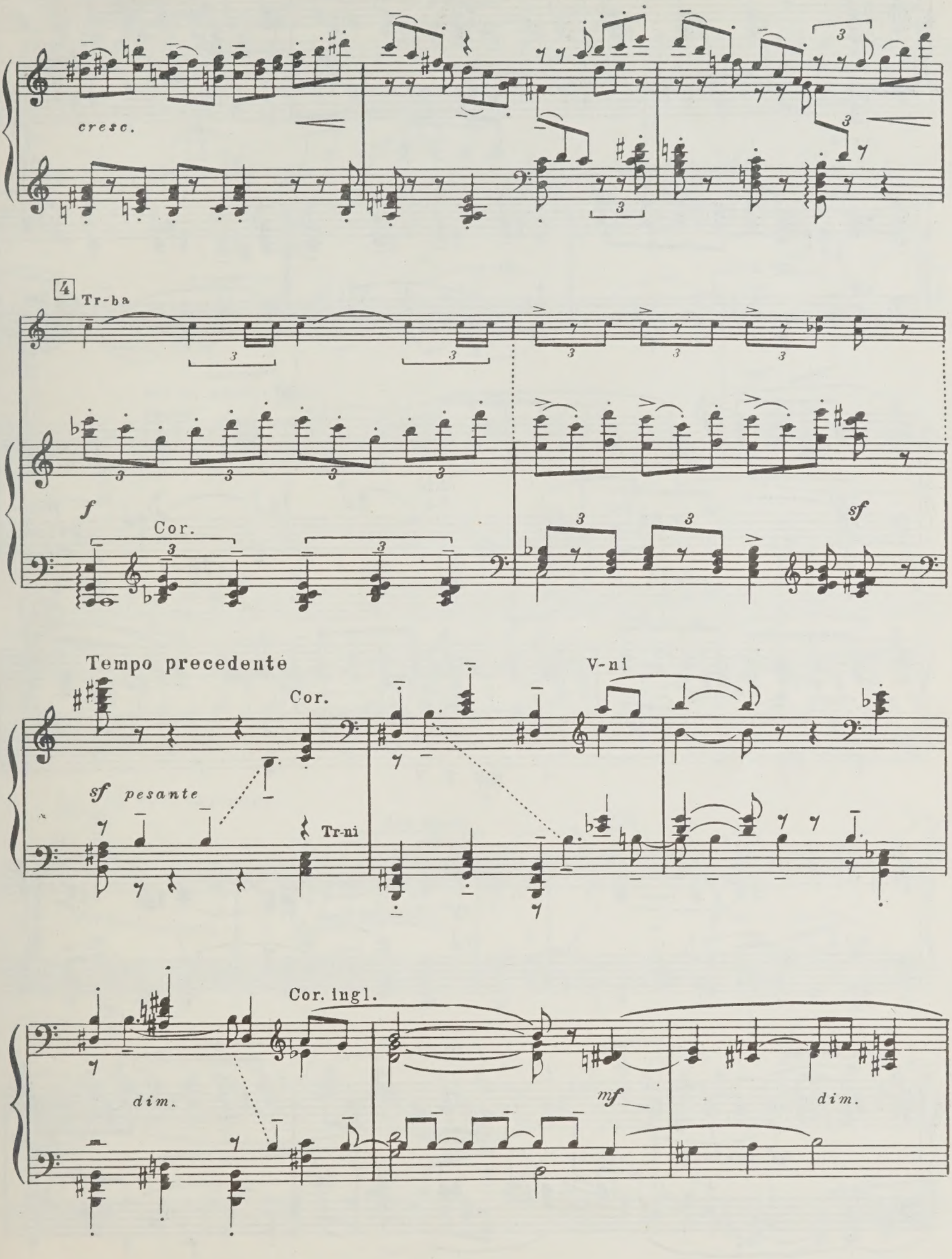
Переложение для фортепиано Г. Киркора
Arranged for Piano by G. Kirkor

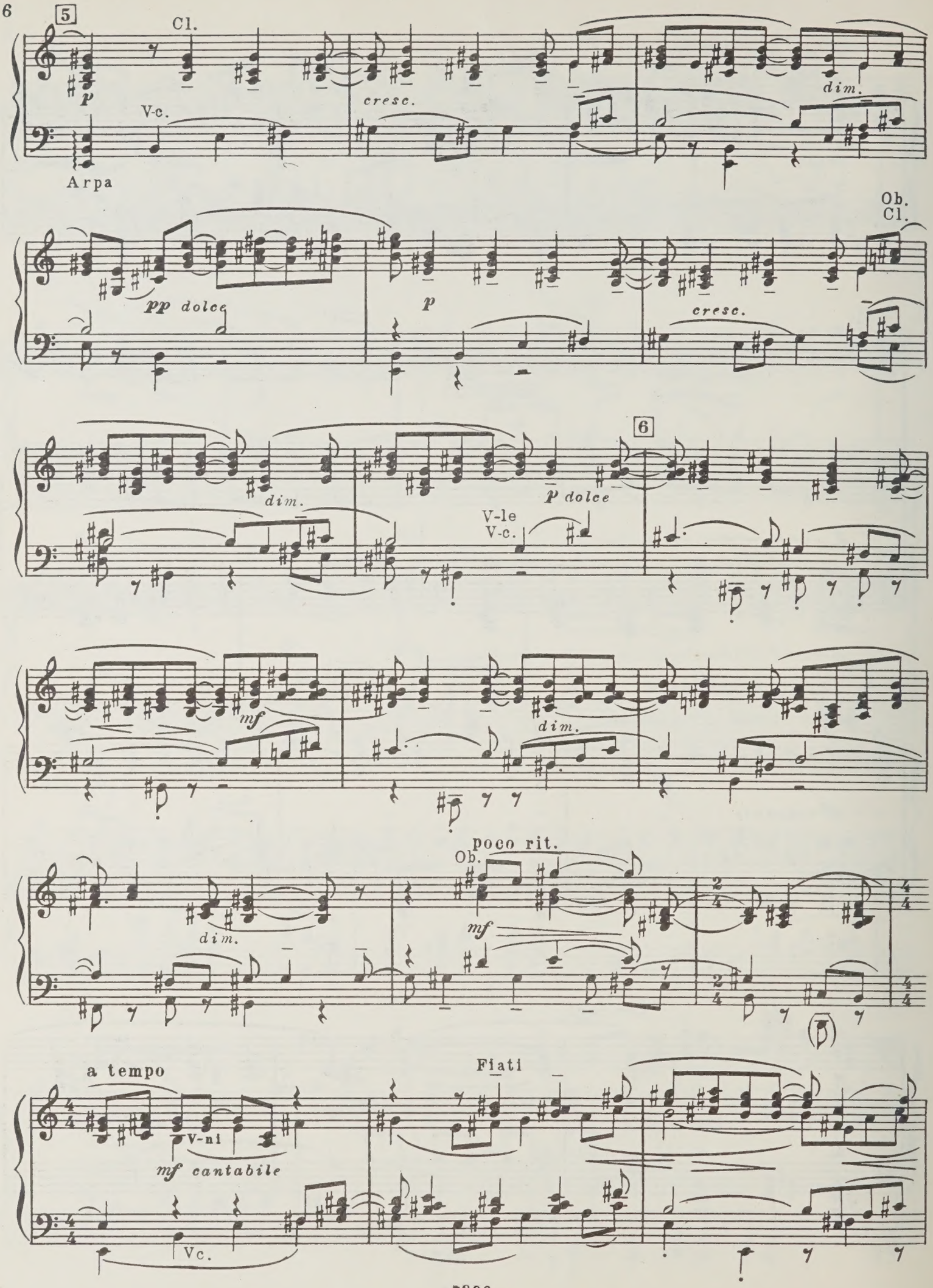
С. РАХМАНИНОВ
S. RACHMANINOV
(1873–1943)

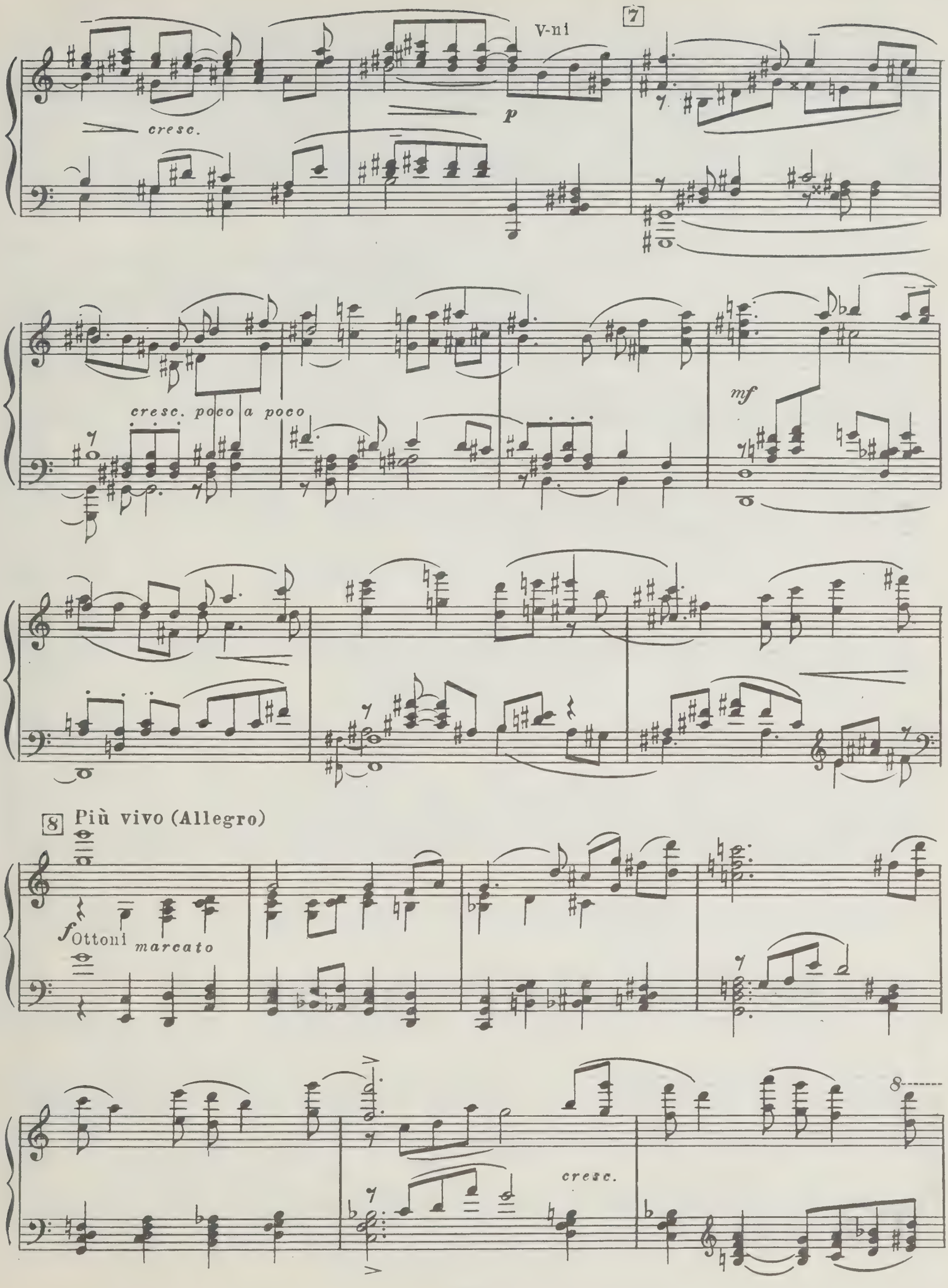
I

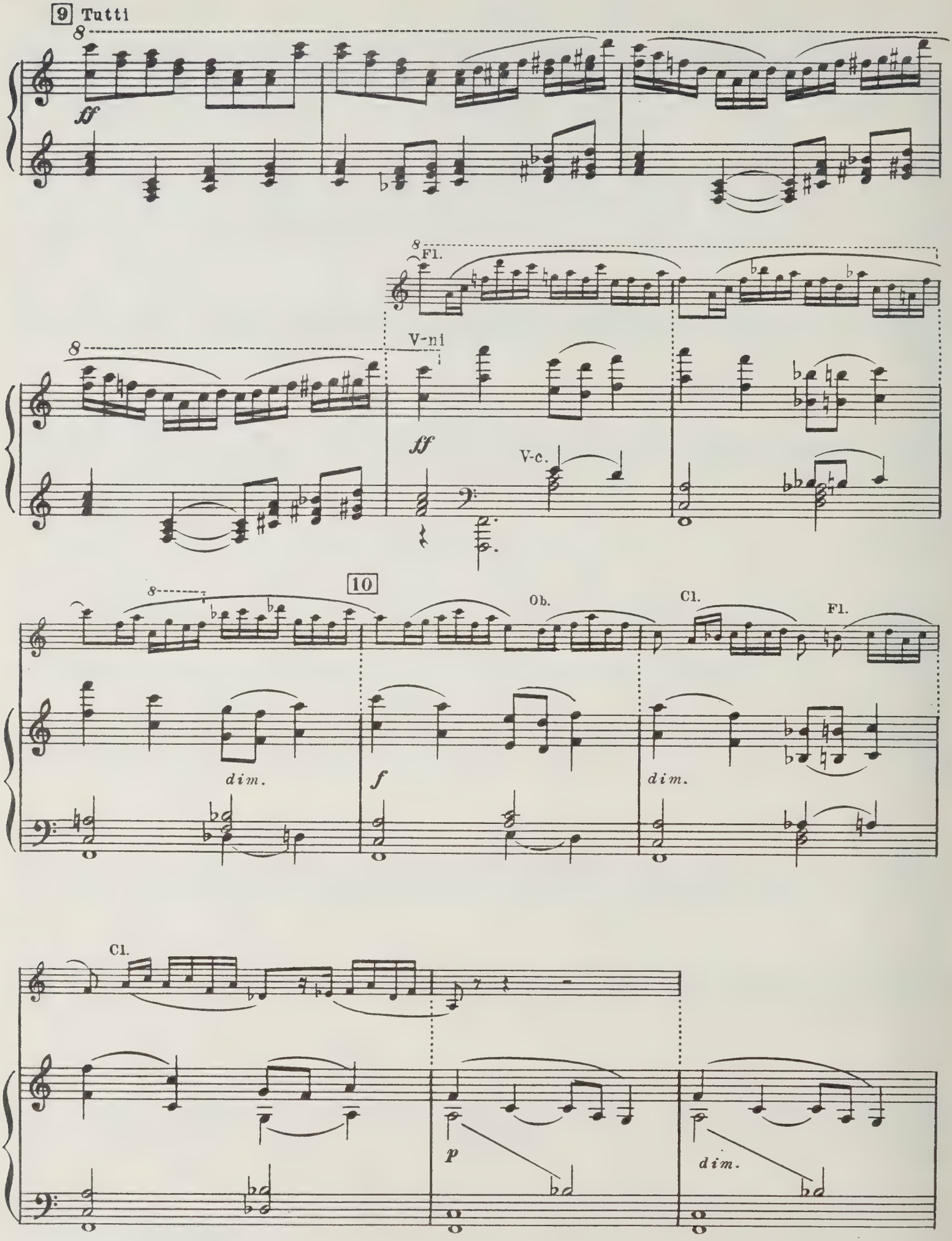


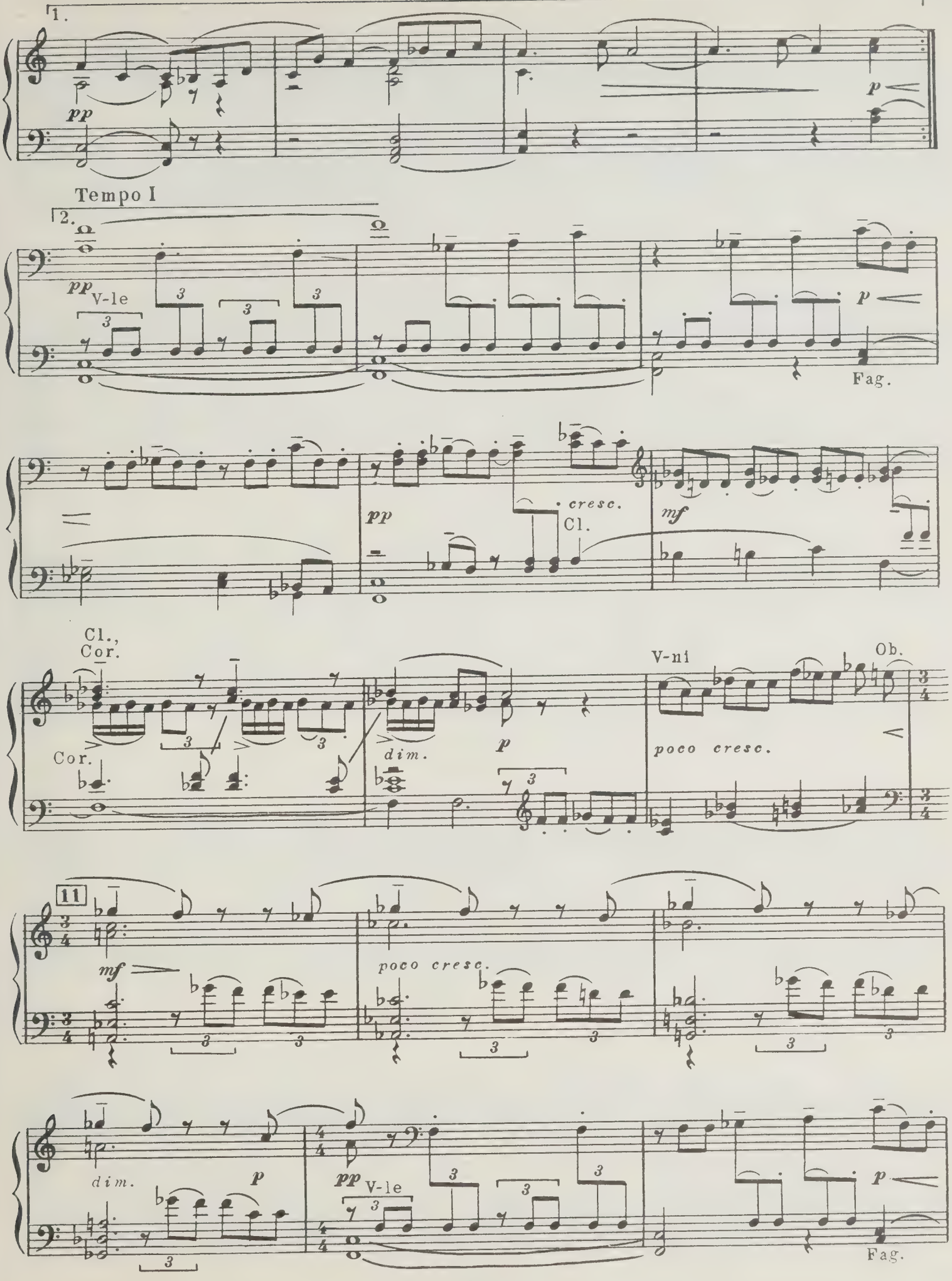

2
dim.
p
f
dim.
p
p
Cl.
3
dim.
p
Fag.
V-ni, Fiati
Cor.
dim.
p
Poco più mosso

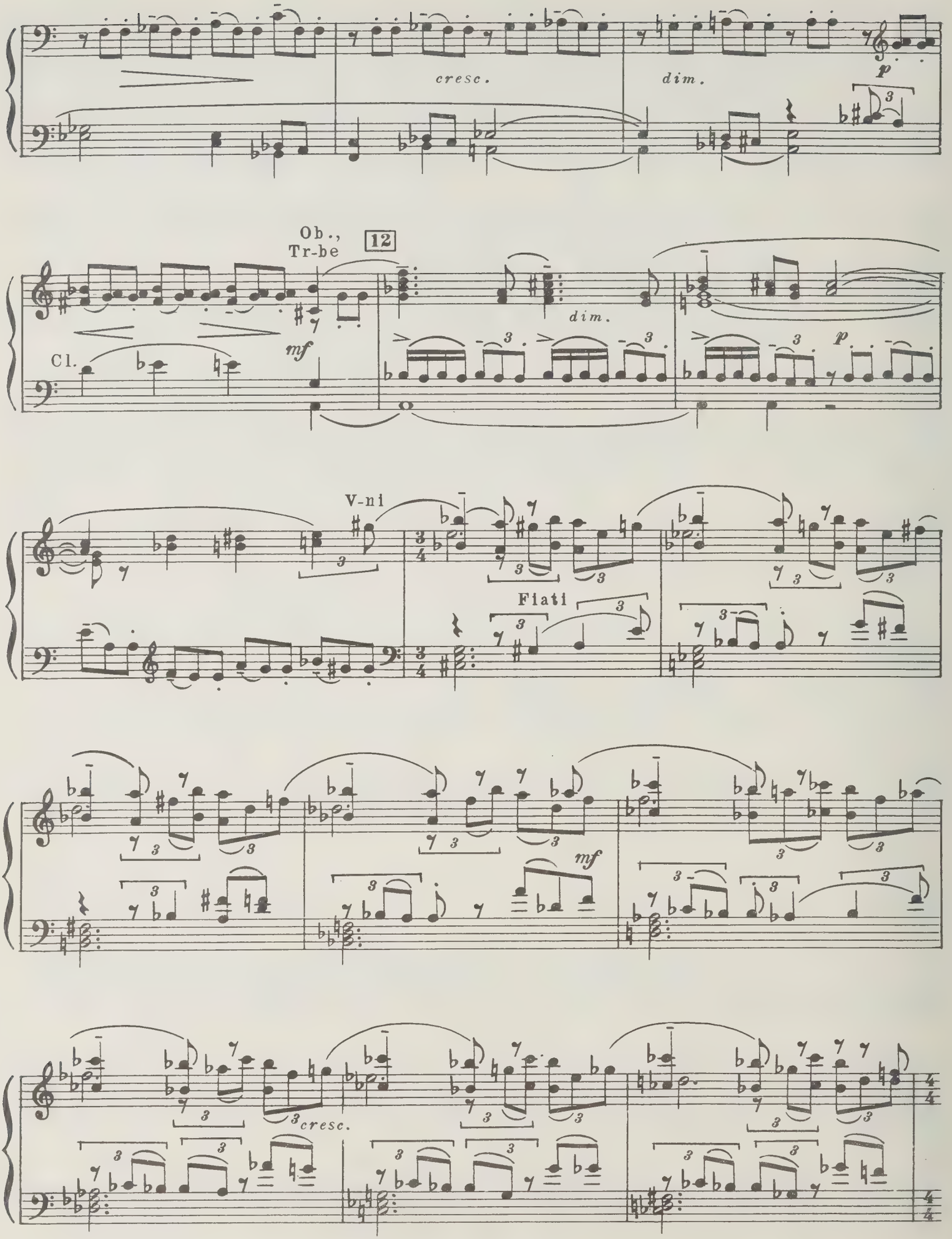

cresc.
4
Tr-ba
f
Cor.
sf
Tempo precedente
Cor.
V-ni
sf pesante
Tr-ni
Cor. ingl.
dim.
mf
dim.

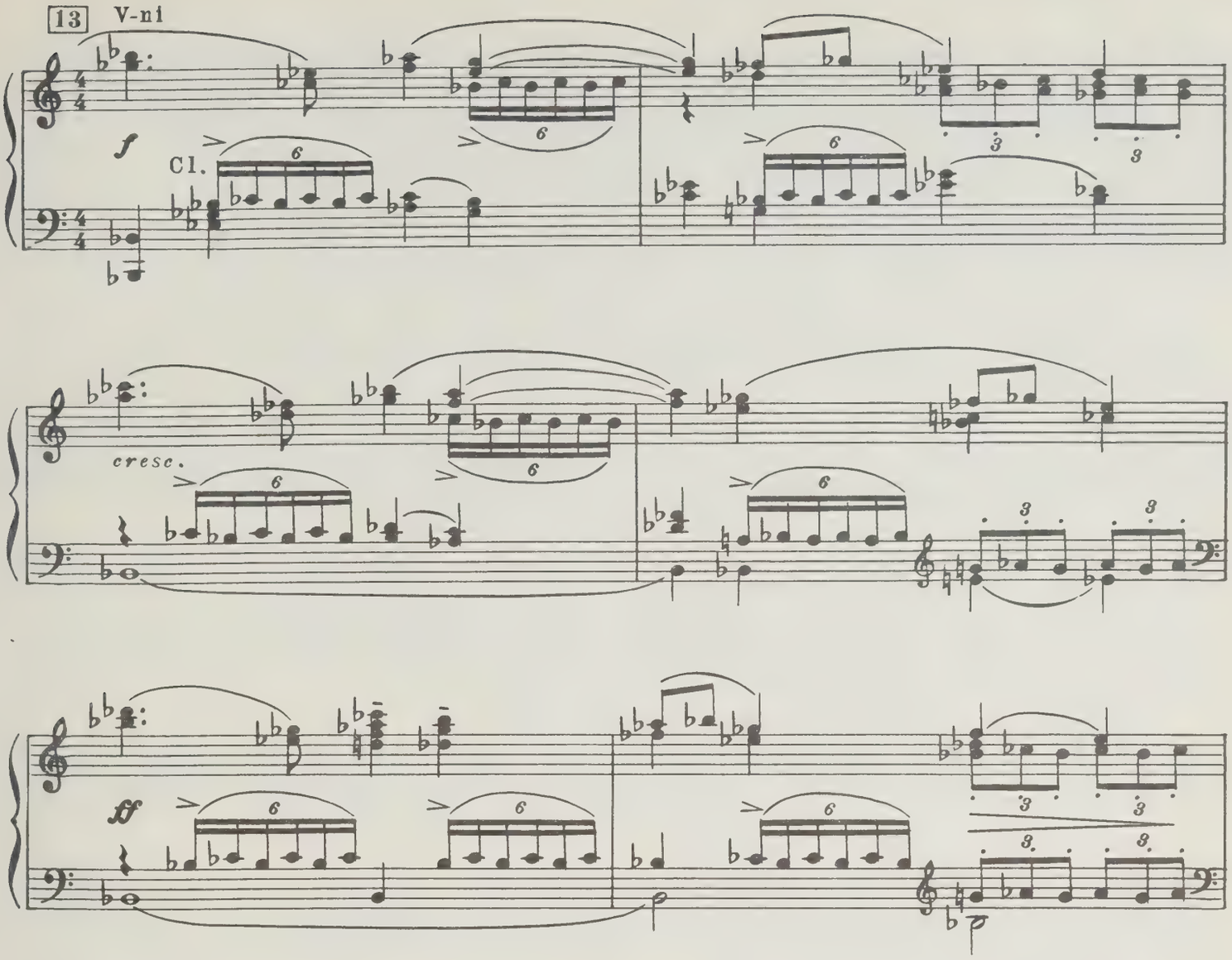

5
Cl.
p
V-c.
Arpa
cresc.
dim.
Ob.
Cl.
pp dolce
p
cresc.
6
dim.
p dolce
V-le
V-c.
mf
dim.
poco rit.
Ob.
dim.
mf
2/4
4/4
a tempo
V-ni
mf cantabile
Vc.
Fiati


7
V-ni
cresc.
p
cresc. poco a poco
mf
8 Più vivo (Allegro)
f Ottoni marcato
cresc.

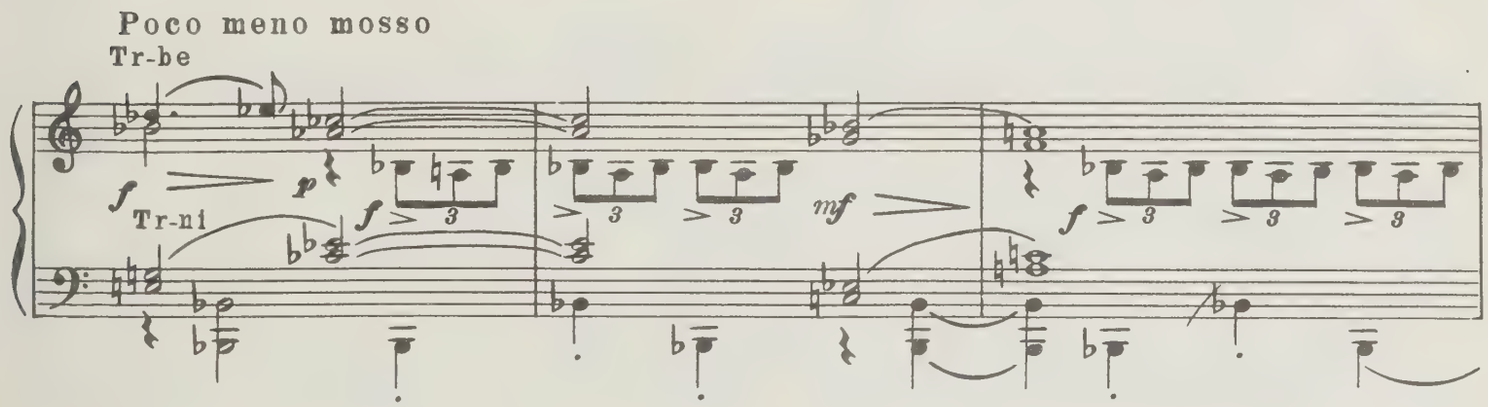

9 Tutti
ff
Fl.
V-ni
ff
V-c.
10
Ob.
Cl.
Fl.
dim.
f
dim.
Cl.
p
dim.

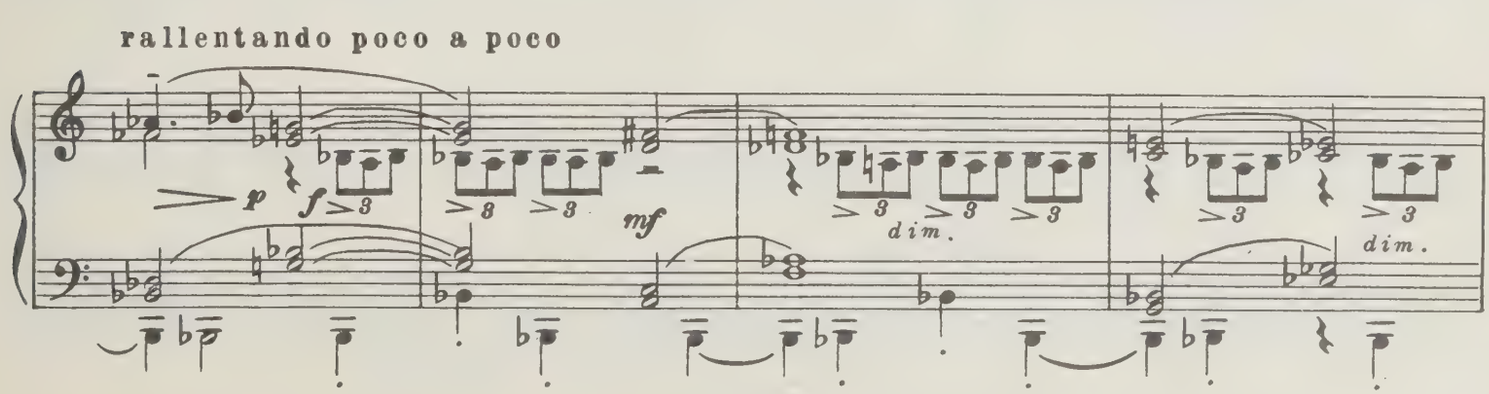

1.
pp
p
Tempo I
2.
pp
V-le
p
Fag.
pp
cresc.
Cl.
mf
Cl.,
Cor.
Cor.
dim.
p
V-ni
Ob.
poco cresc.
11
mf
poco cresc.
dim.
p
pp
V-le
p
Fag.

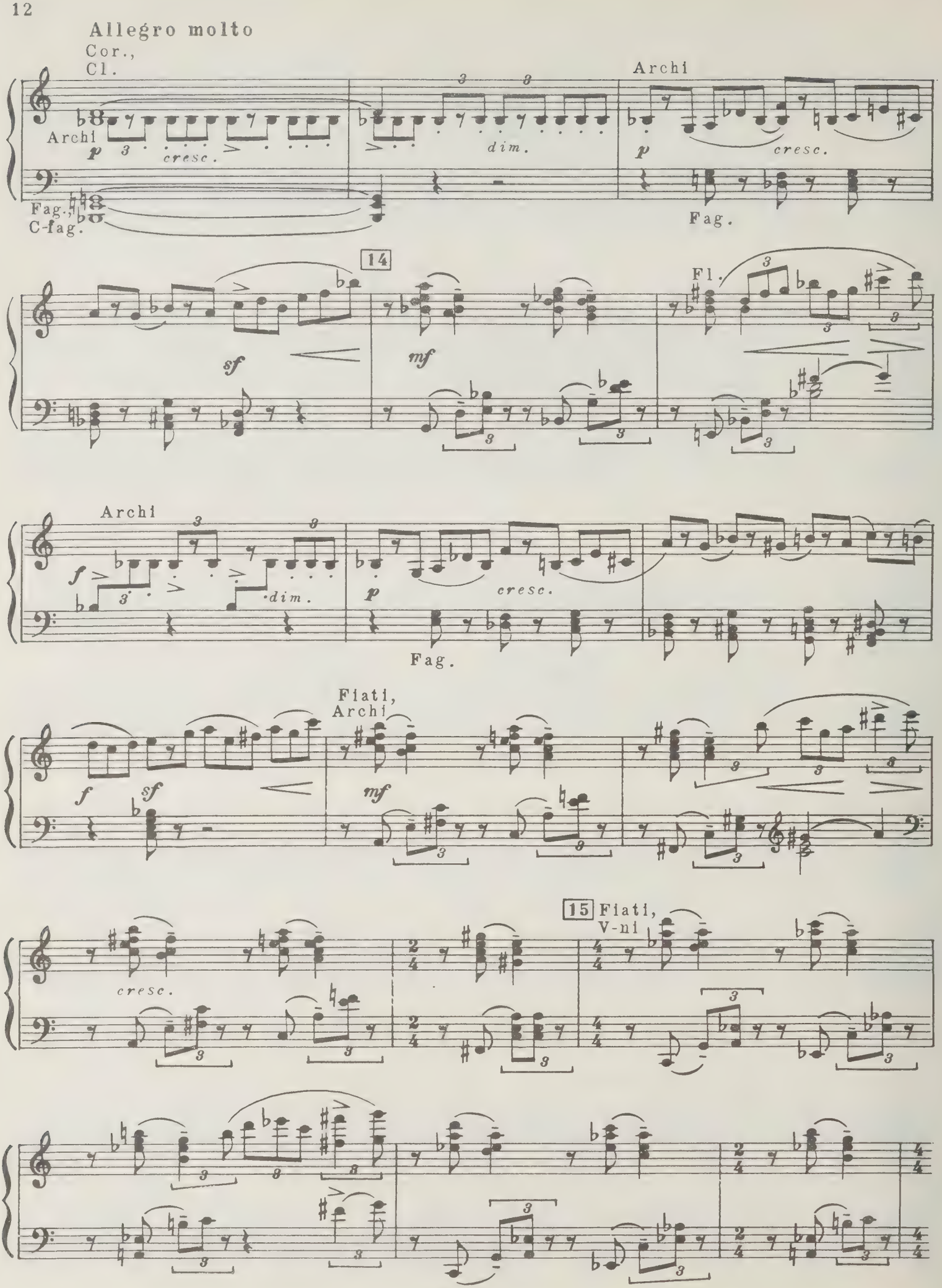

cresc.
dim.
p
Ob.,
Tr-be
12
Cl.
mf
dim.
p
V-ni
Fiati
mf
cresc.

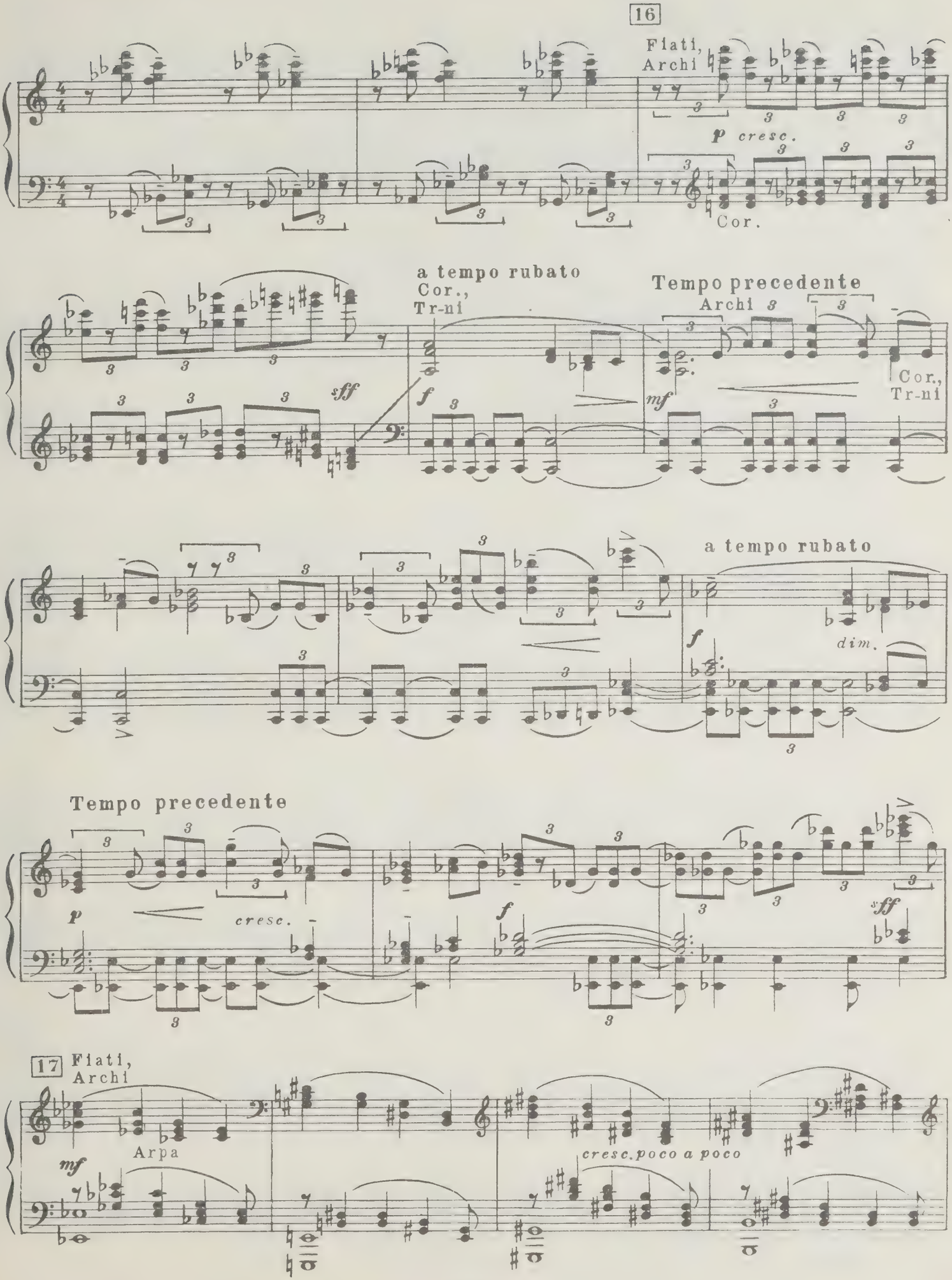

13
V-ni
Cl.
cresc.

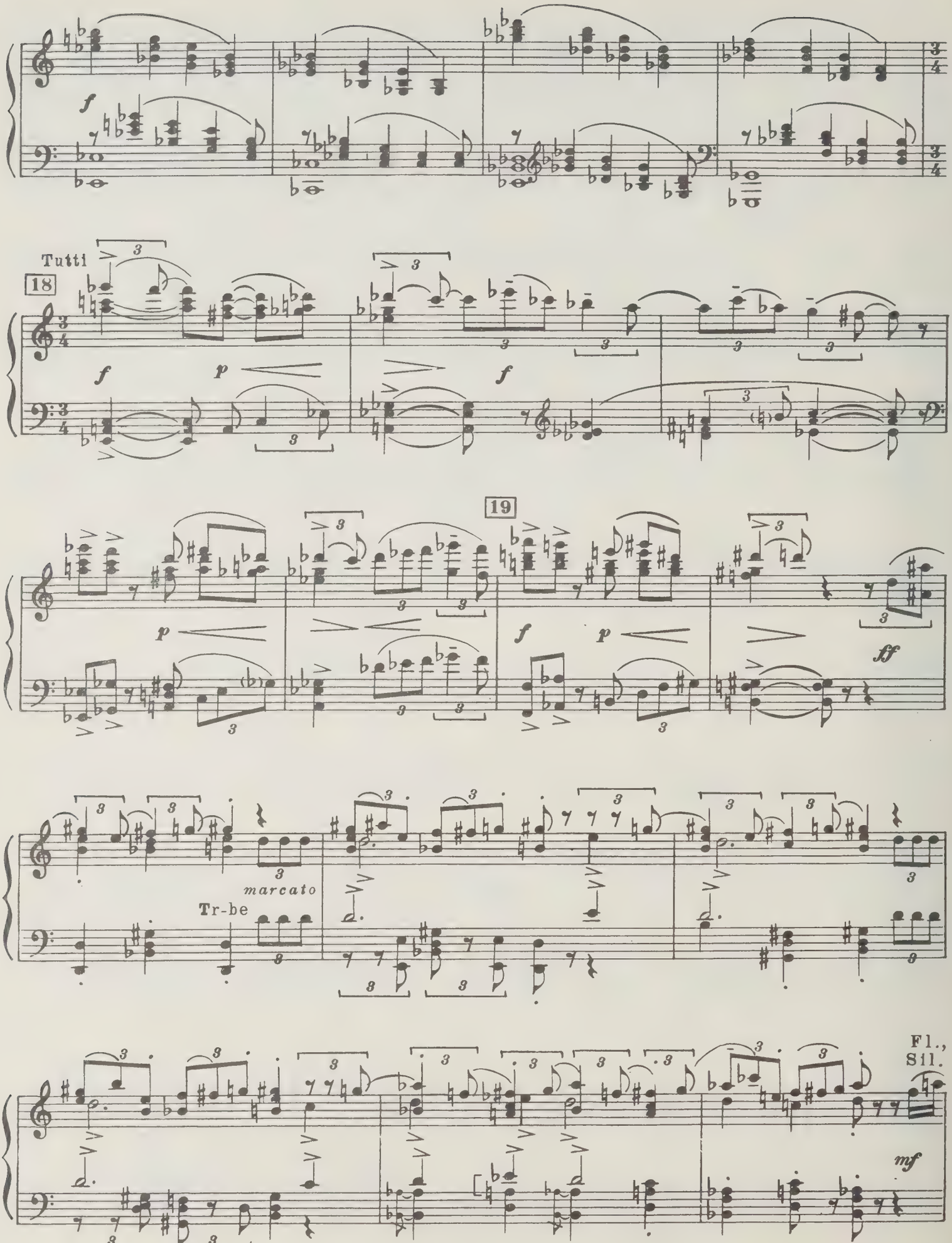
ff


Poco meno mosso
Tr-be
Tr-ni


rallentando poco a poco
dim.
dim.


Allegro molto
Cor.,
Cl.
Archi
Archi
Fag.,
C-fag.
Fag.
14
Fl.
Archi
Fag.
Fiati,
Archi
15
Fiati,
V-ni


16
Flati,
Archi
p cresc.
Cor.
a tempo rubato
Cor.,
Tr-ni
sff
f
Tempo precedente
Archi
mf
Cor.,
Tr-ni
a tempo rubato
f
dim.
Tempo precedente
p
cresc.
f
sff
17
Flati,
Archi
mf
Arpa
cresc. poco a poco


Tutti
18
19
marcato
Tr-be
Fl.,
Sil.

Fiatti,
V-ni

20

ff

Cor.,
Tr-ni

Tempo rubato

Trombe

a tempo

21

ff

Tempo rubato

Tr-be

marcato

sff

Tr-ni

f

22

a tempo

Archi

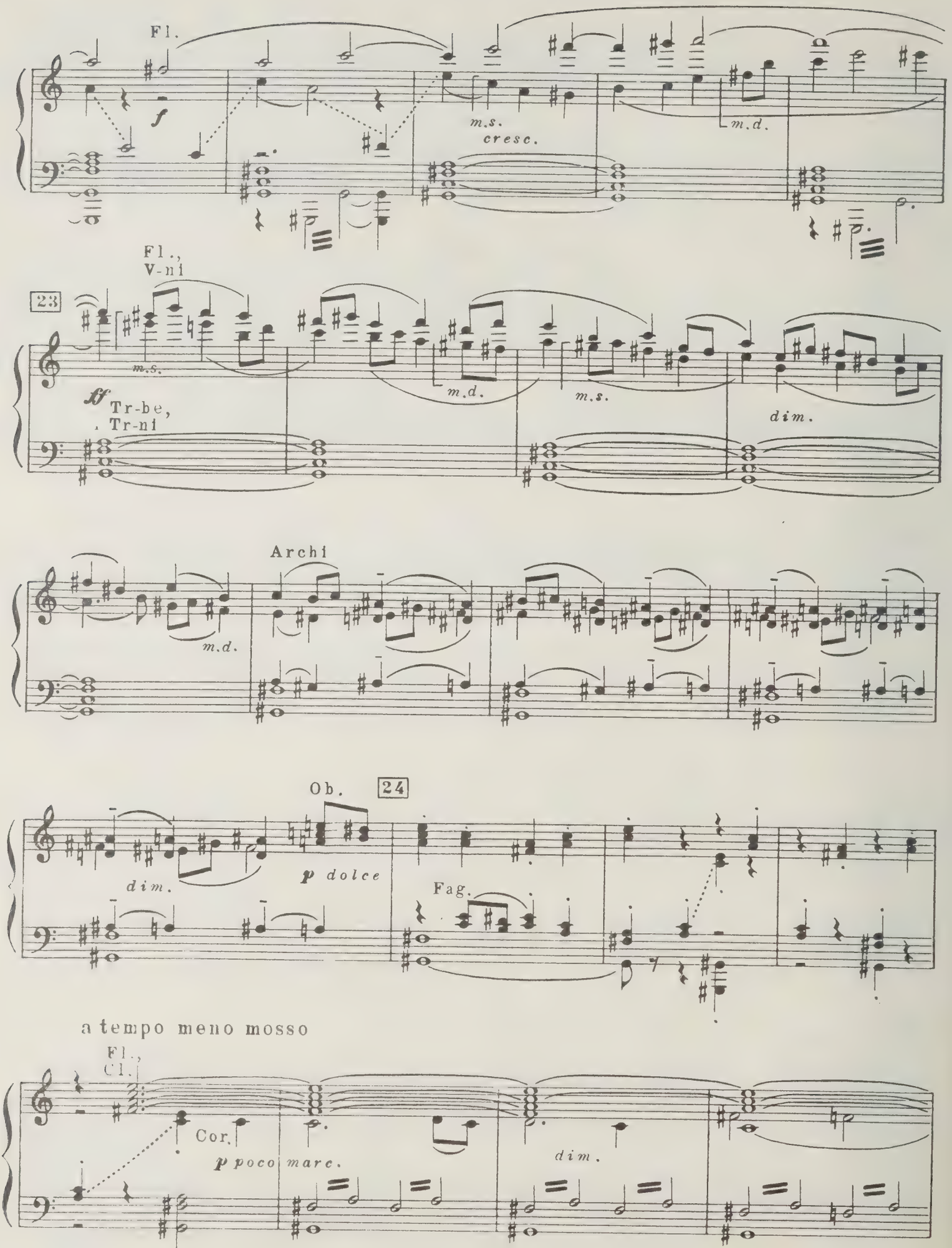
Cor.

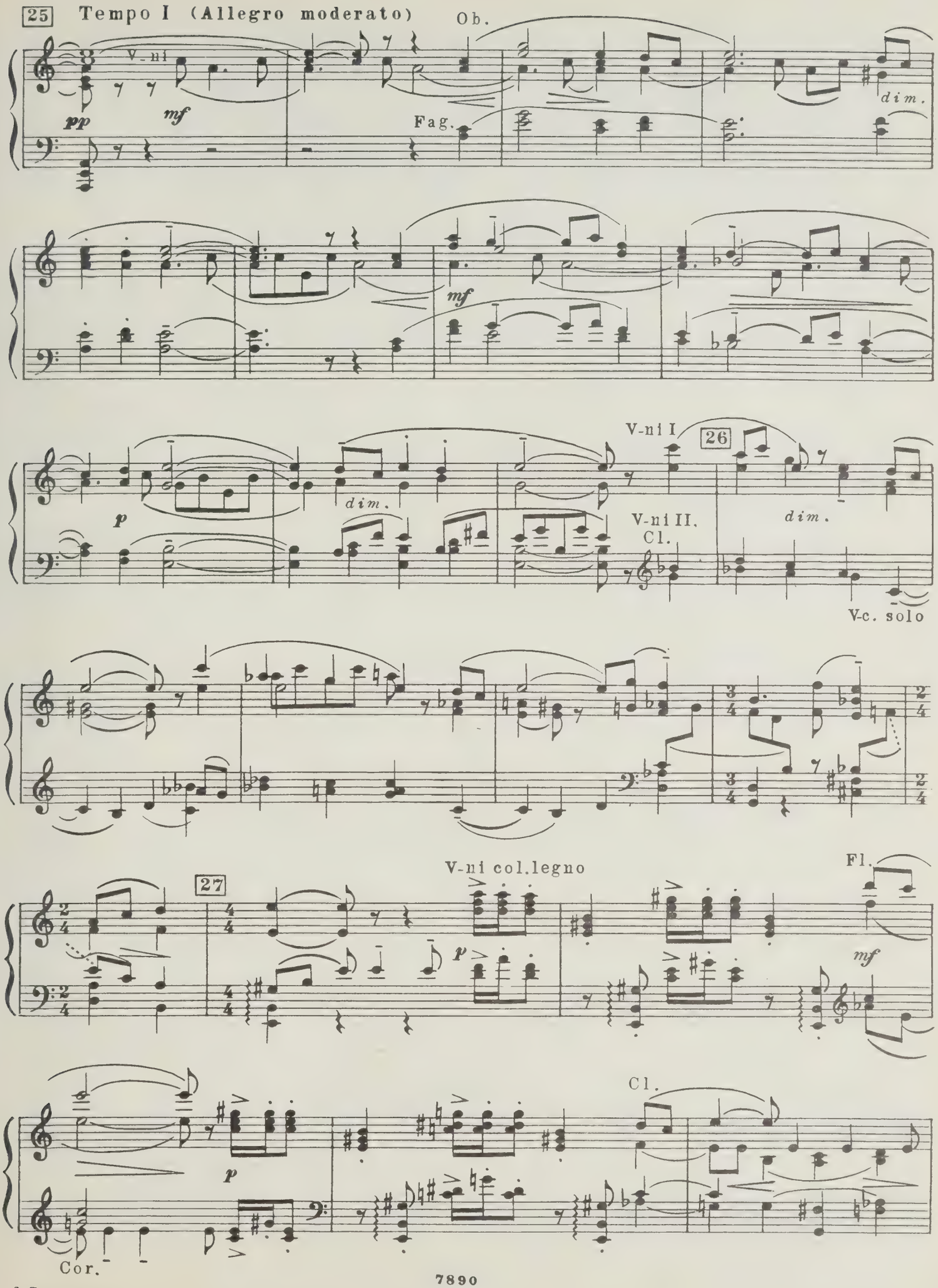
p

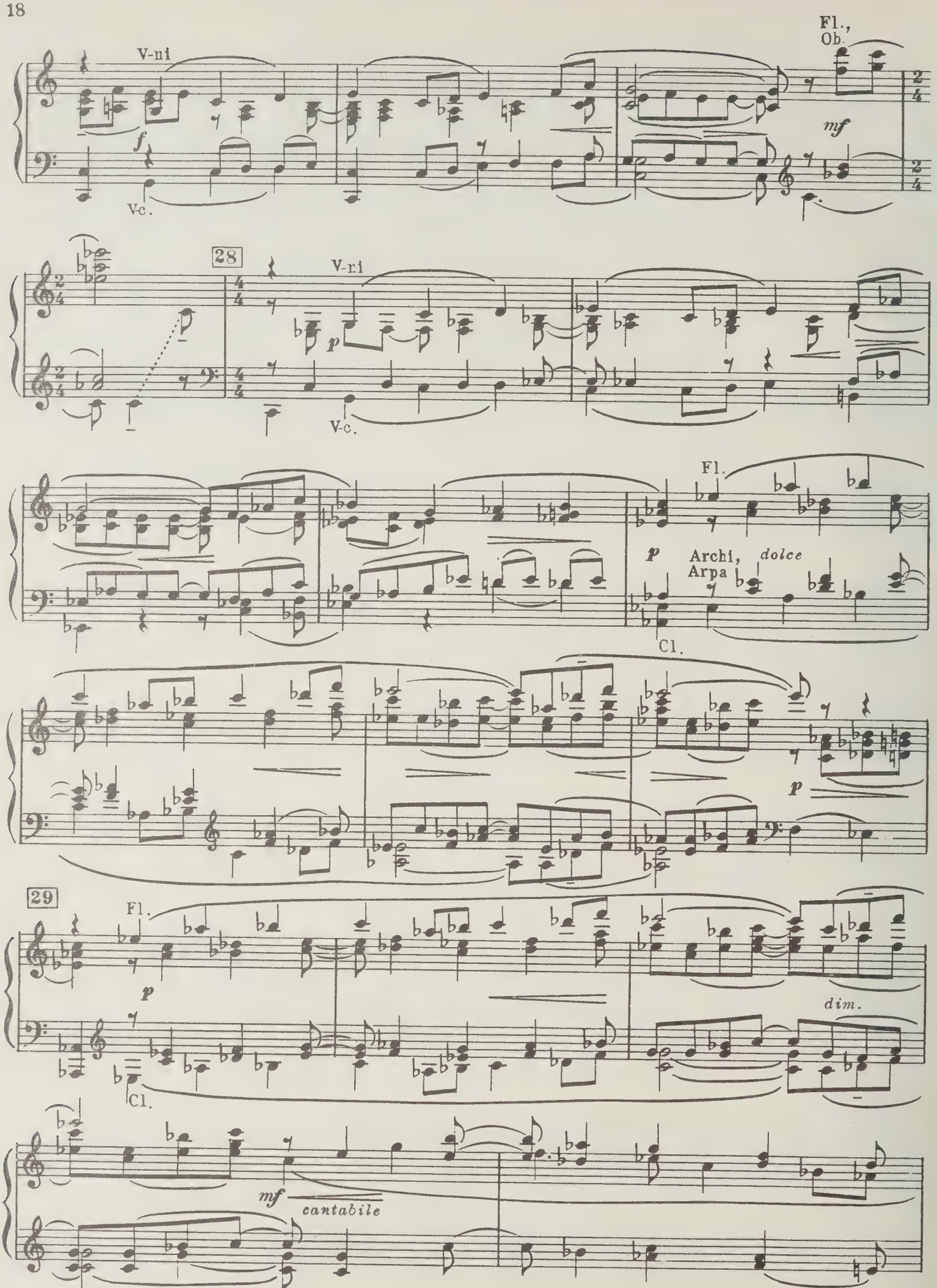
cresc.

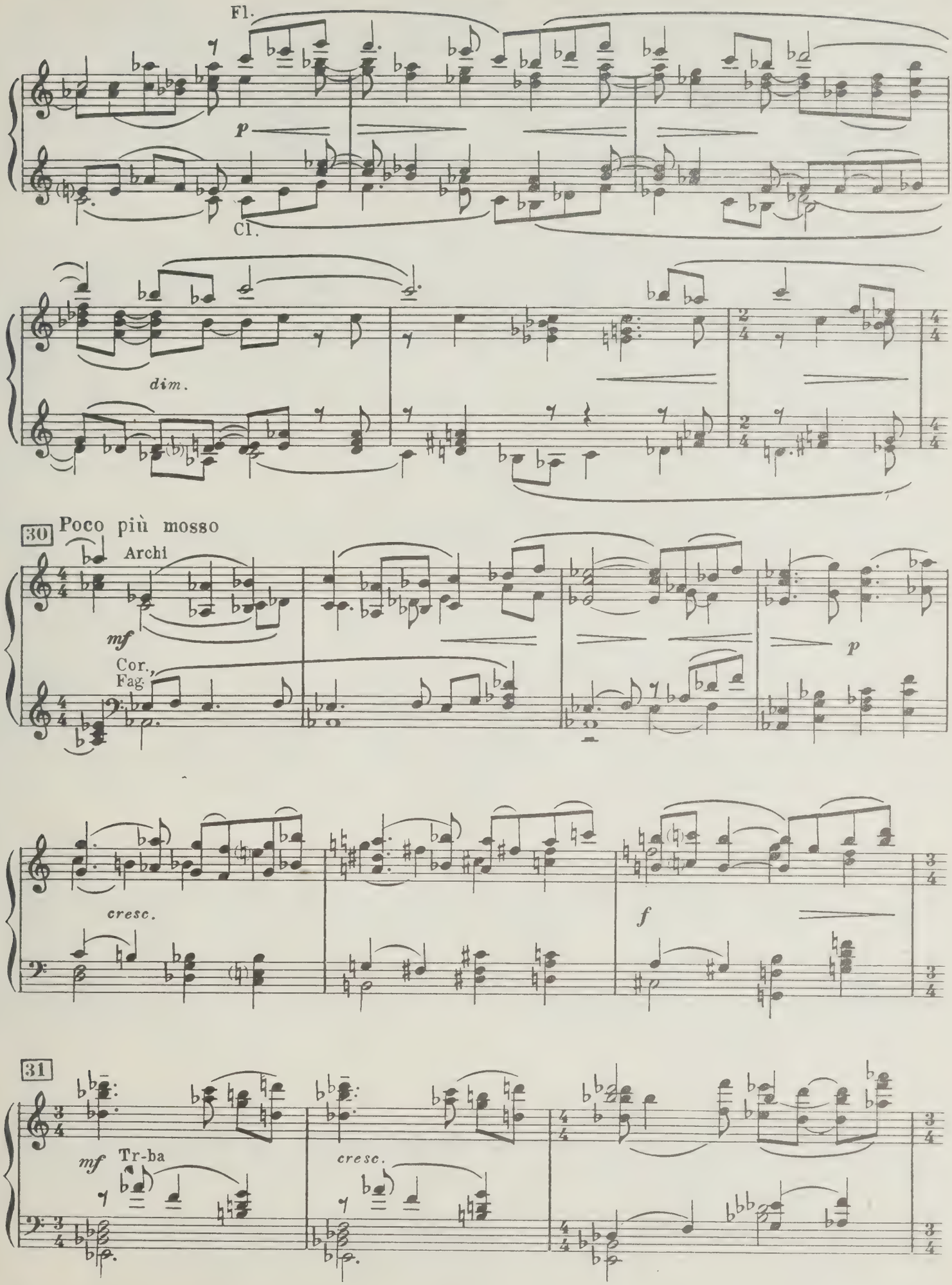
p

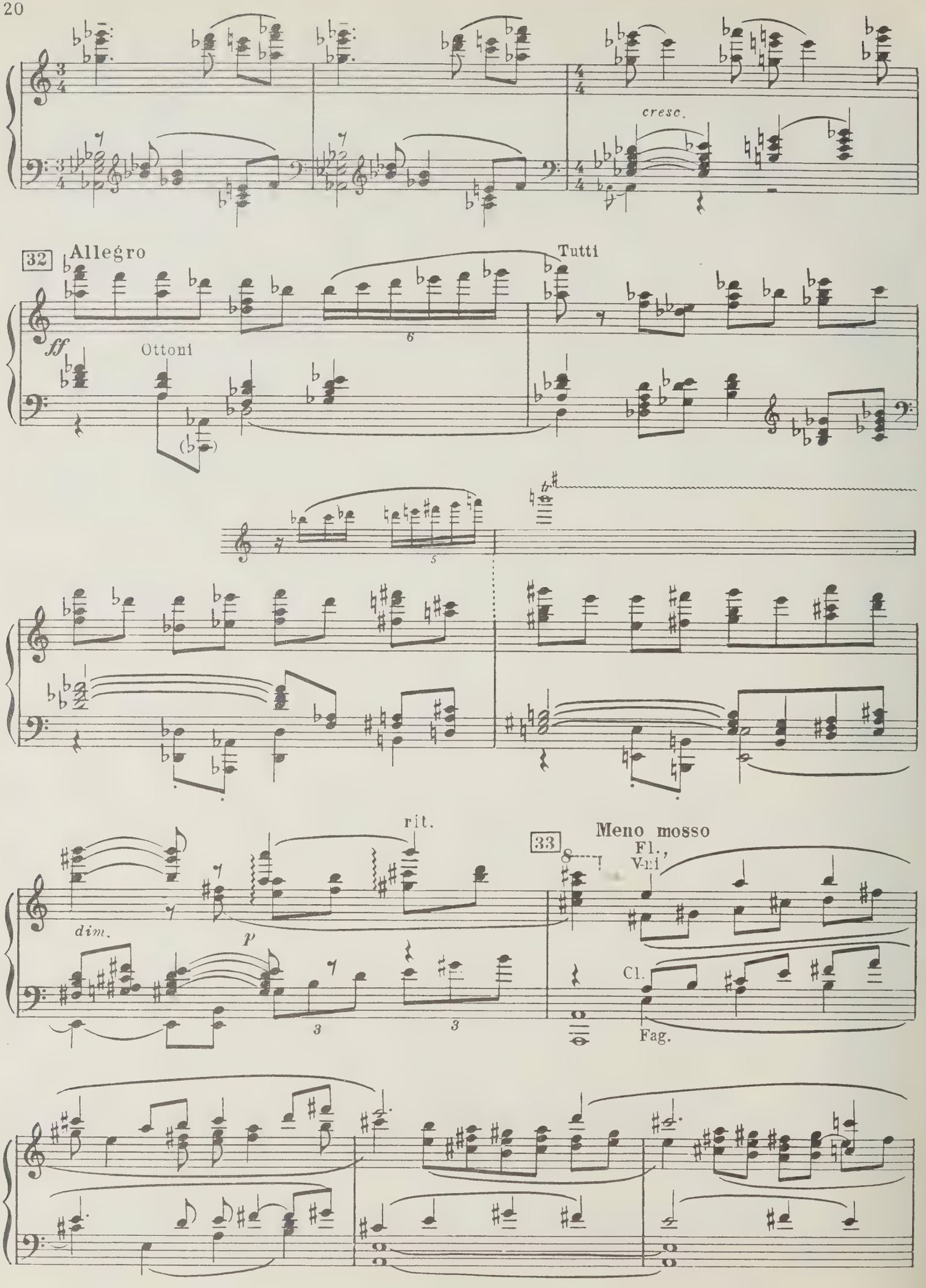
cresc.

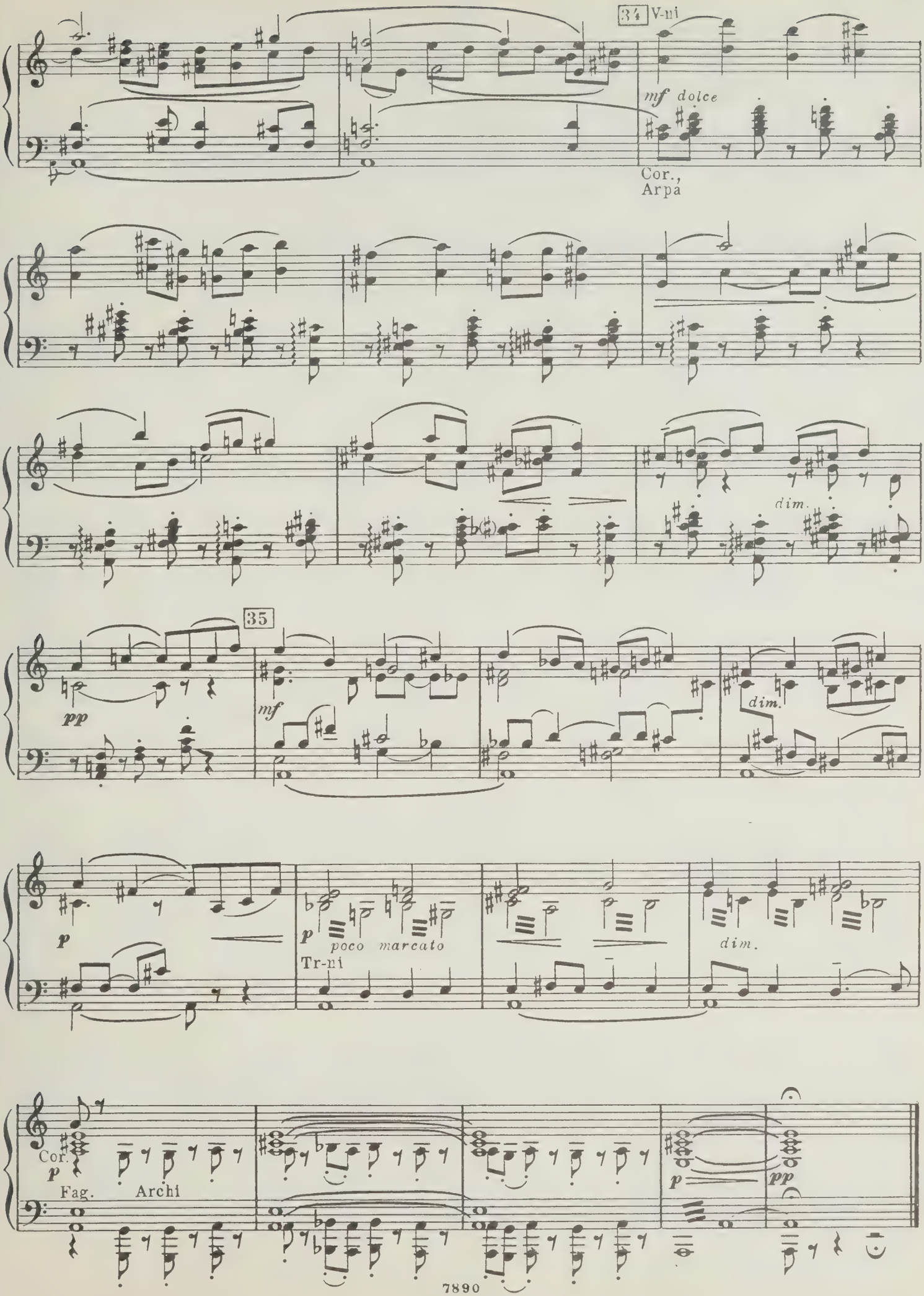

Fl.
f
m.s.
cresc.
m.d.
Fl.,
V-ni
23
m.s.
ff
Tr-be,
Tr-ni
m.d.
m.s.
dim.
Archi
m.d.
Ob.
24
dim.
p dolce
Fag.
a tempo meno mosso
Fl.,
Cl.
Cor.
p poco marc.
dim.


25
Tempo I (Allegro moderato)
Ob.
V-ni I
pp
mf
Fag.
dim.
mf
p
dim.
V-ni I
26
V-ni II.
Cl.
dim.
V-c. solo
27
V-ni col.legno
p
Fl.
mf
p
Cl.
Cor.


V-ni
f
Vc.
Fl.,
Ob.
mf
28
V-ni
p
V-c.
Fl.
p
Archi, dolce
Arpa
Cl.
p
29
Fl.
p
Cl.
dim.
mf
cantabile

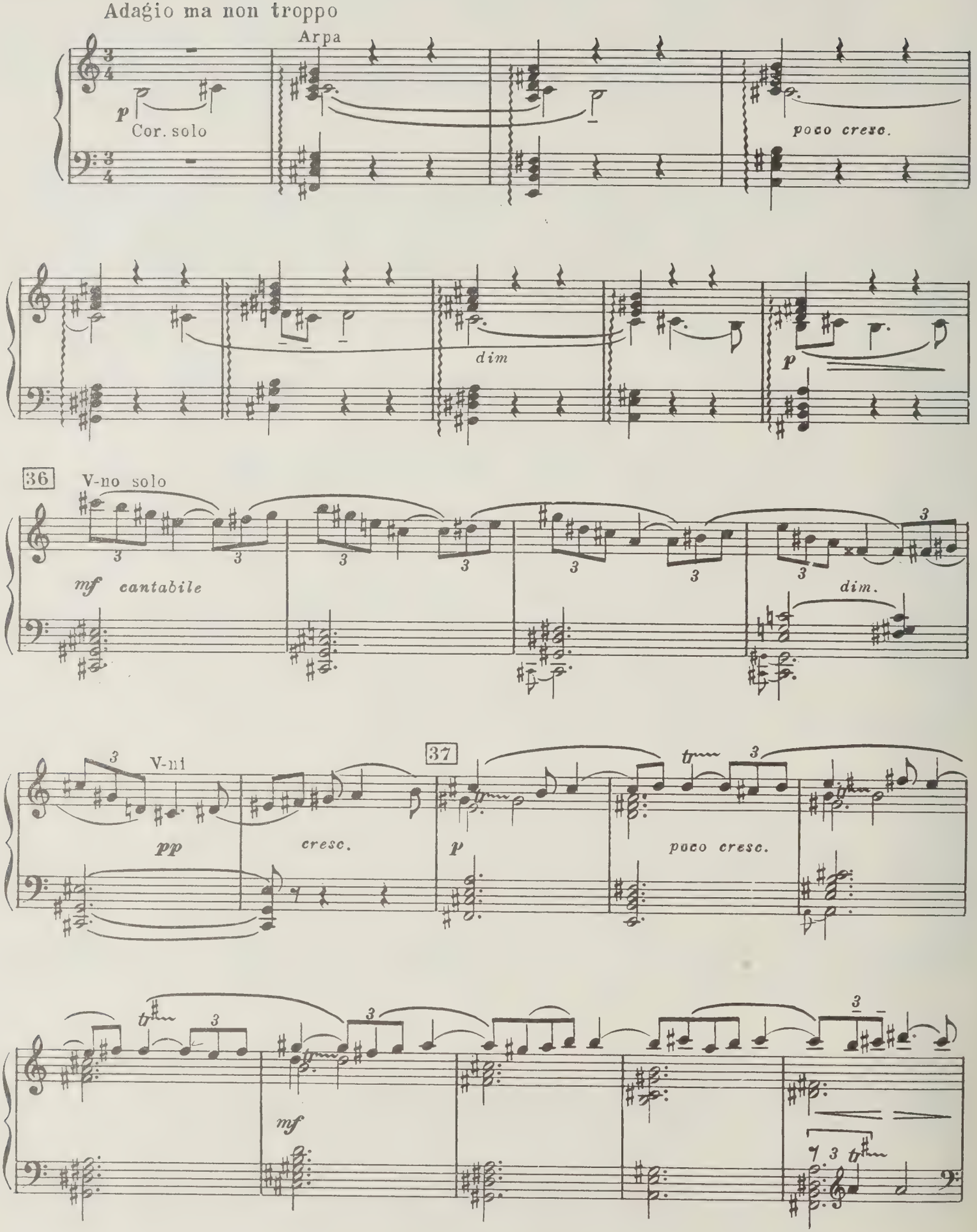

Fl.
p
Cl.
dim.
30
Poco più mosso
Archi
mf
Cor., Fag.
p
cresc.
f
31
mf
Tr-ba
cresc.

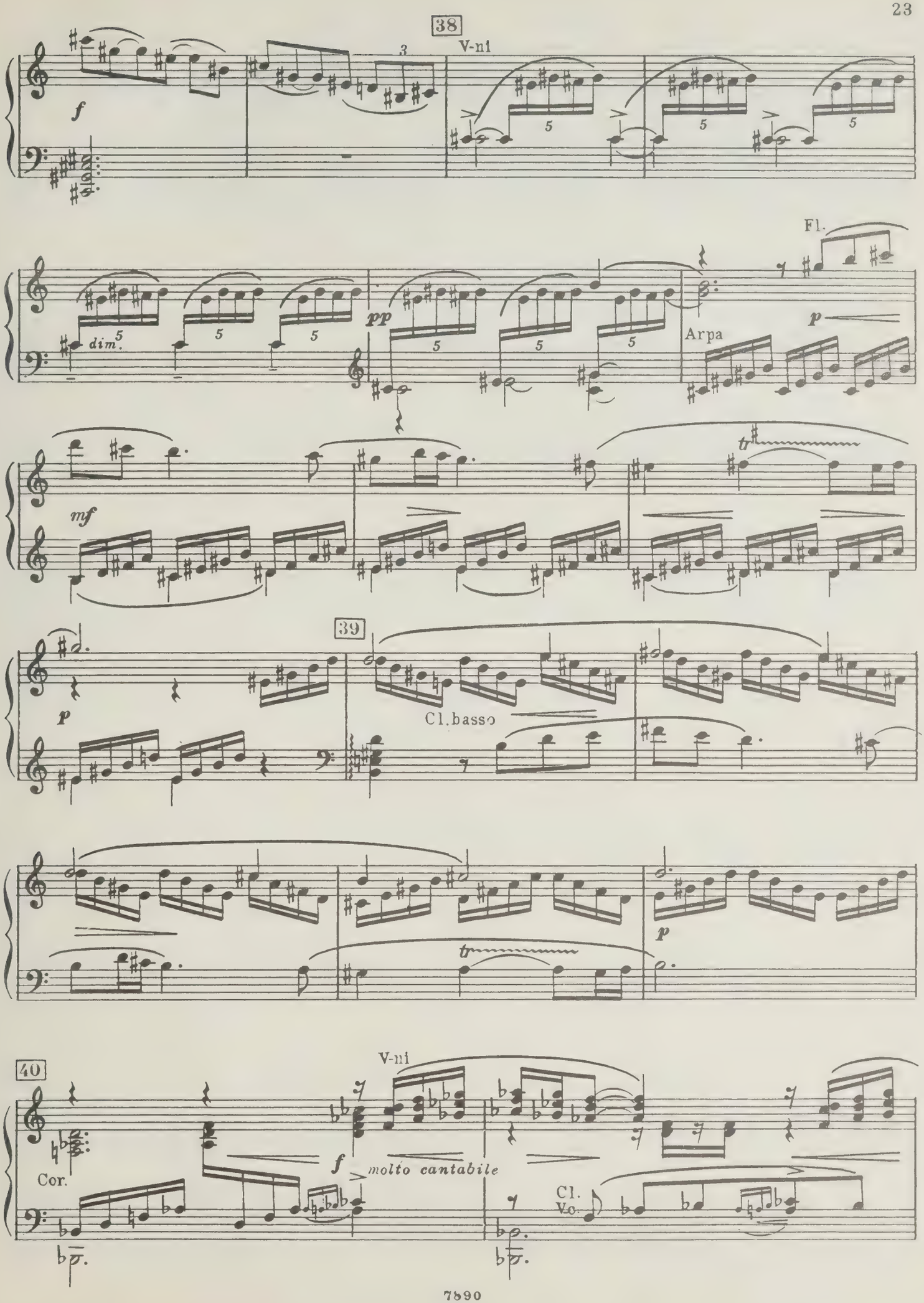

cresc.
32
Allegro
Tutti
ff
Ottoni
rit.
dim.
p
33
Meno mosso
Fl.,
Vl. I
Cl.
Fag.

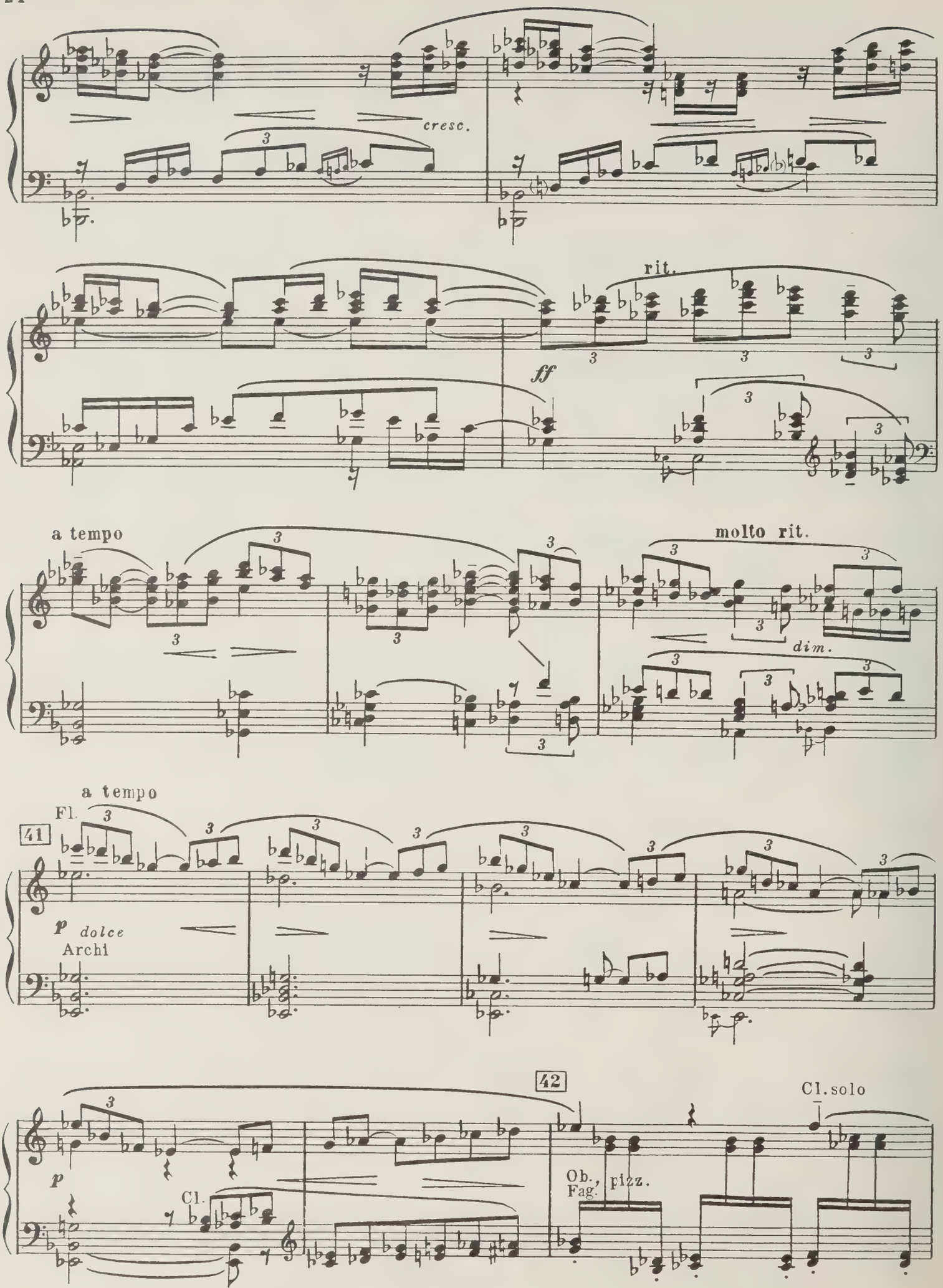

34
V-ni
mf dolce
Cor.,
Arpa
dim.
35
pp
mf
dim.
p
p
poco marcato
Tr-ni
dim.
Cor.
p
Fag.
Archi
p
pp

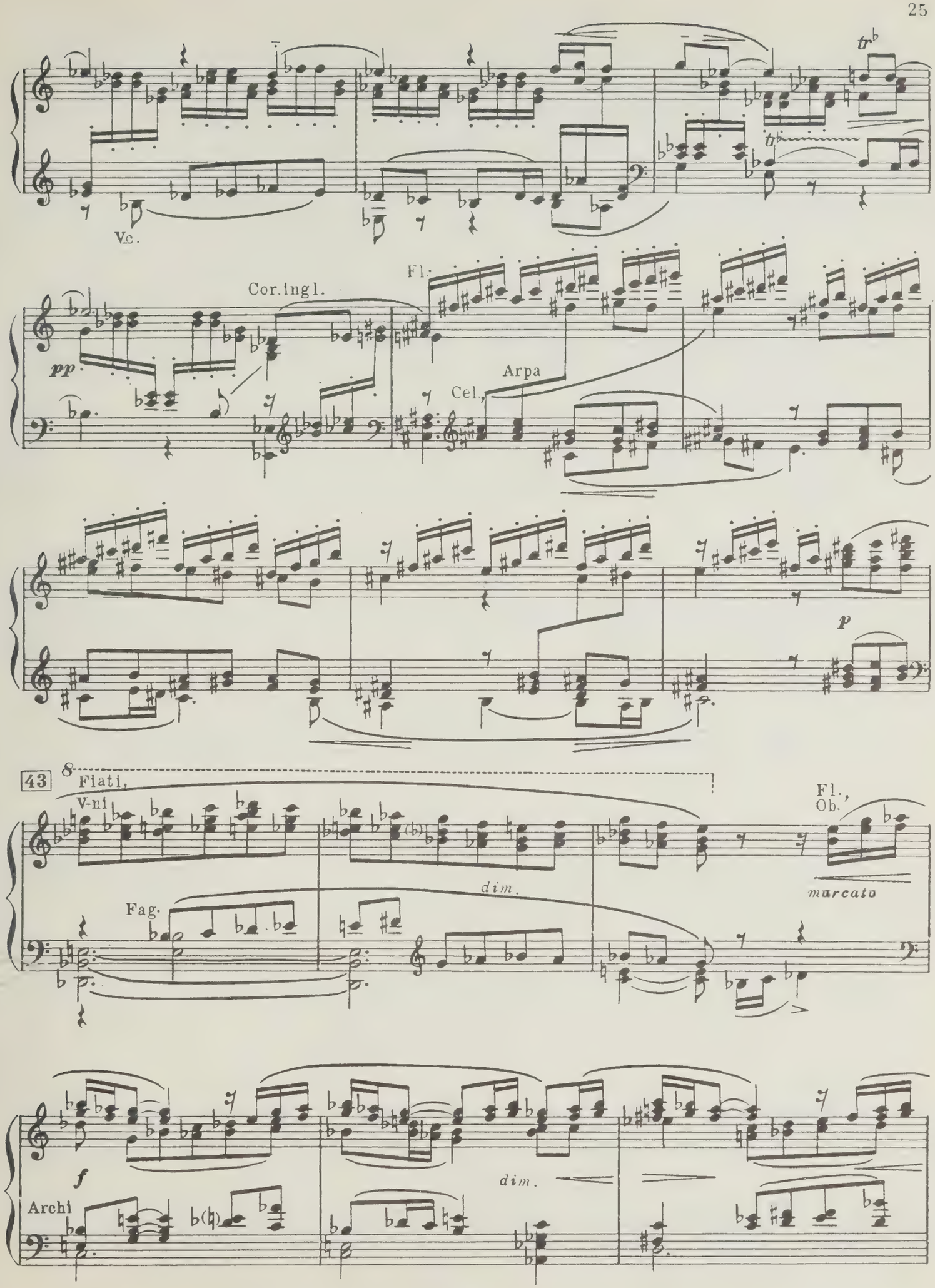
II

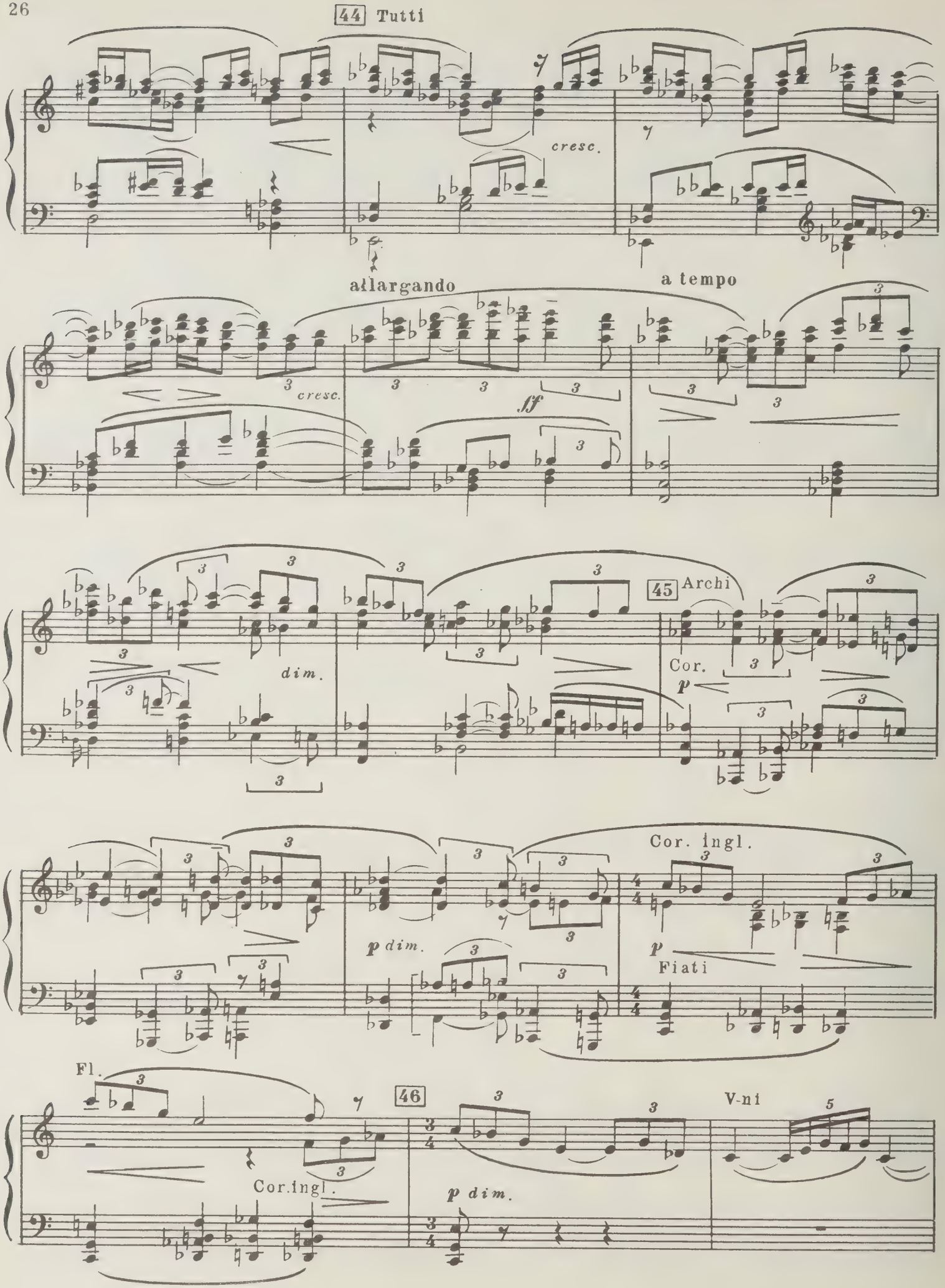
Adagio ma non troppo




38
V-ni
f
dim.
pp
Fl.
Arpa
p
mf
tr
39
Cl. basso
p
tr
40
V-ni
Cor.
f
molto cantabile
Cl.
Vc.


cresc.
rit.
ff
a tempo
molto rit.
dim.
a tempo
Fl.
41
p dolce
Archi
42
Cl. solo
p
Cl.
Ob., Fag.
pizz.


Vc.
Cor.ingl.
Fl.
Arpa
Cel.,
pp
p
43
8
Fiati,
V-ni
Fag.
dim.
Fl.,
Ob.
marcato
f
Archi
dim.


44 Tutti
cresc.
allargando
a tempo
cresc.
ff
dim.
45 Archi
Cor.
p
Cor. ingl.
p dim.
p
Fiati
Fl.
46
Cor.ingl.
p dim.
V-ni

poco acceler.

cresc.

f

mf

47 Allegro vivace (♩ = 𝅗𝅥)

V-ni

p

Cor.

48

f

p

dim.

Tr-lo

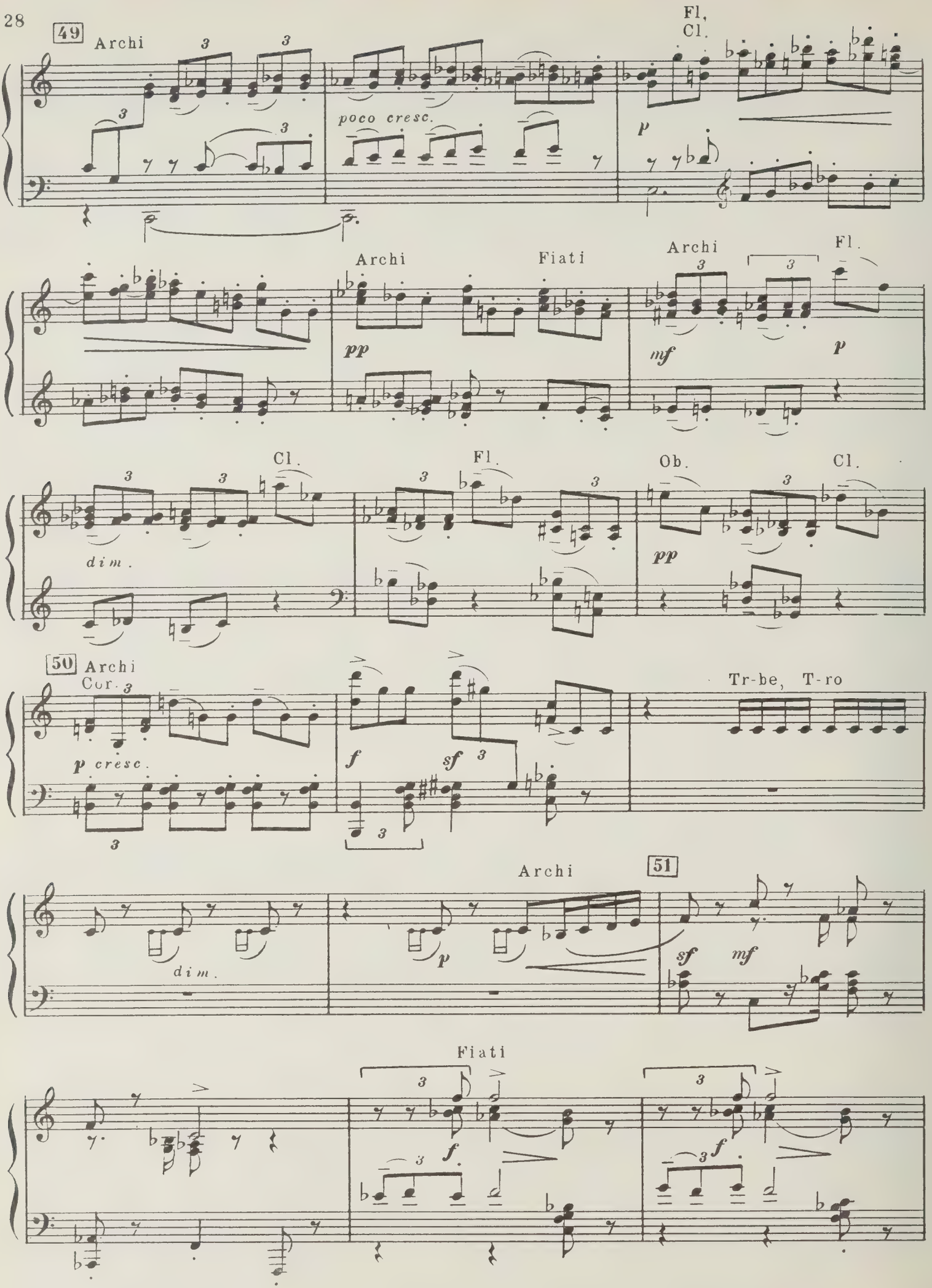
Cel.

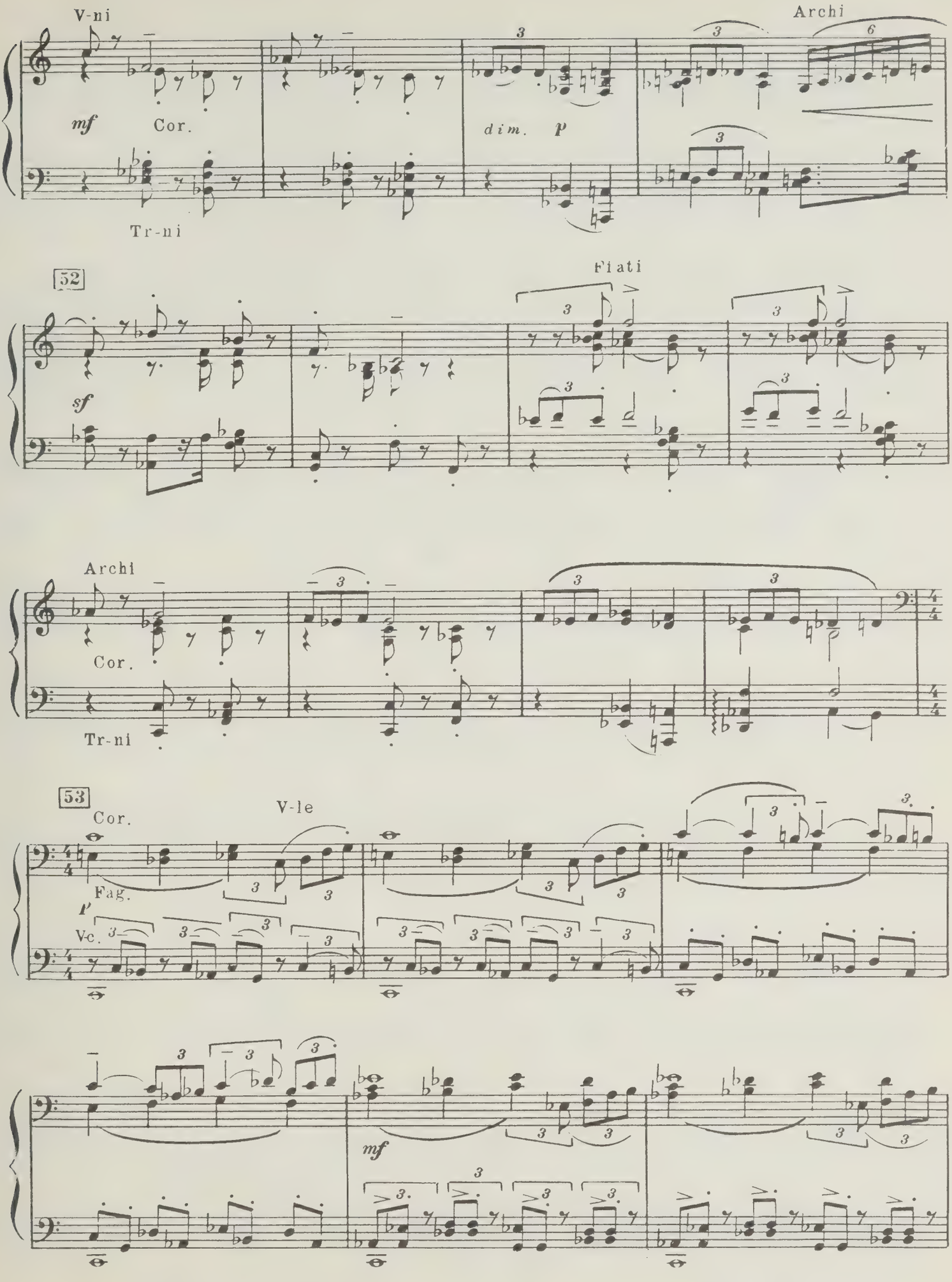
Tr-lo

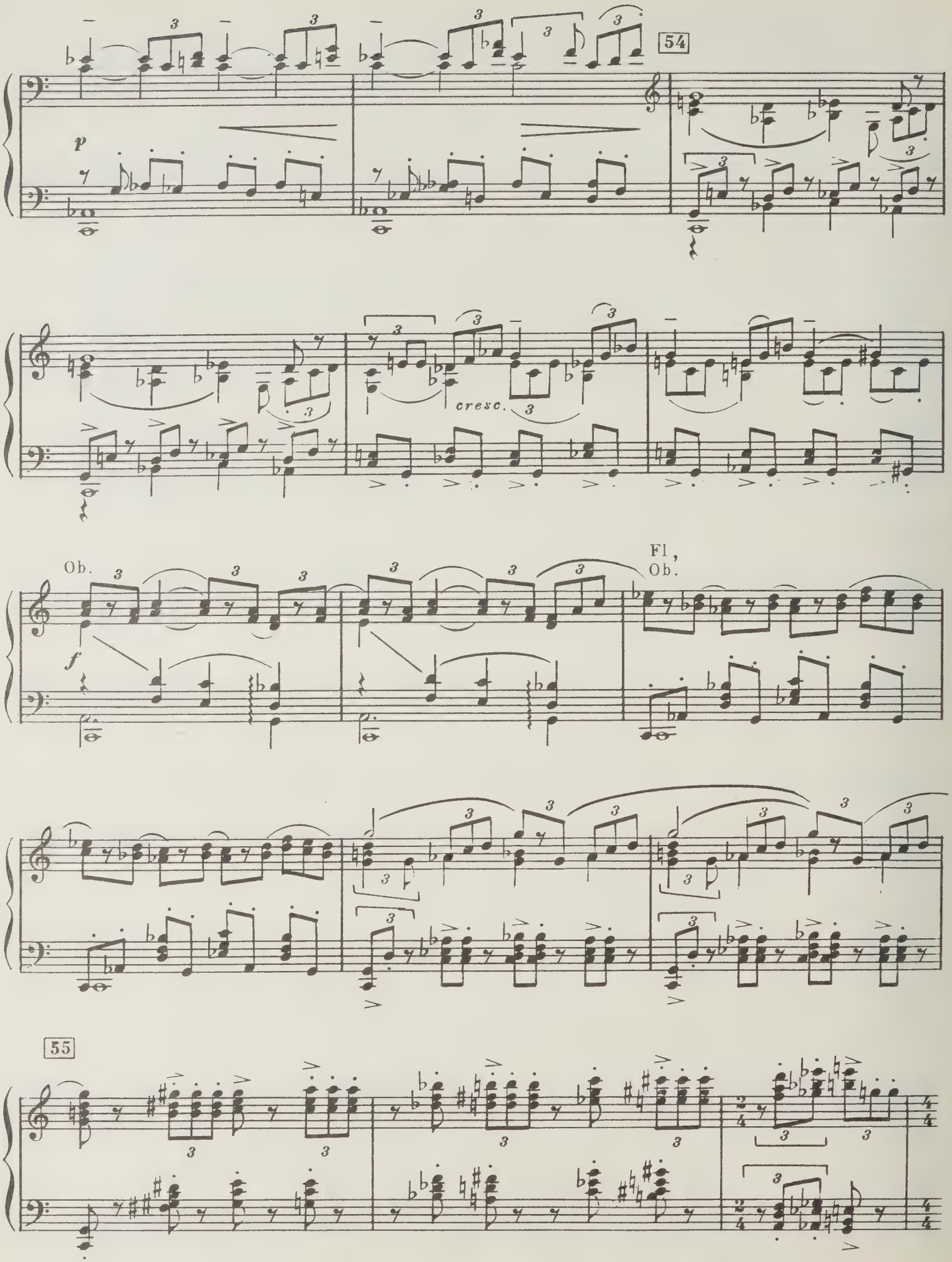
p

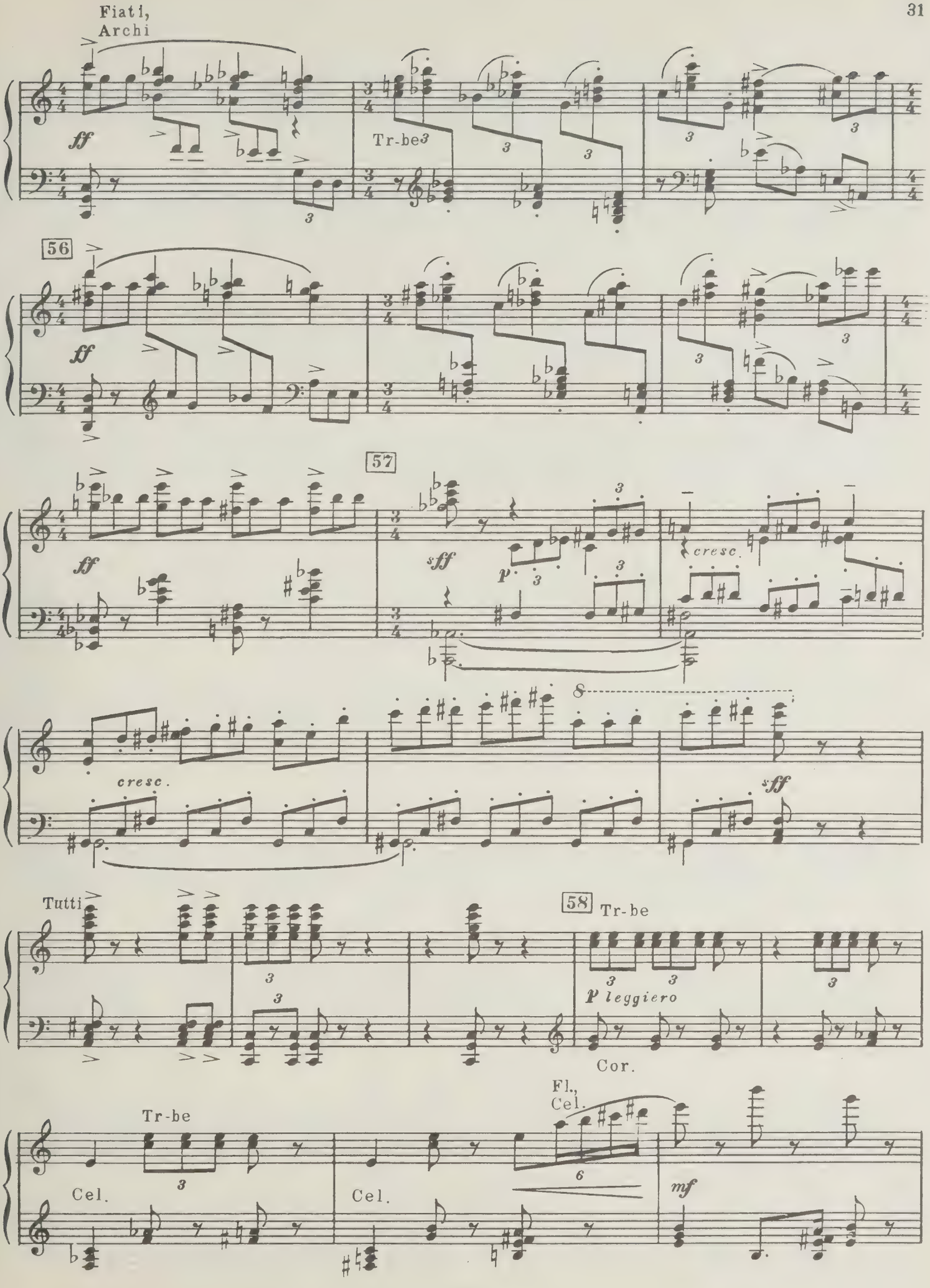
Tr-ba

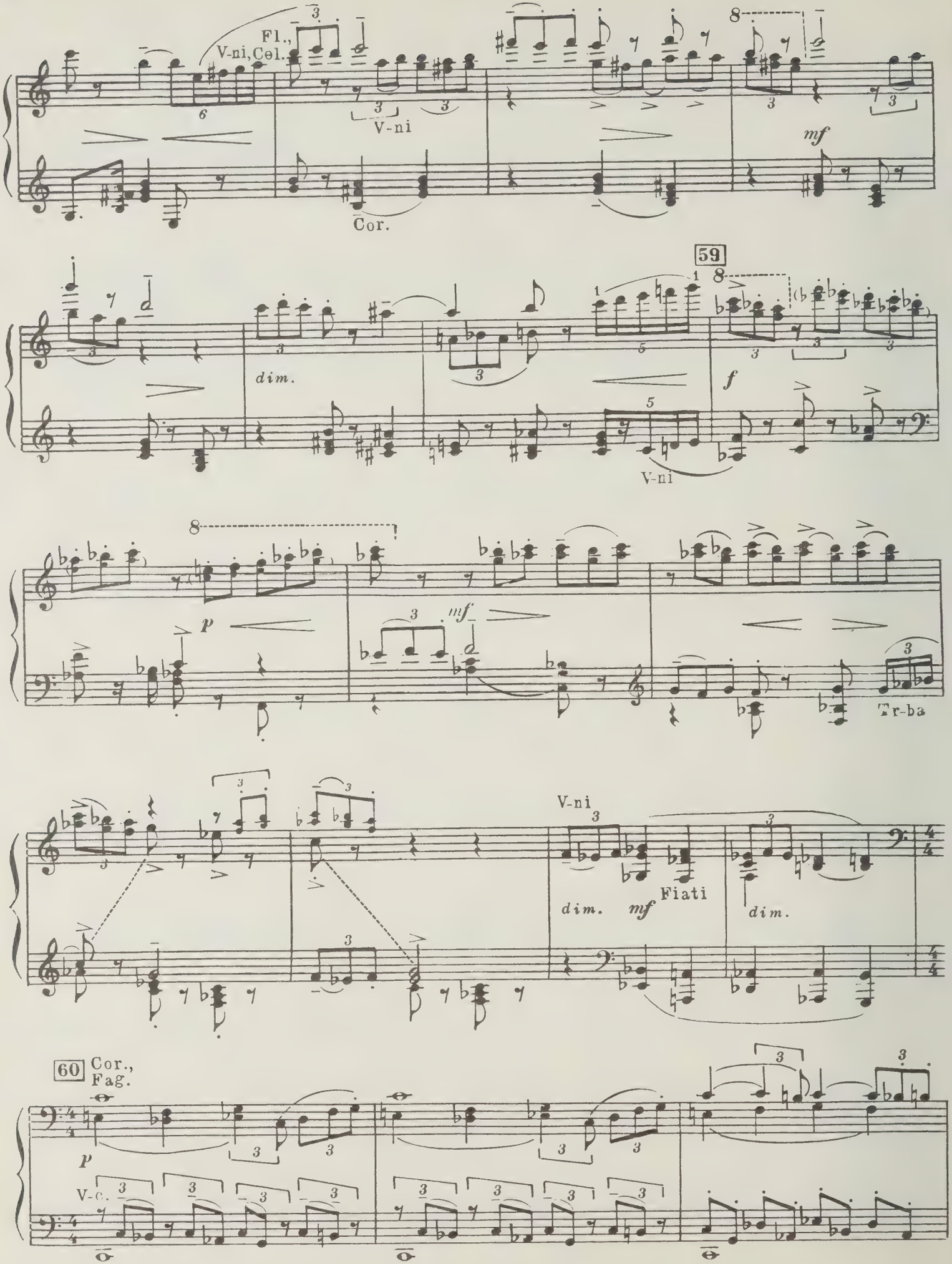
Arpa

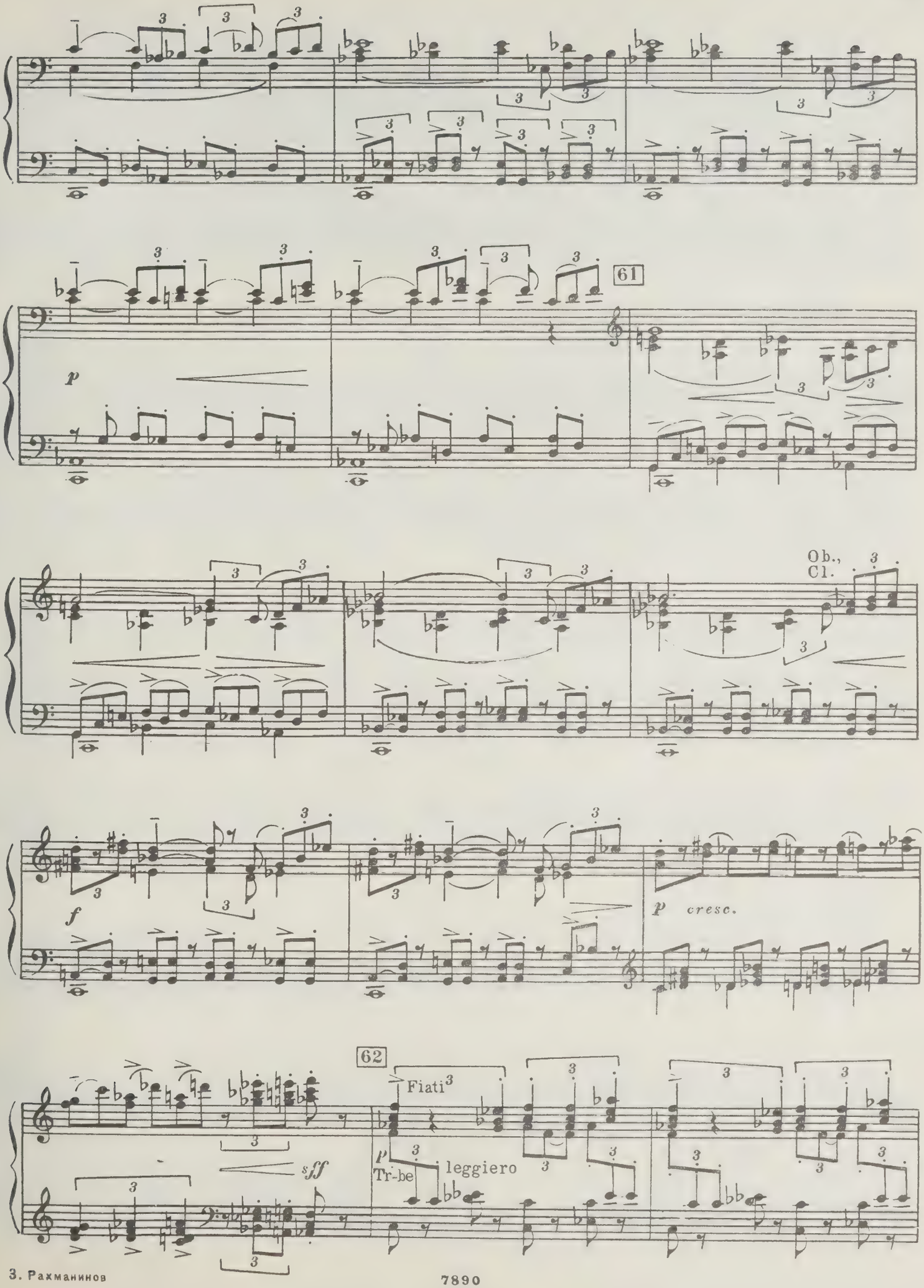

49
Archi
poco cresc.
Fl,
Cl.
p
Archi
Fiati
pp
Archi
mf
Fl.
p
Cl.
dim.
Fl.
Ob.
pp
Cl.
50
Archi
Cor.
p cresc.
f
sf
Tr-be, T-ro
dim.
Archi
p
51
sf
mf
Fiati
f
f

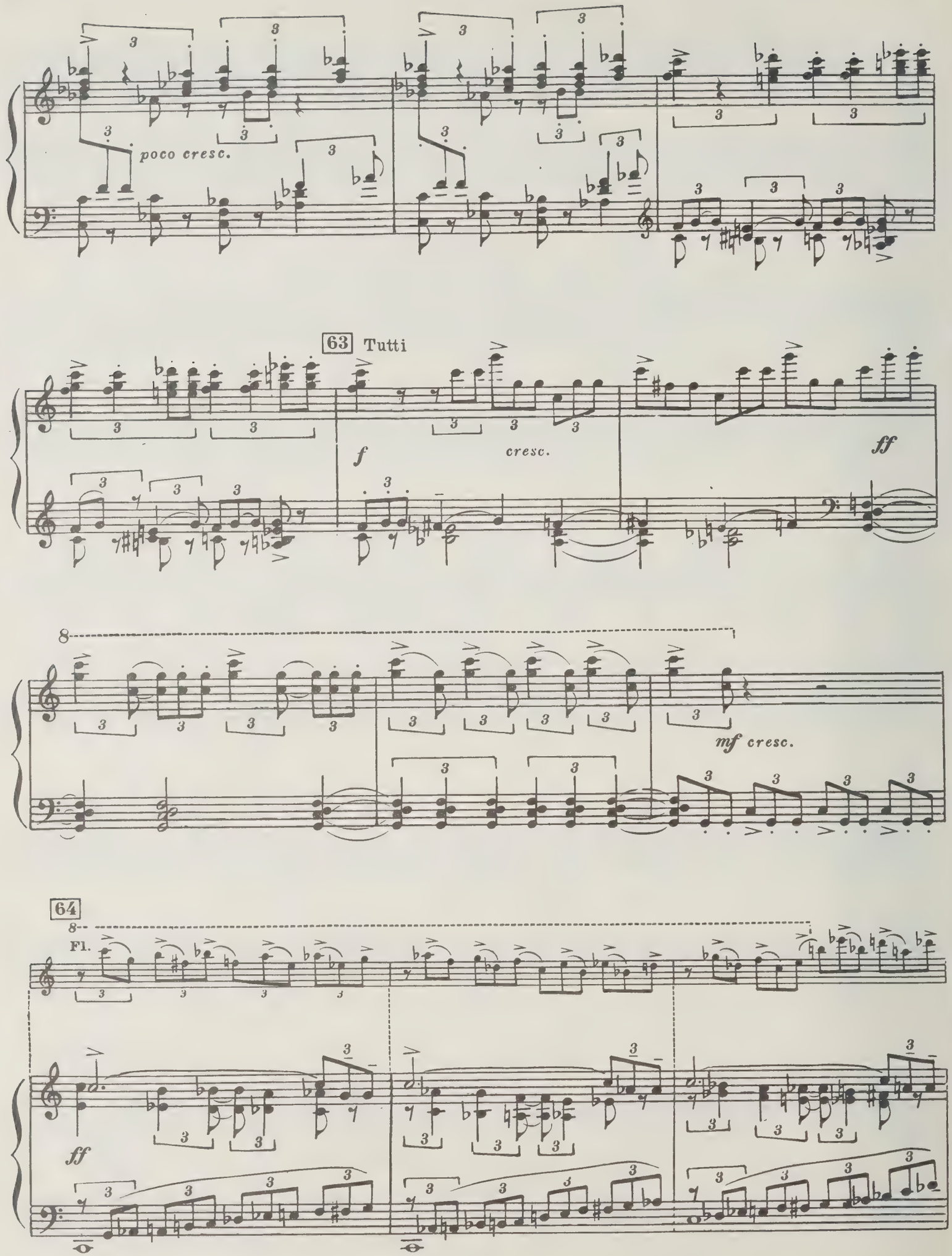

V-ni
Archi
mf
Cor.
dim.
p
Tr-ni
52
Fiati
sf
Archi
Cor.
Tr-ni
53
Cor.
V-le
Fag.
p
Vc.
mf

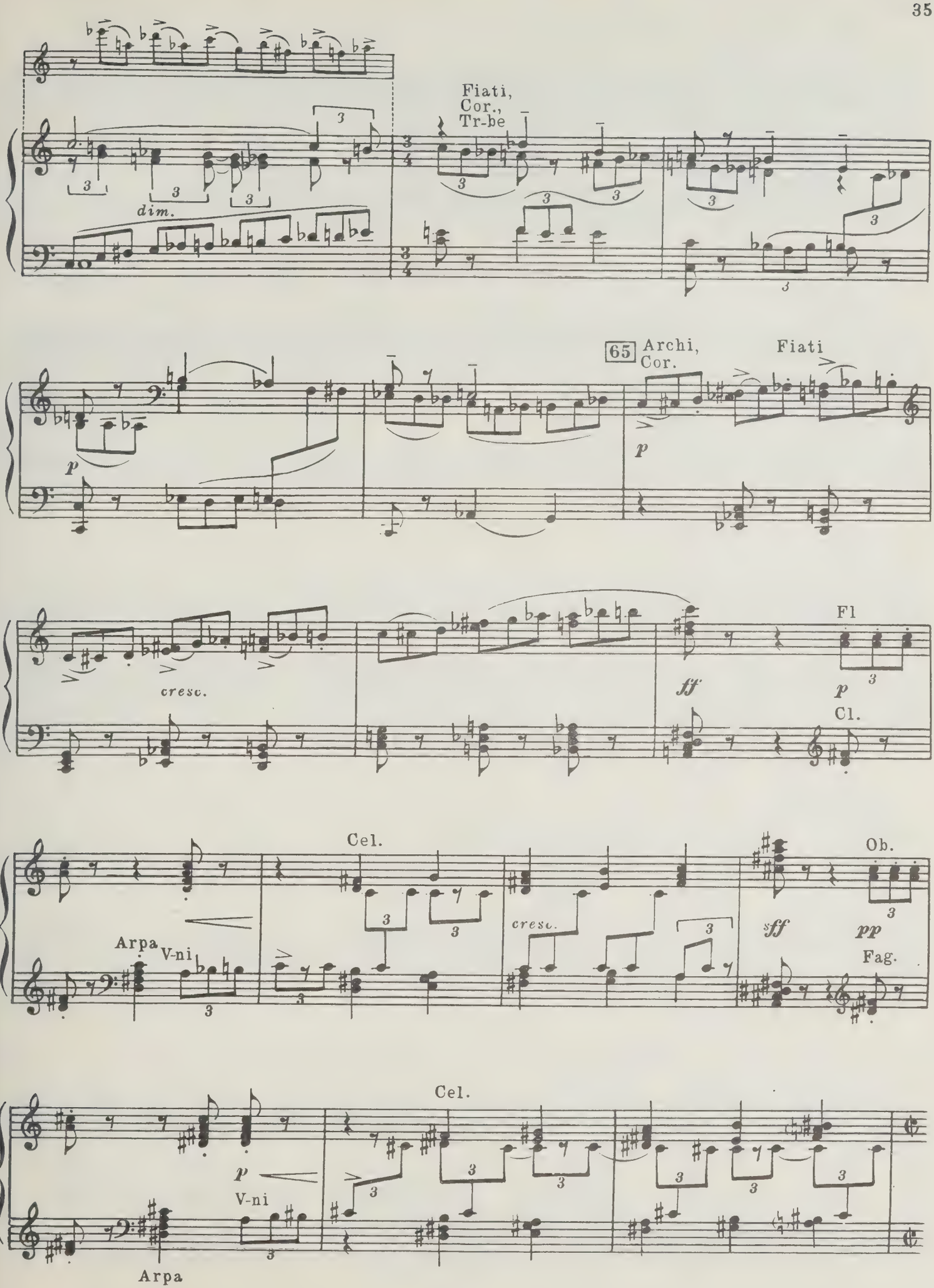

54
p
cresc.
Ob.
f
Fl,
Ob.
55


Fiati,
Archi
ff
Tr-be
56
ff
57
ff
sff
p
cresc.
cresc.
sff
Tutti
58 Tr-be
P leggiero
Cor.
Fl.,
Cel.
Tr-be
Cel.
Cel.
mf


Fl.,
V-ni, Cel.
V-ni
Cor.
mf
59
dim.
f
V-ni
p
mf
Tr-ba
V-ni
dim.
mf
Fiati
dim.
60
Cor.,
Fag.
p
V-c.


61
p
Ob., Cl.
f
p cresc.
62
Fiati
sff
p
Tr-be
leggiero


poco cresc.
63
Tutti
f
cresc.
ff
8
mf cresc.
64
8
Fl.
ff


Fiati,
Cor.,
Tr-be
dim.
65 Archi,
Cor.
Fiati
p
cresc.
ff
Fl
p
Cl.
Cel.
Arpa
V-ni
cresc.
sff
Ob.
pp
Fag.
Cel.
p
V-ni
Arpa

Alla breve. L'istesso tempo (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

66 Fiati

8

pp cresc.

Archi

3

3

f *dim.*

8

V-ni con sord.

p

p

poco sforzando

Cl.

67

Ob.

Fl.

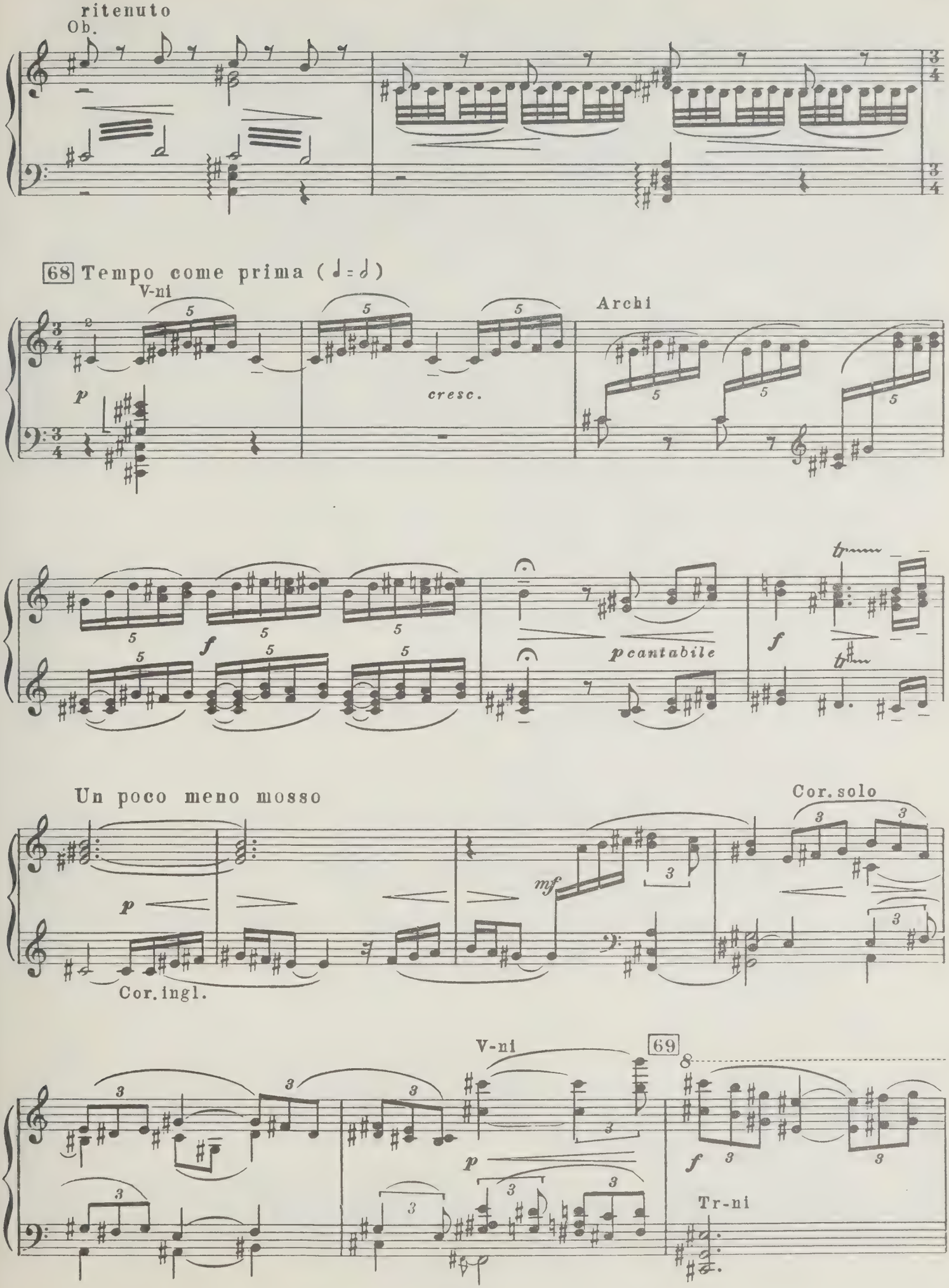
Arpa

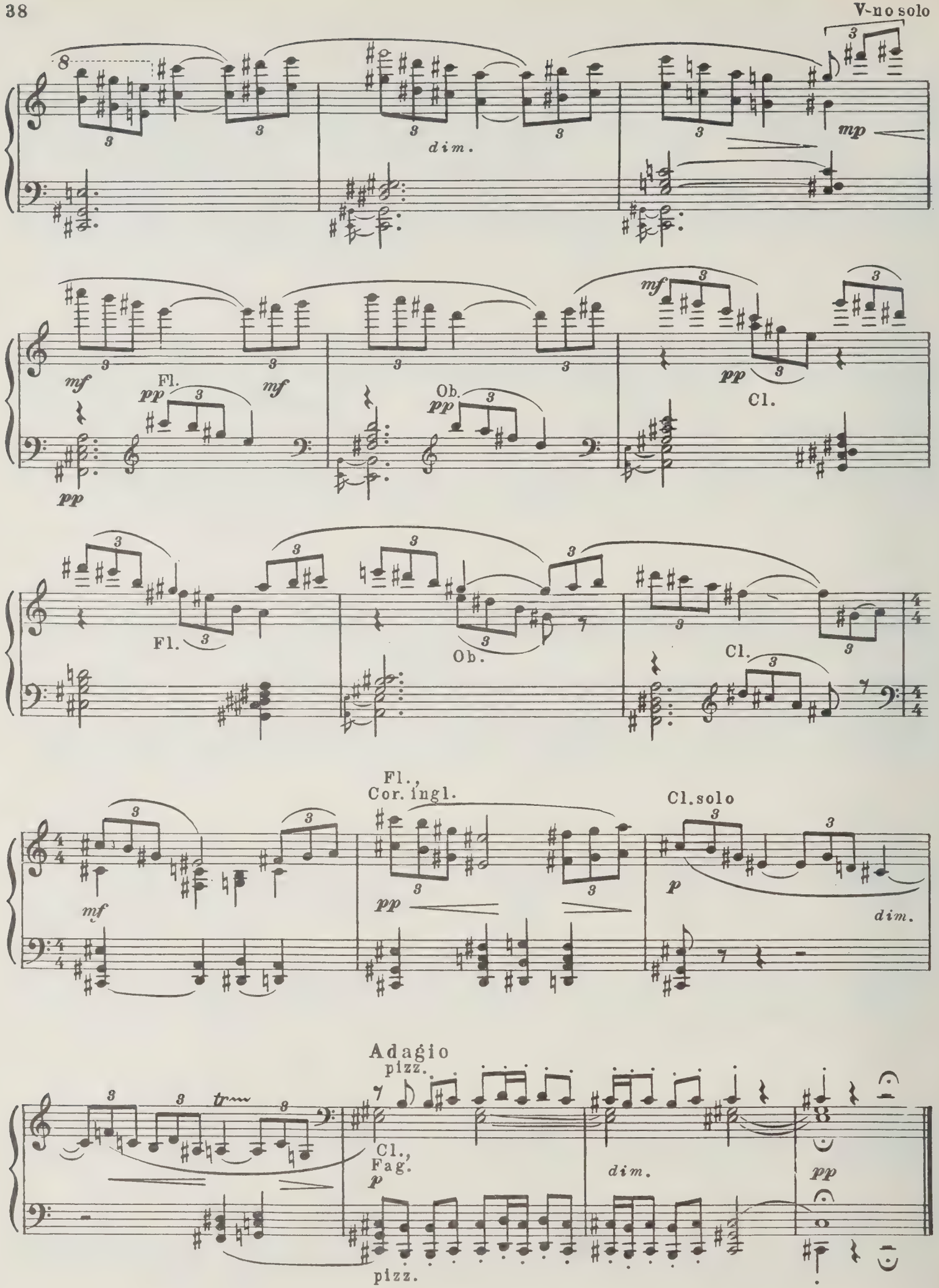
pizz.

8

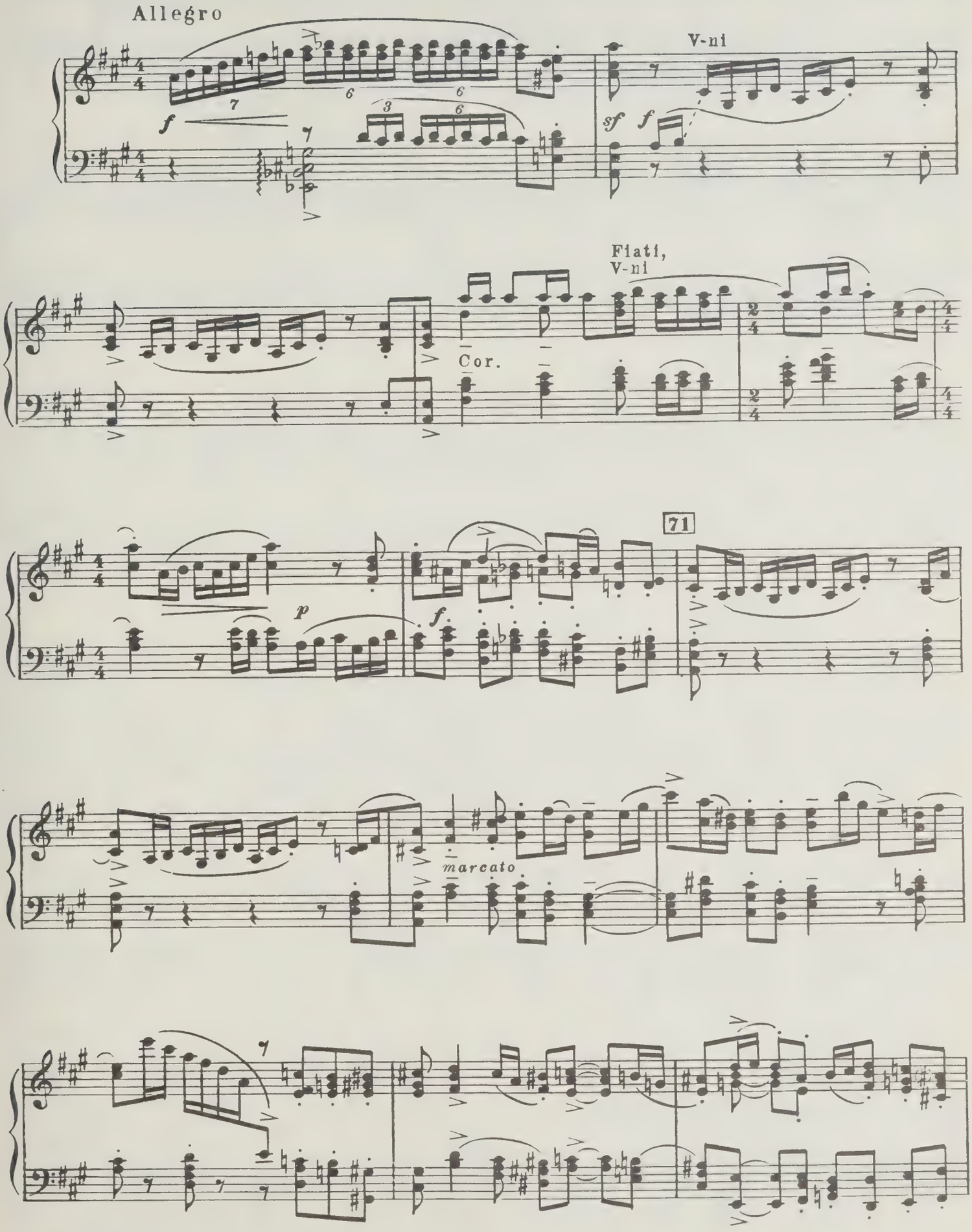
Picc.

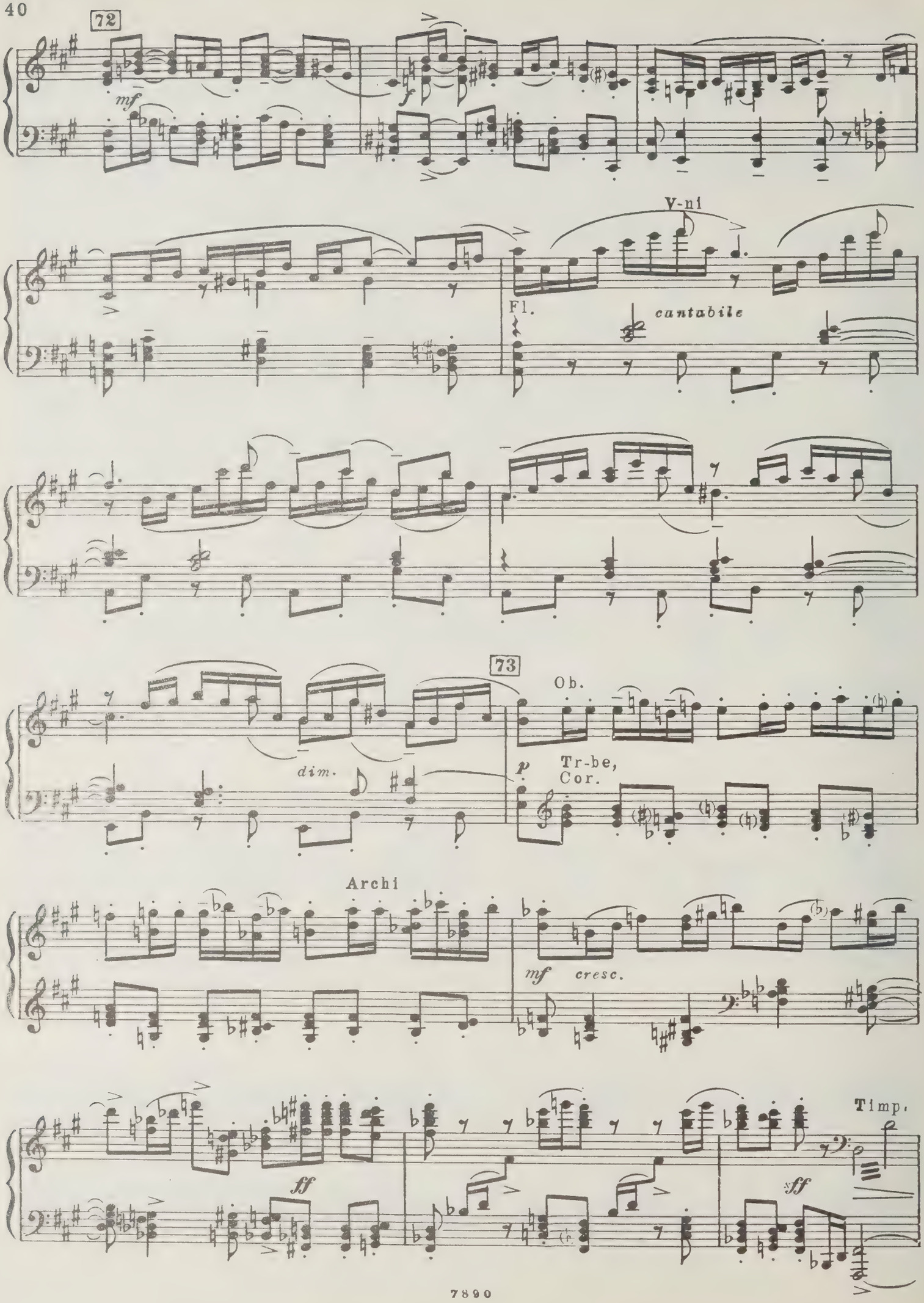
7

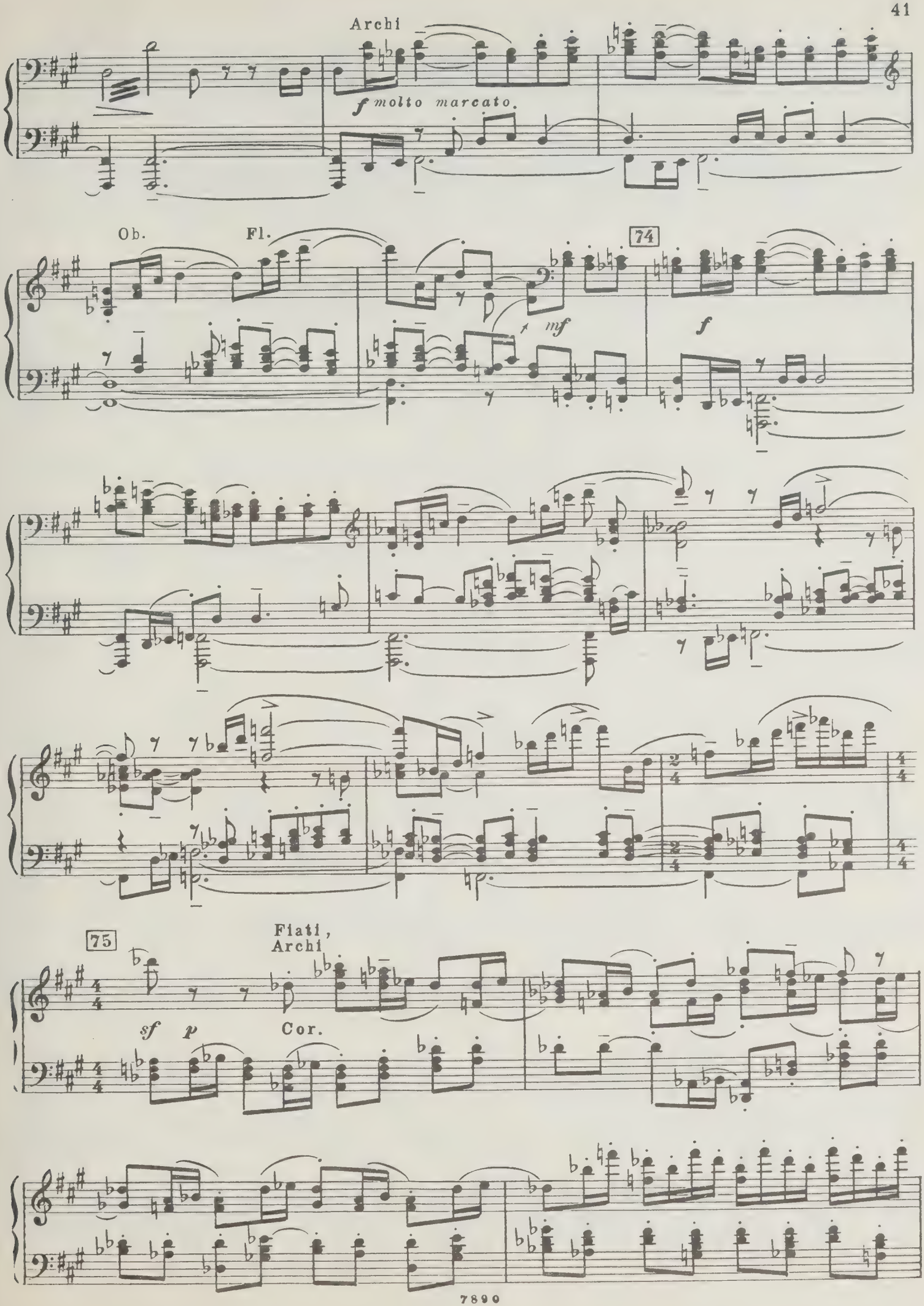

ritenuto
Ob.
68 Tempo come prima (♩=♩)
V-ni
Archi
cresc.
pcantabile
Un poco meno mosso
Cor. solo
Cor. ingl.
V-ni
69
Tr-ni

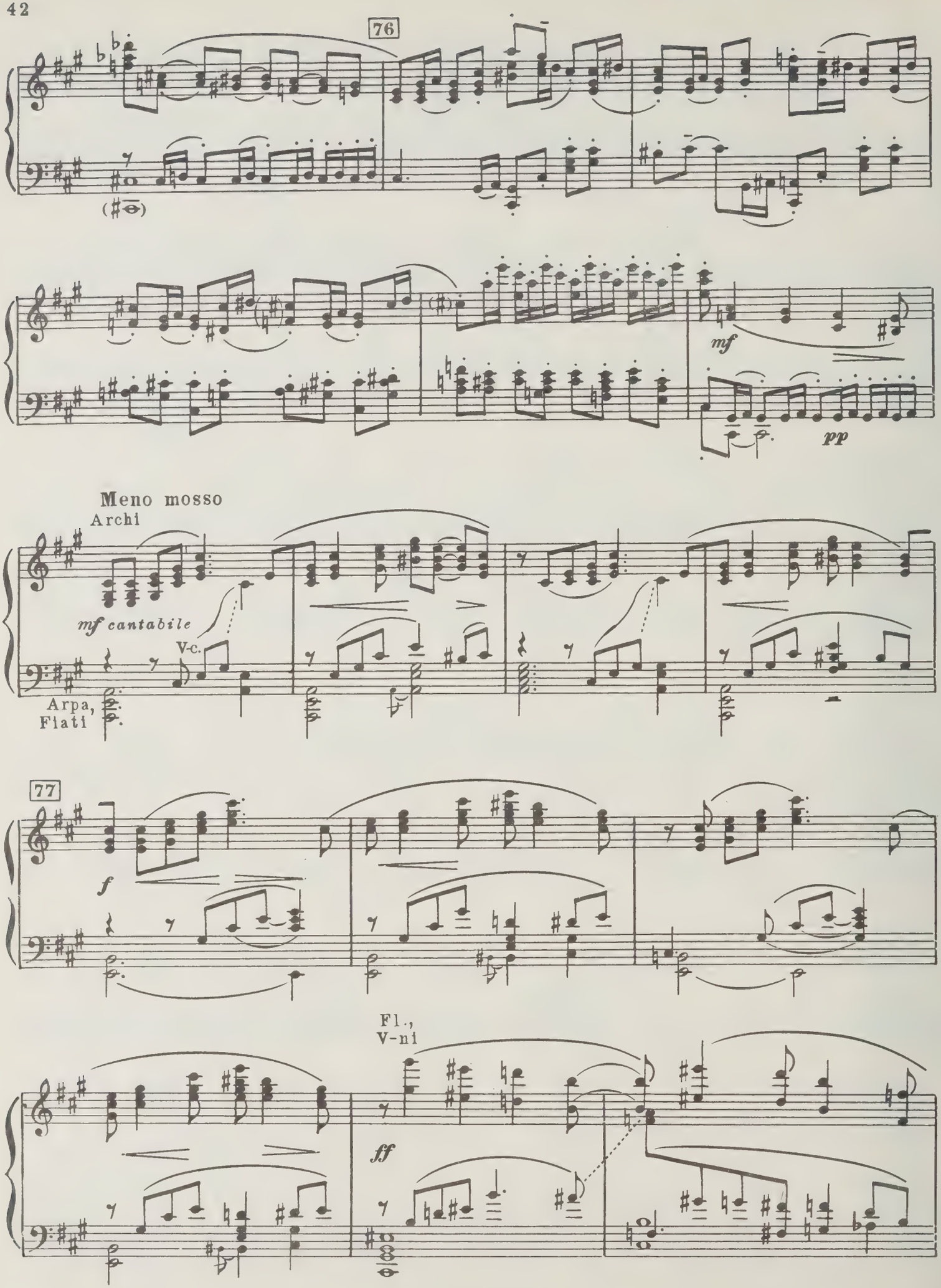

dim.
mp
mf
Fl.
pp
Ob.
Cl.
Fl.,
Cor. ingl.
Cl.solo
p
Adagio
pizz.
Cl.,
Fag.
pizz.

III




72
mf
f
V-ni
Fl.
cantabile
73
Ob.
dim.
p
Tr-be,
Cor.
Archi
mf
cresc.
Timp.
ff
sff


Archi
f molto marcato.
Ob.
Fl.
74
mf
f
75
Fiati,
Archi
sf
p
Cor.


76
(#o)
mf
pp
Meno mosso
Archi
mf cantabile
V-c.
Arpa,
Fiati
77
f
Fl.,
V-ni
ff

78

dim.

f

rall.

dim.

mf

dim.

Meno mosso (Andante con moto)

V-ni

Cor.

pp

p

V-c.

cantabile ma dolce

Allegro

dim.

pp

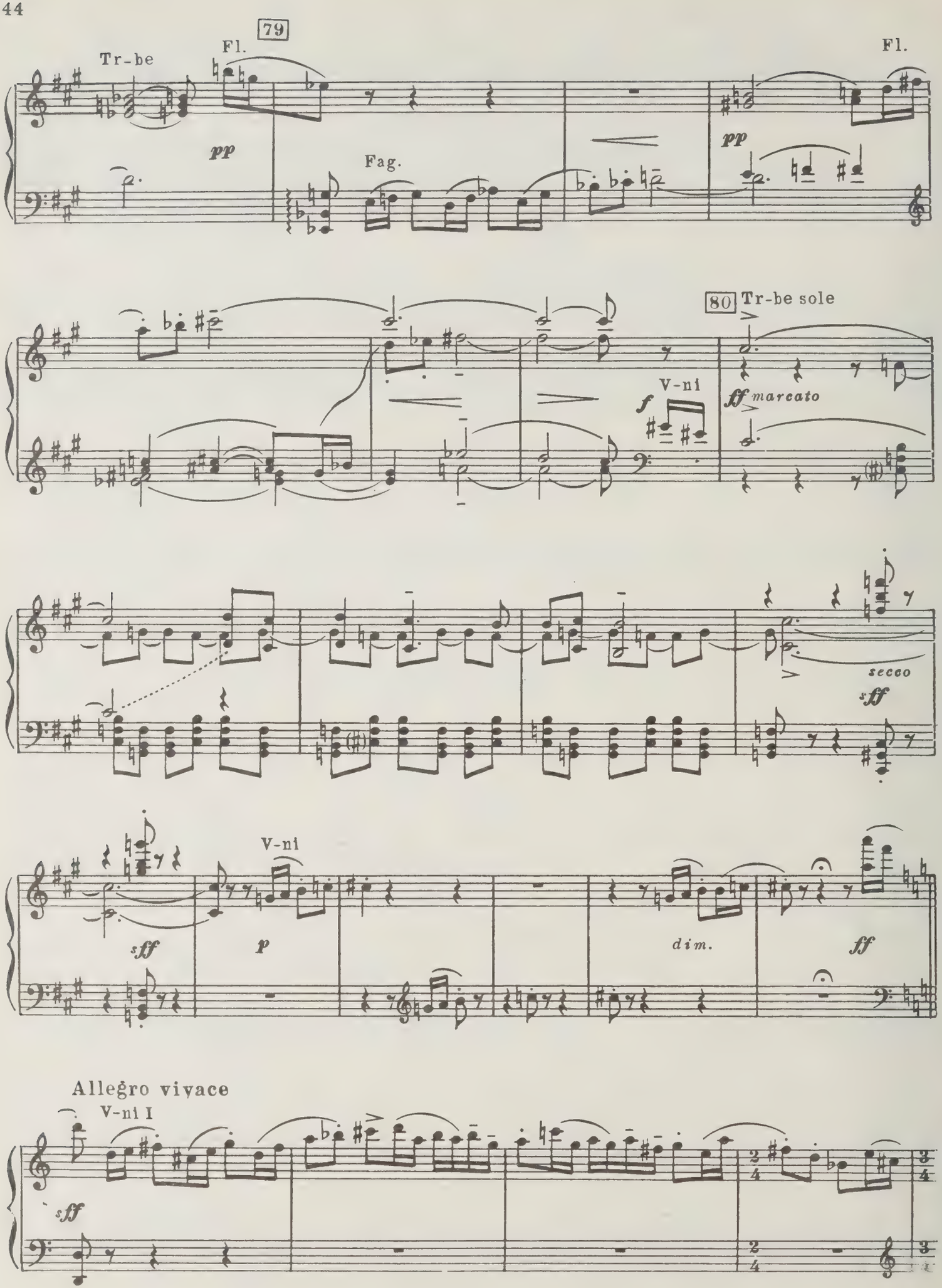
Fag.solo

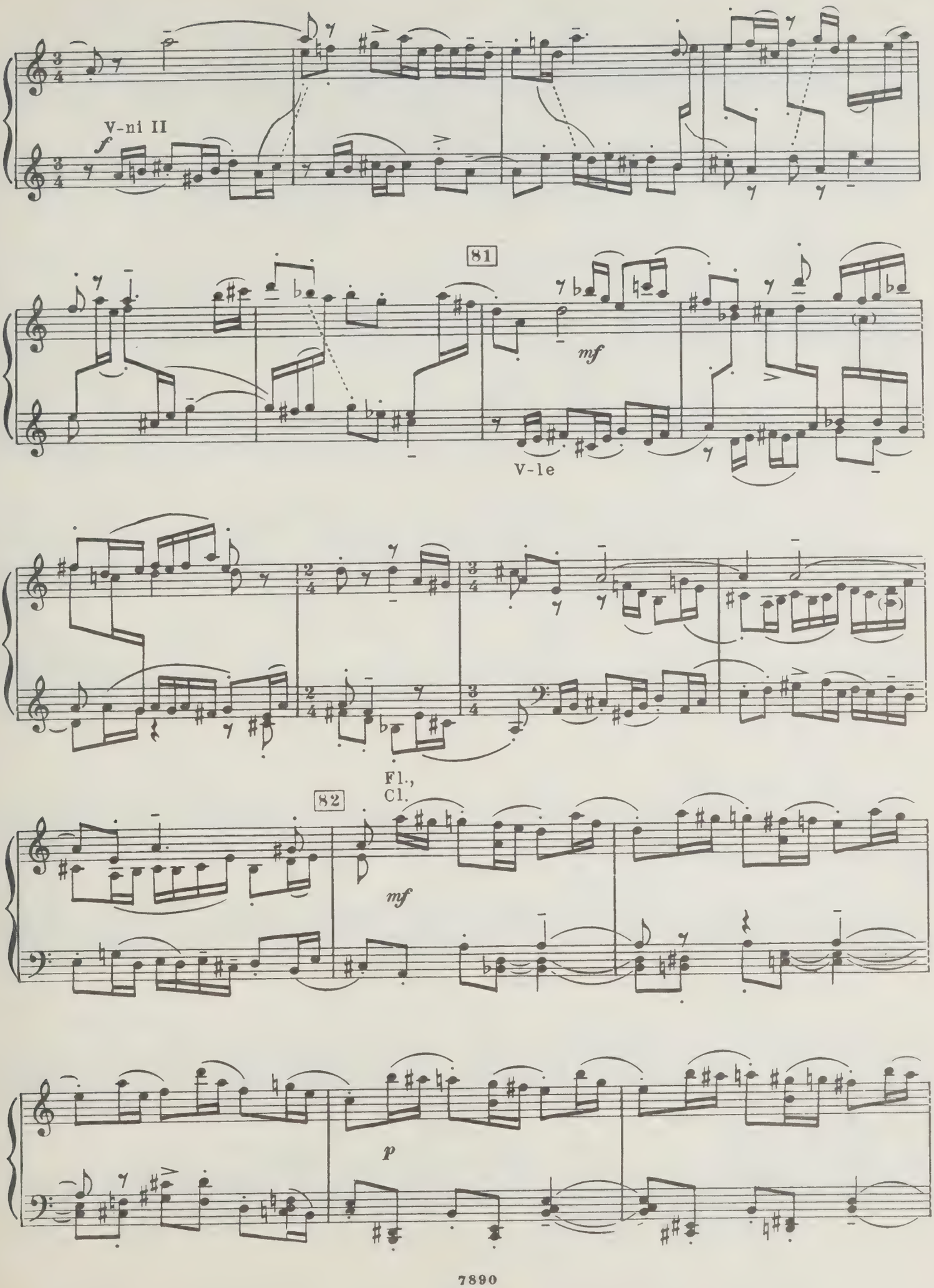
Tr-be

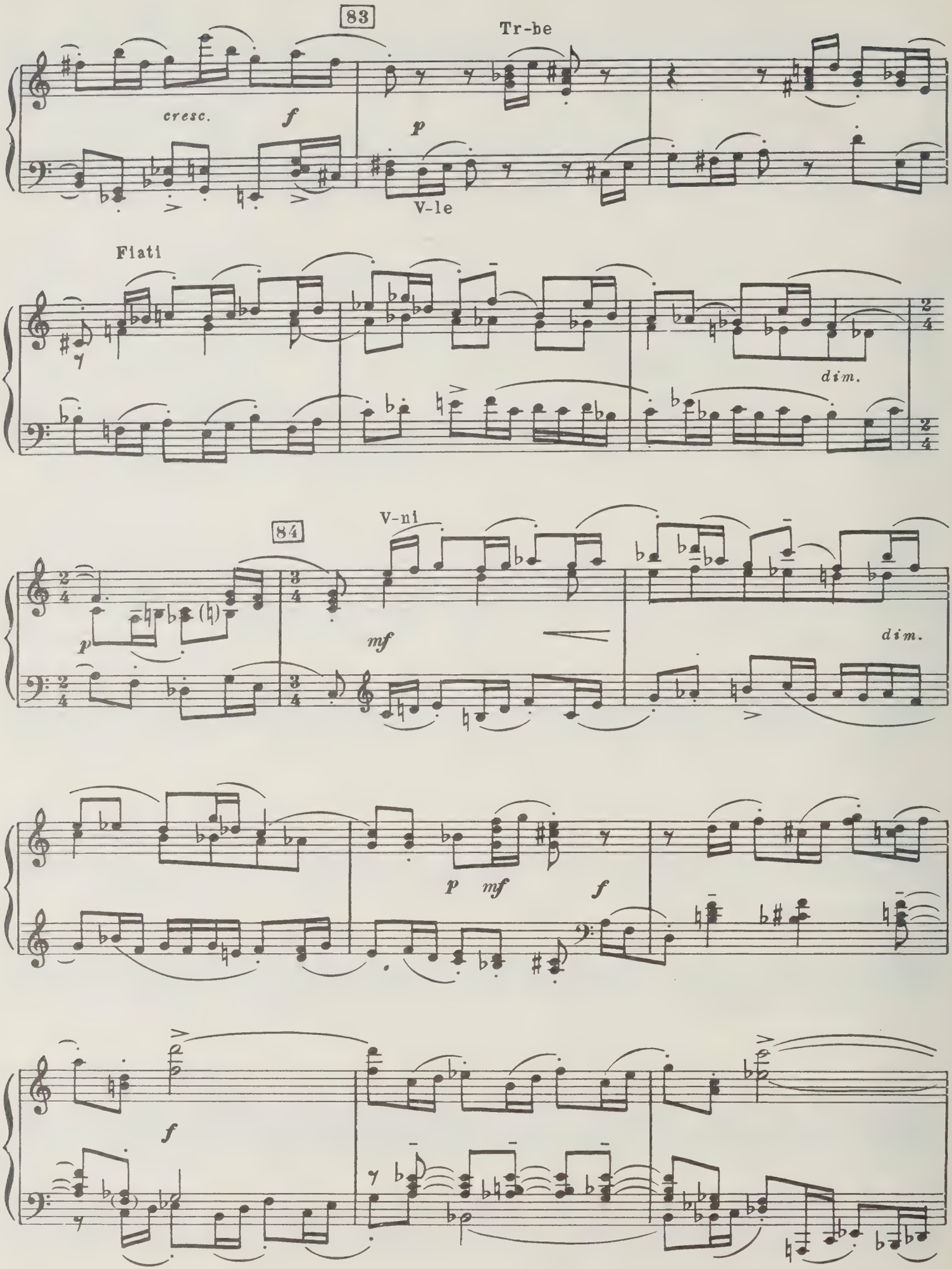
V-ni

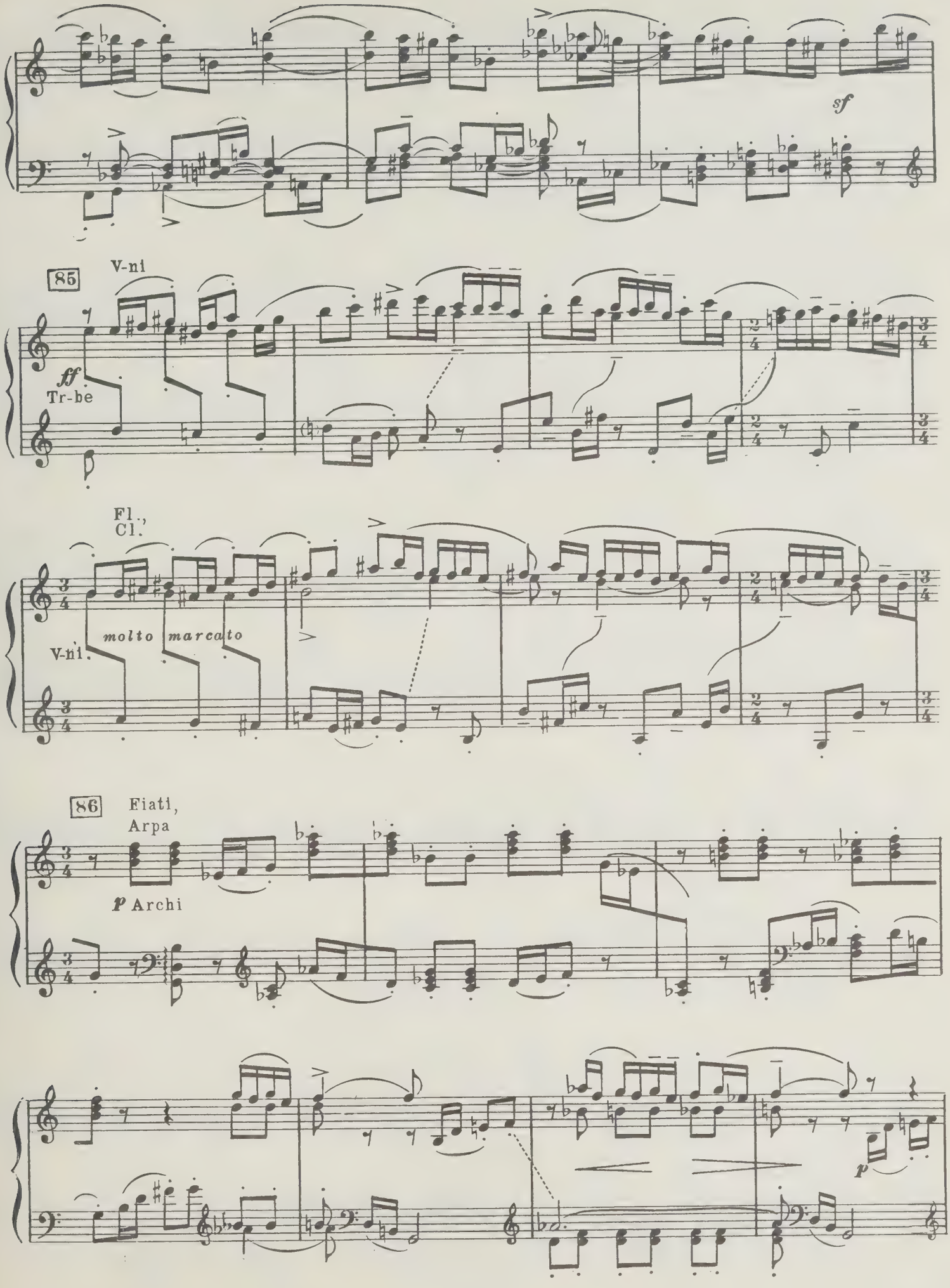
pp

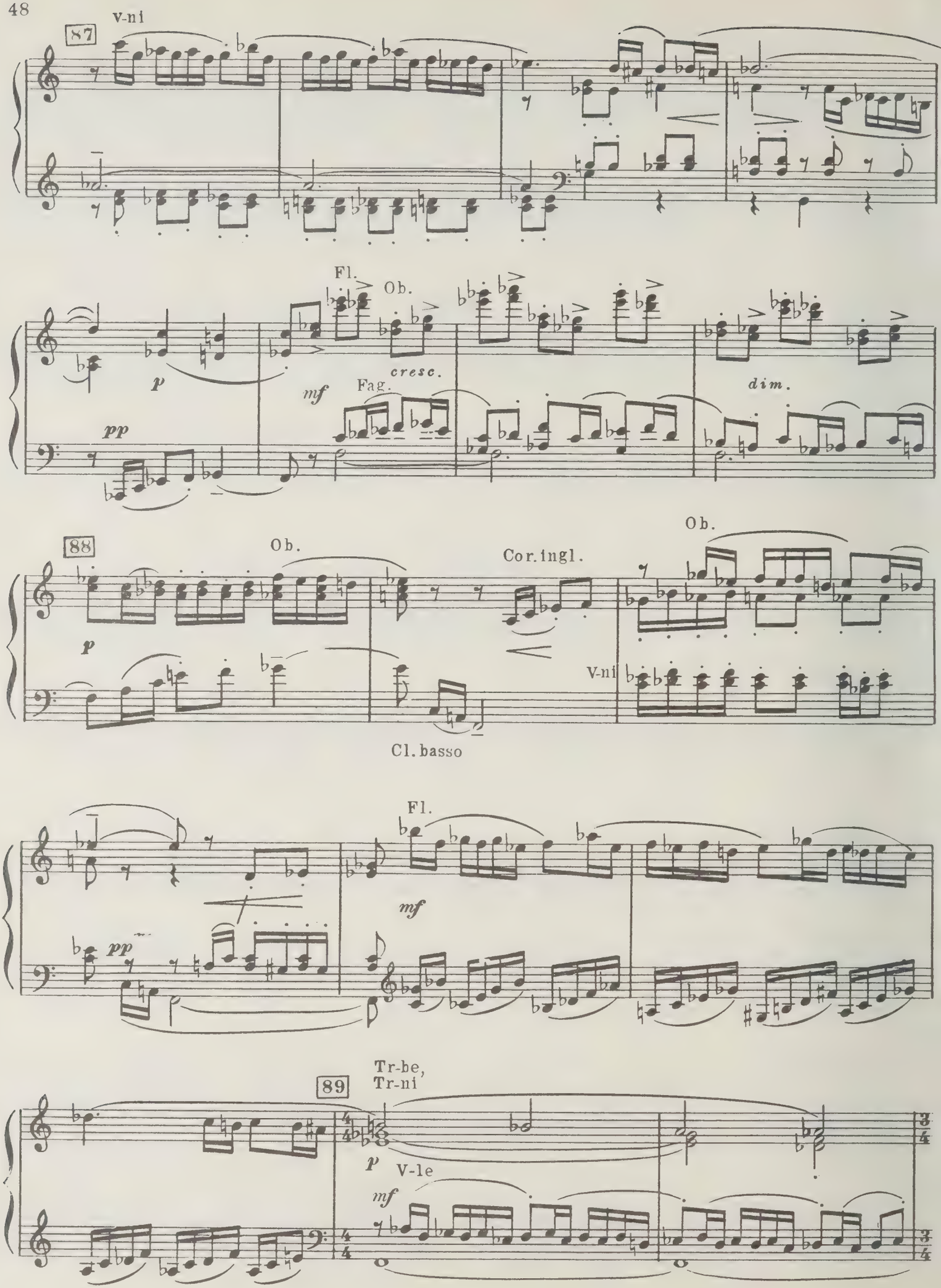
Fag.

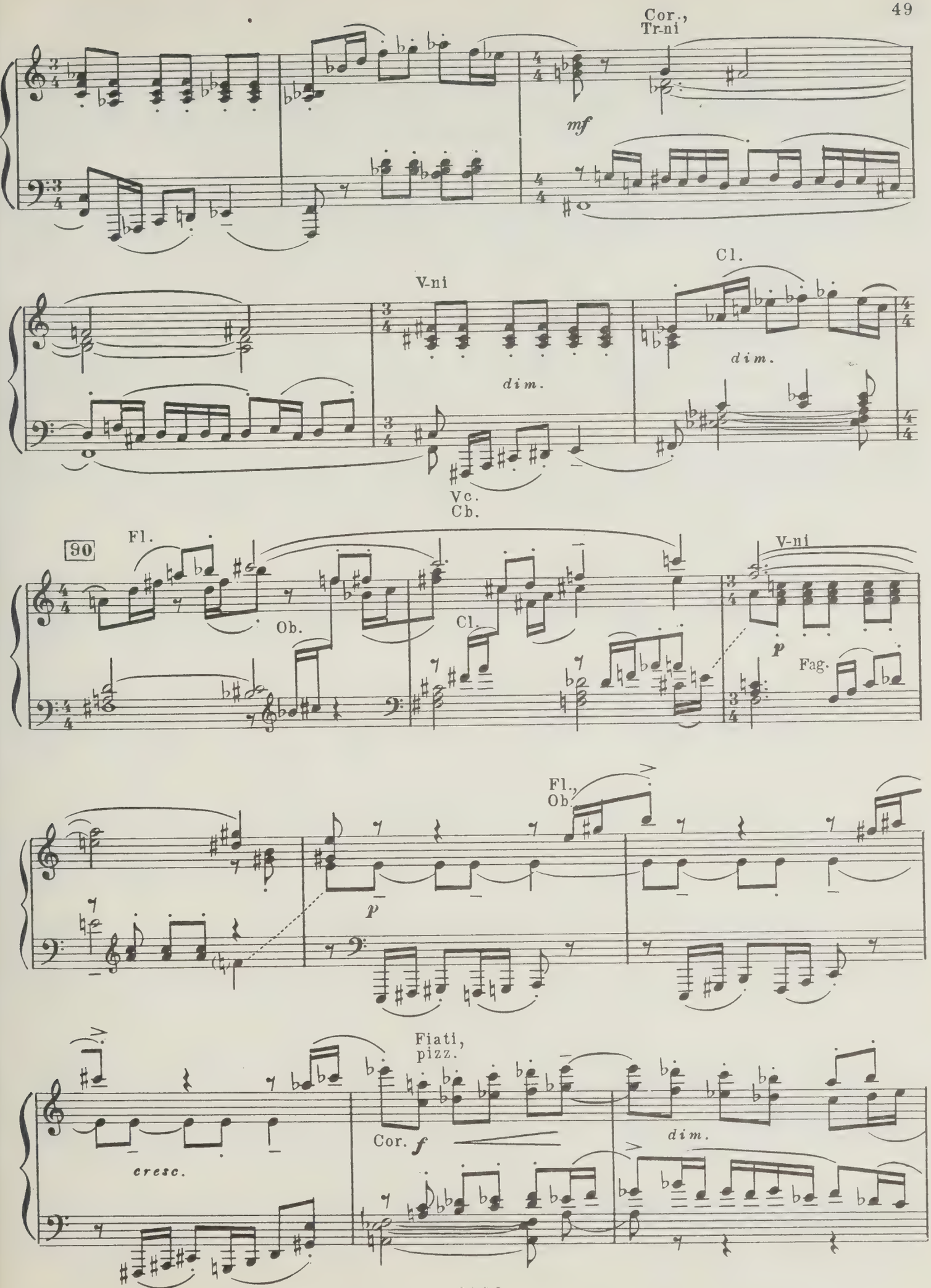

79
Tr-be
Fl.
Fl.
pp
Fag.
pp
80 Tr-be sole
V-ni
f
ff marcato
secco
sff
V-ni
sff
p
dim.
ff
Allegro vivace
V-ni I
sff

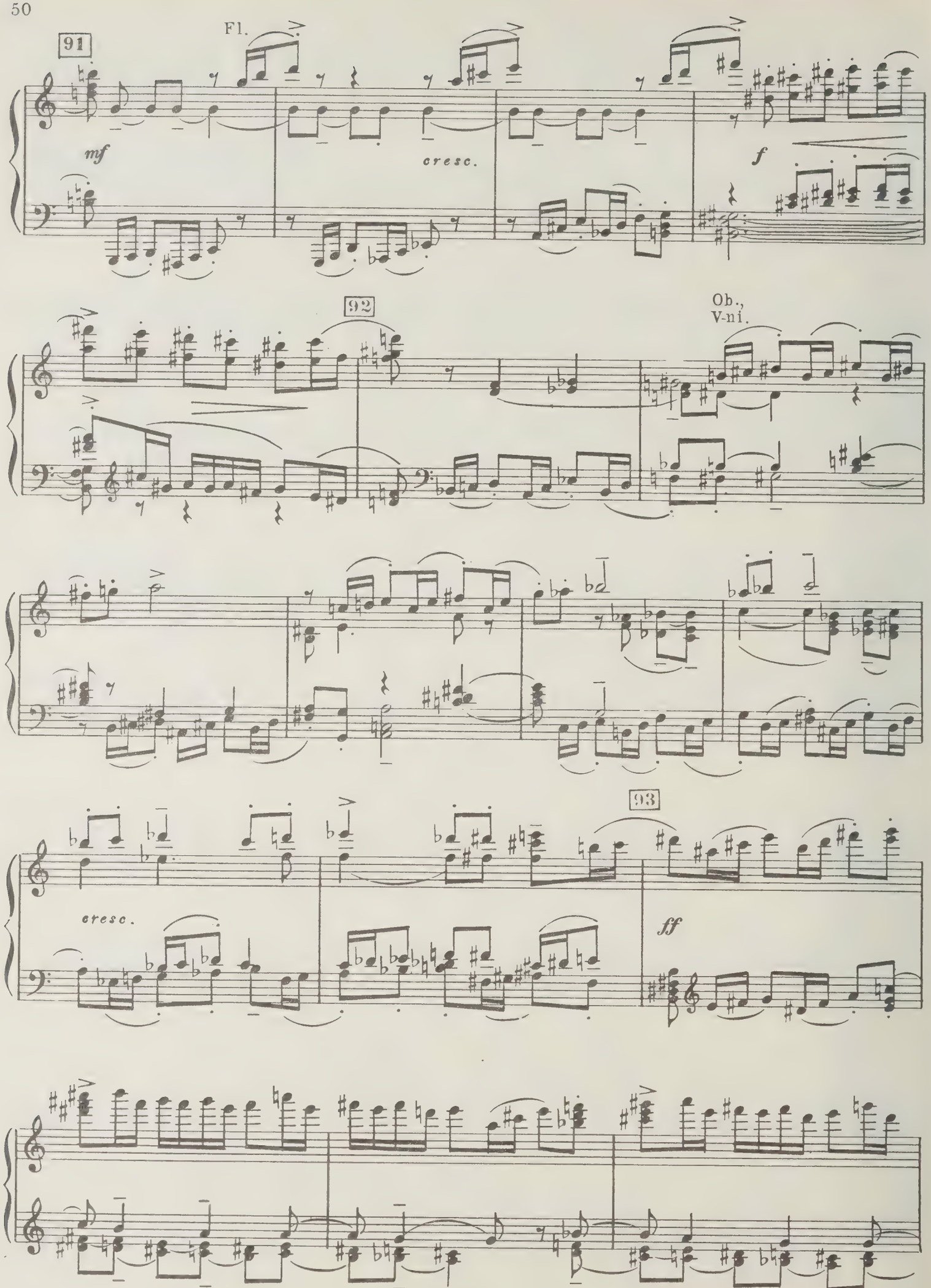

V-ni II
f
81
mf
V-le
Fl.,
Cl.
82
mf
p

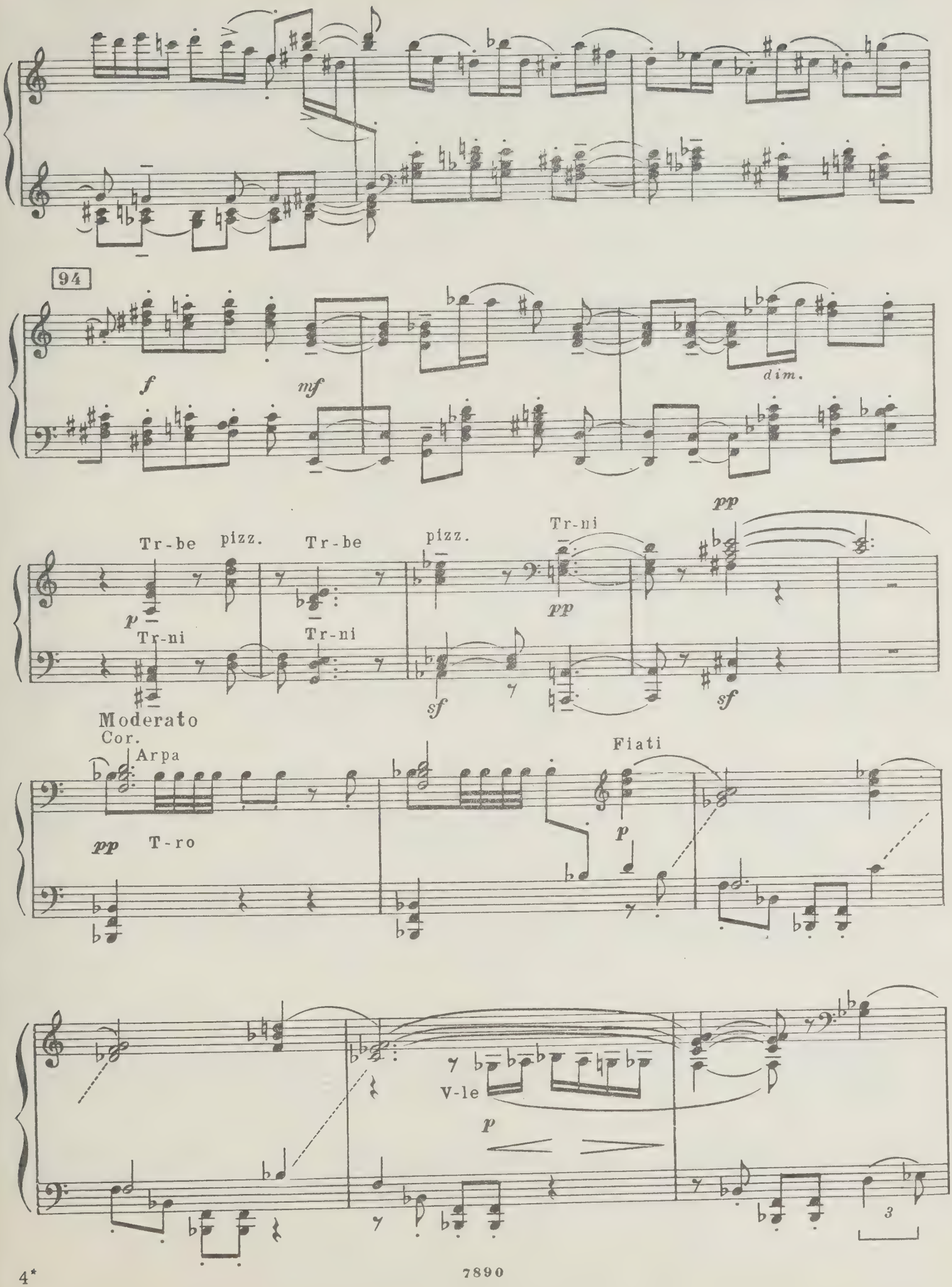

83
Tr-be
cresc.
f
p
V-le
Flati
dim.
84
V-ni
p
mf
dim.
p
mf
f
f

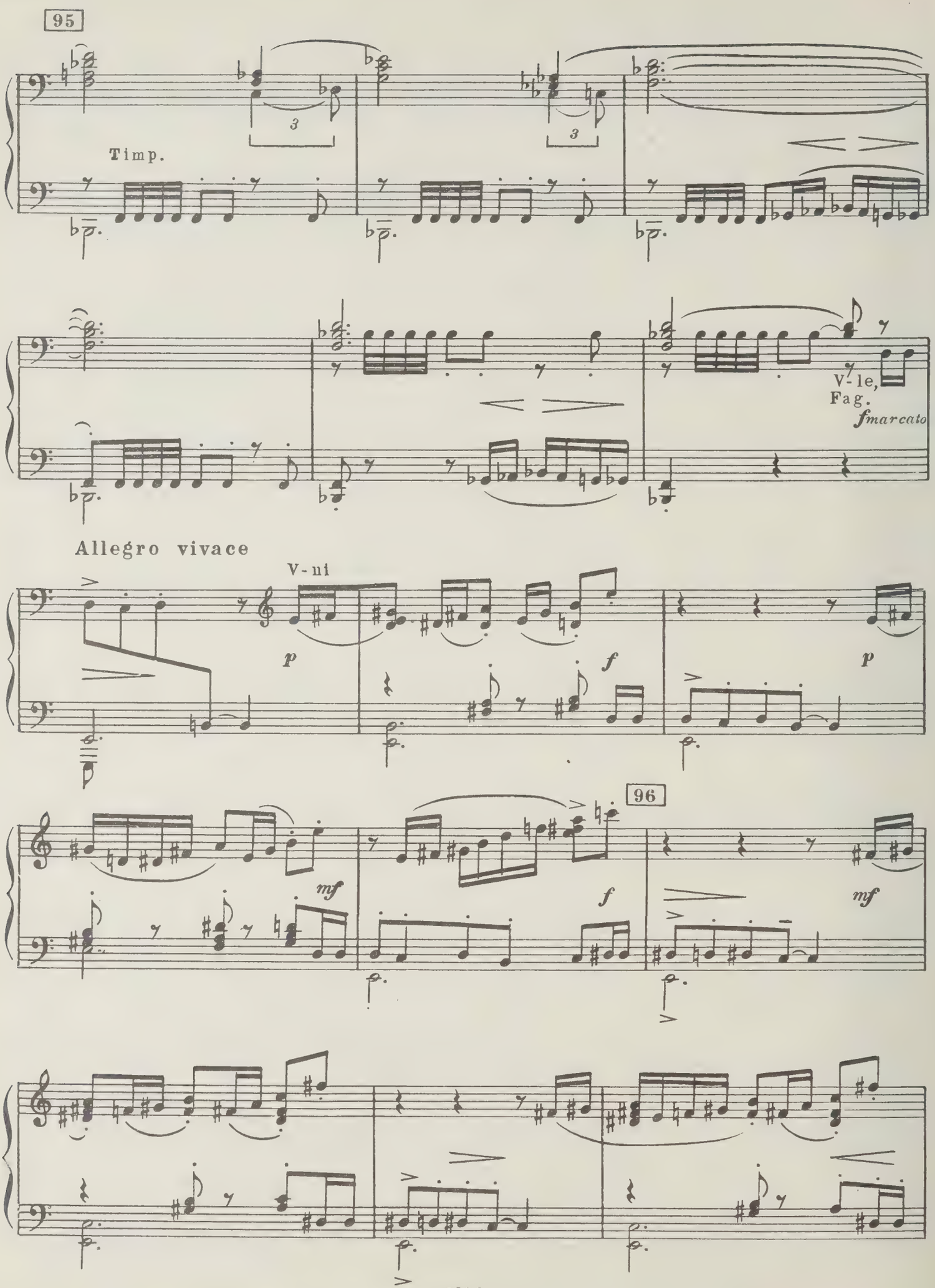

sf
85
V-ni
ff
Tr-be
Fl.,
Cl.
molto marcato
V-ni.
86
Fiati,
Arpa
p Archi
p

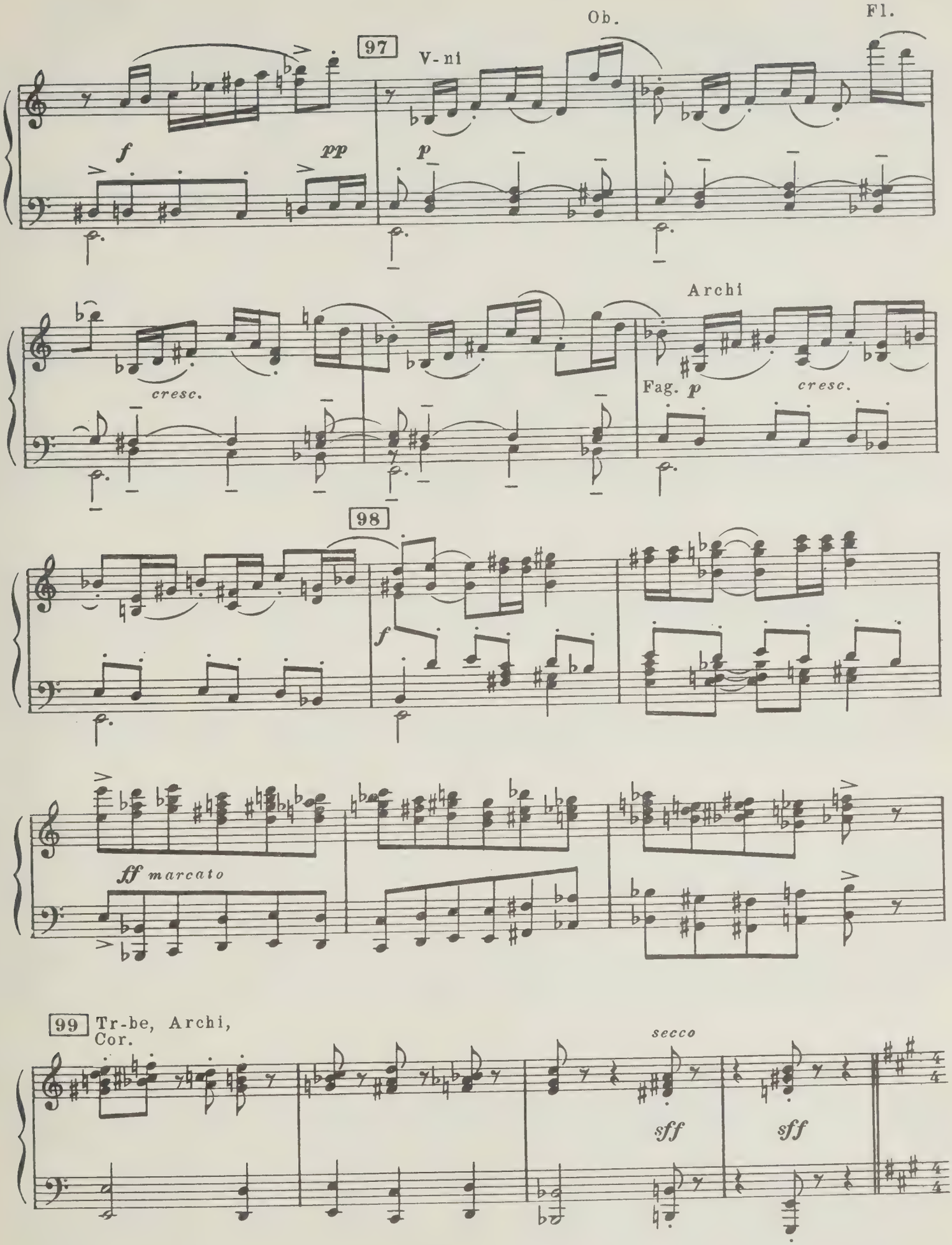

V-ni
87
Fl.
Ob.
p
cresc.
mf
Fag.
dim.
pp
88
Ob.
Cor. ingl.
Ob.
p
V-ni
Cl. basso
Fl.
mf
pp
Tr-be,
Tr-ni
89
p
V-le
mf

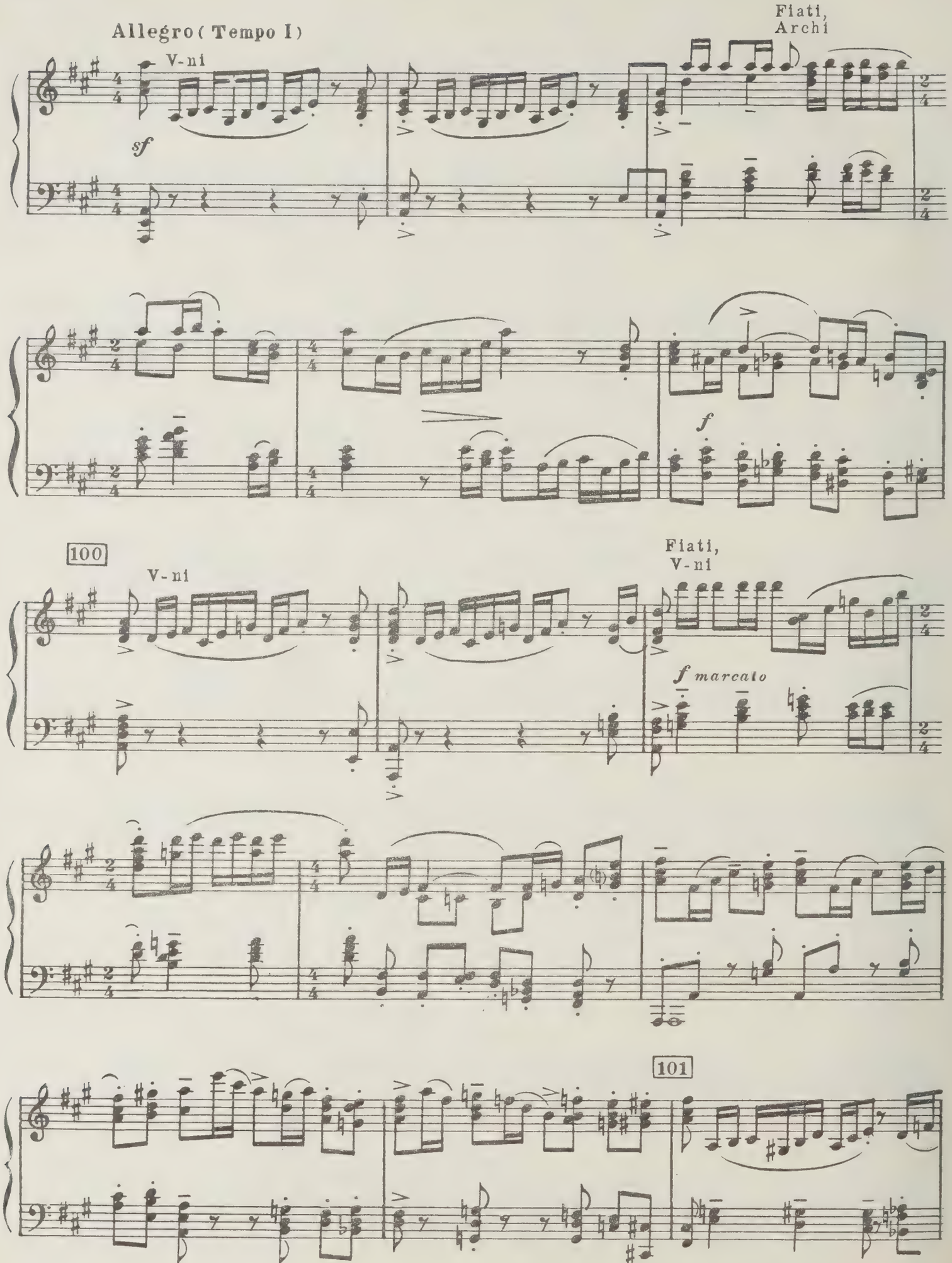

Cor.,
Tr-ni
mf
V-ni
dim.
Cl.
dim.
Vc.
Cb.
80
Fl.
Ob.
Cl.
V-ni
p
Fag.
Fl.,
Ob.
p
cresc.
Fiati,
pizz.
Cor. f
dim.

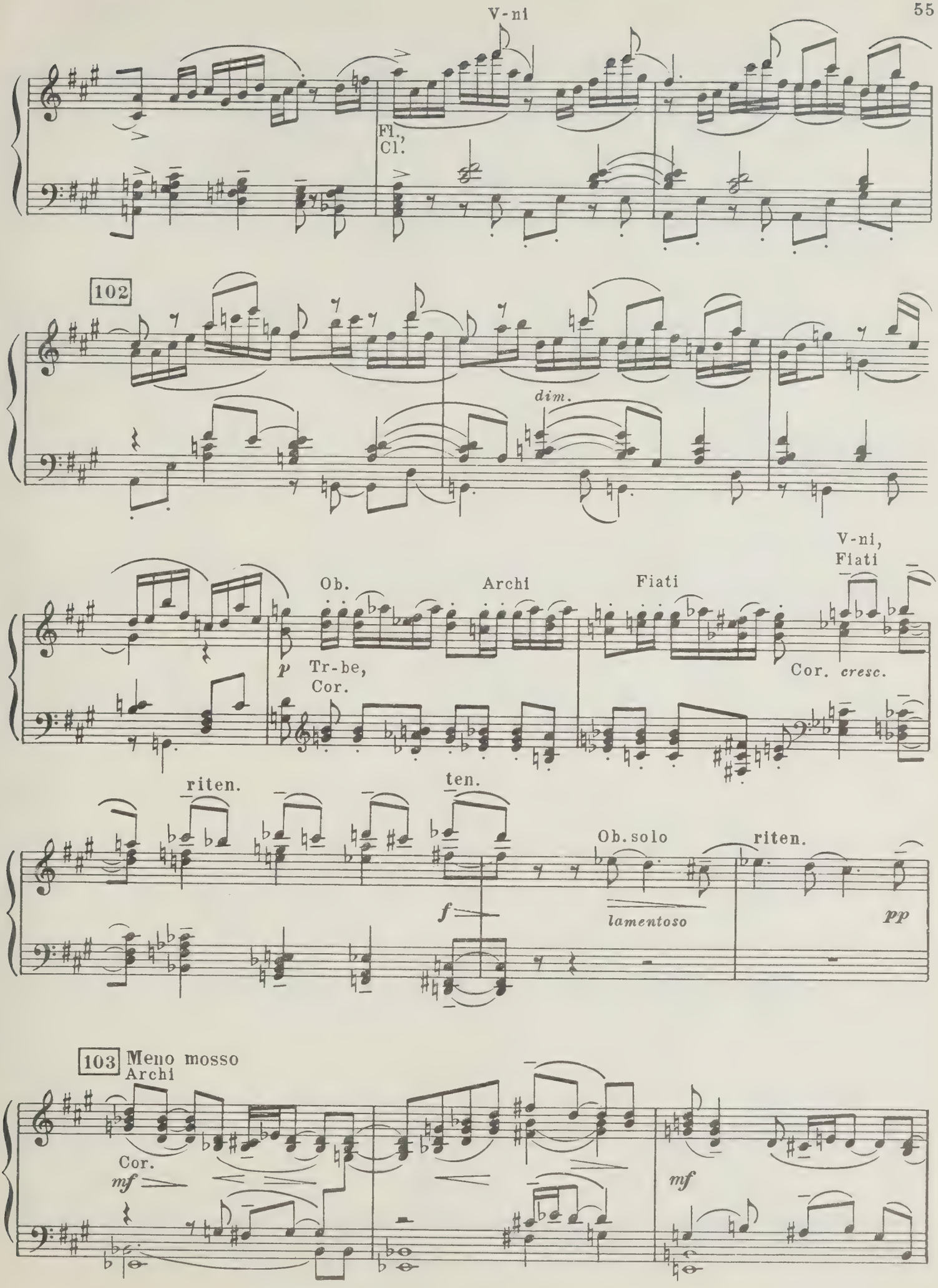

91
Fl.
mf
cresc.
f
92
Ob.,
V-ni.
cresc.
93
ff

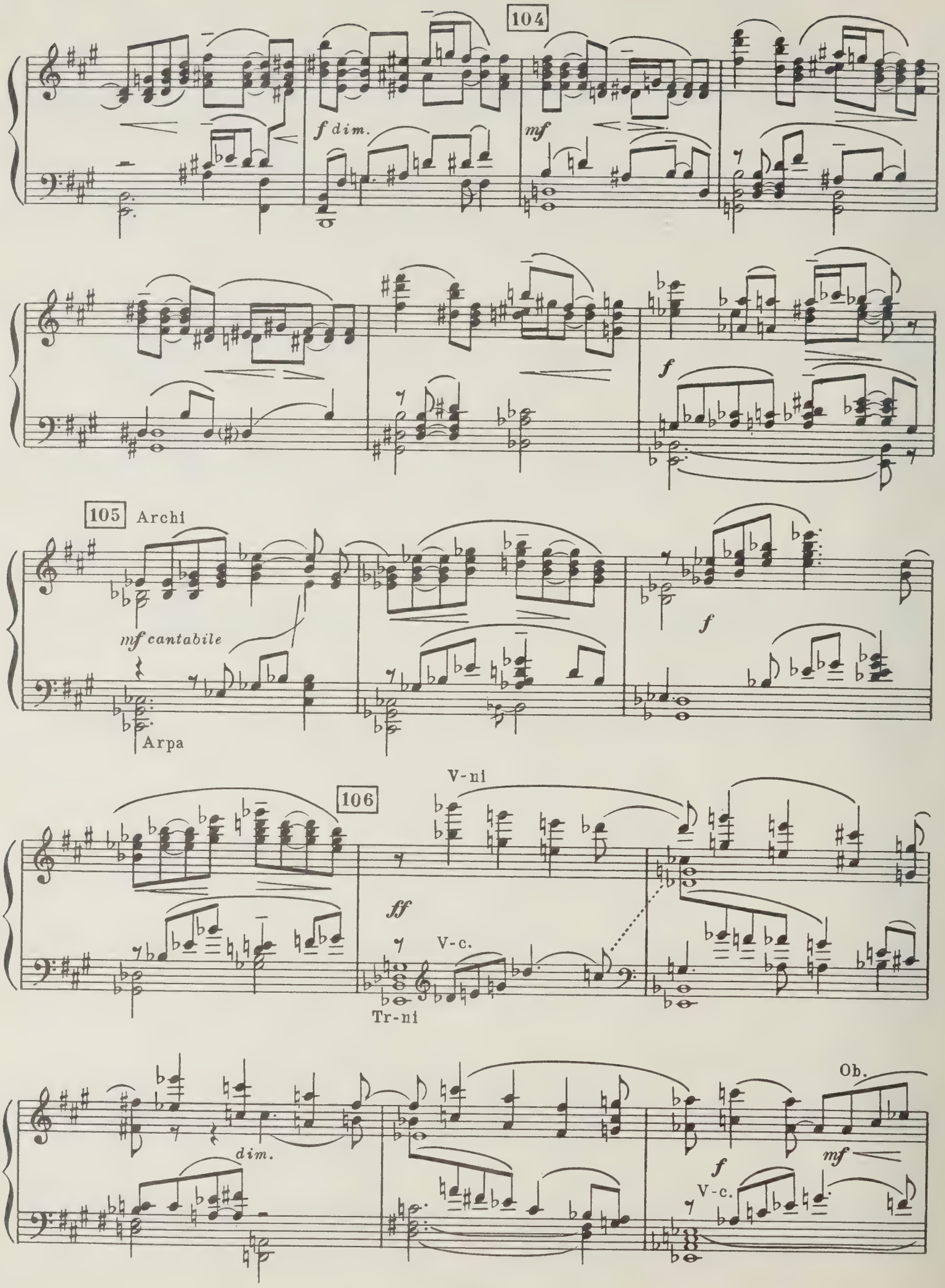

94
f
mf
dim.
Tr-be
pizz.
Tr-be
pizz.
Tr-ni
pp
p
Tr-ni
Tr-ni
pp
sf
sf
Moderato
Cor.
Arpa
Fiati
pp
T-ro
p
V-le
p
3

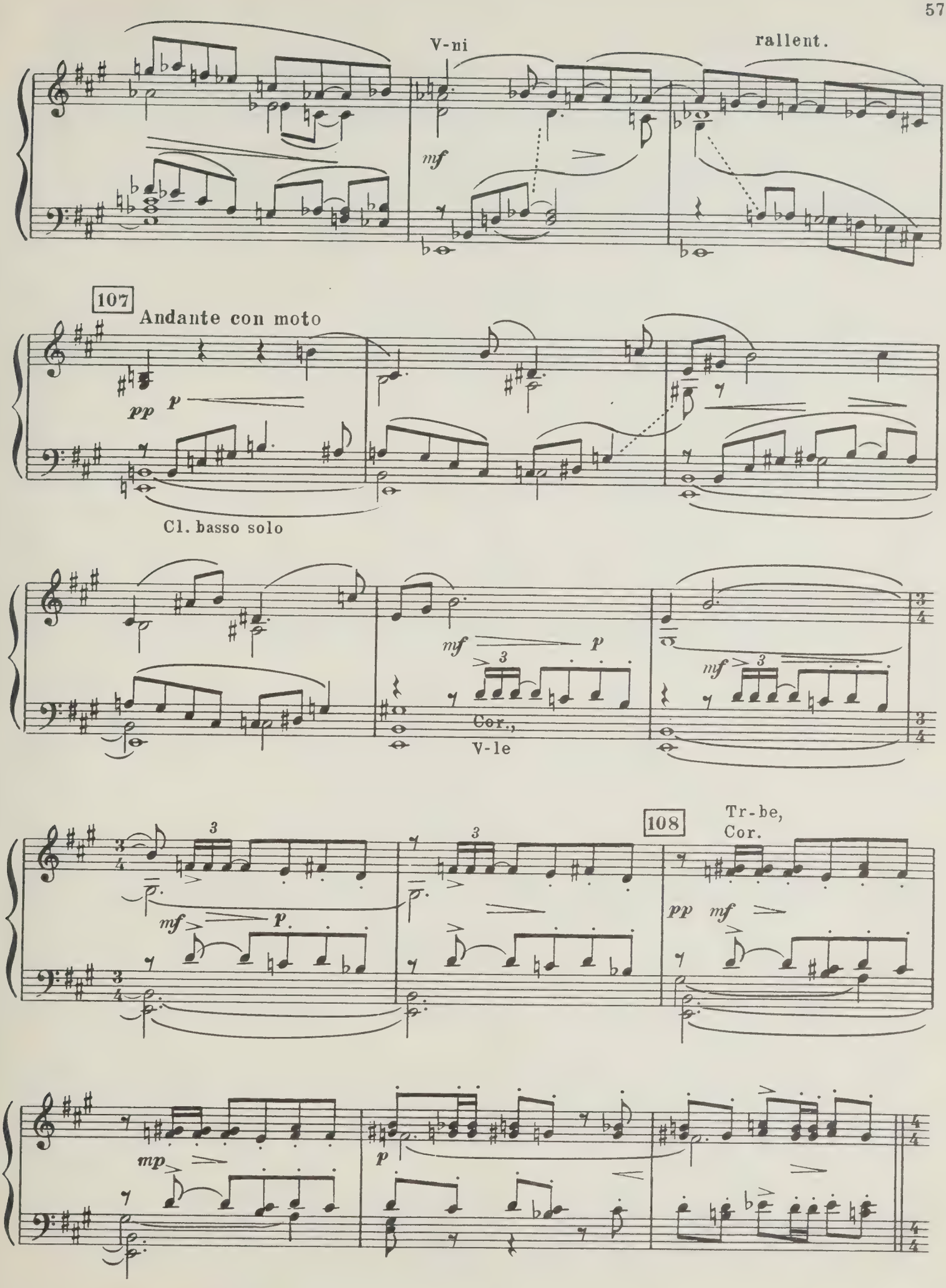

95
Timp.
3
3
V-le,
Fag.
fmarcato
Allegro vivace
V-ni
p
f
p
96
mf
f
mf

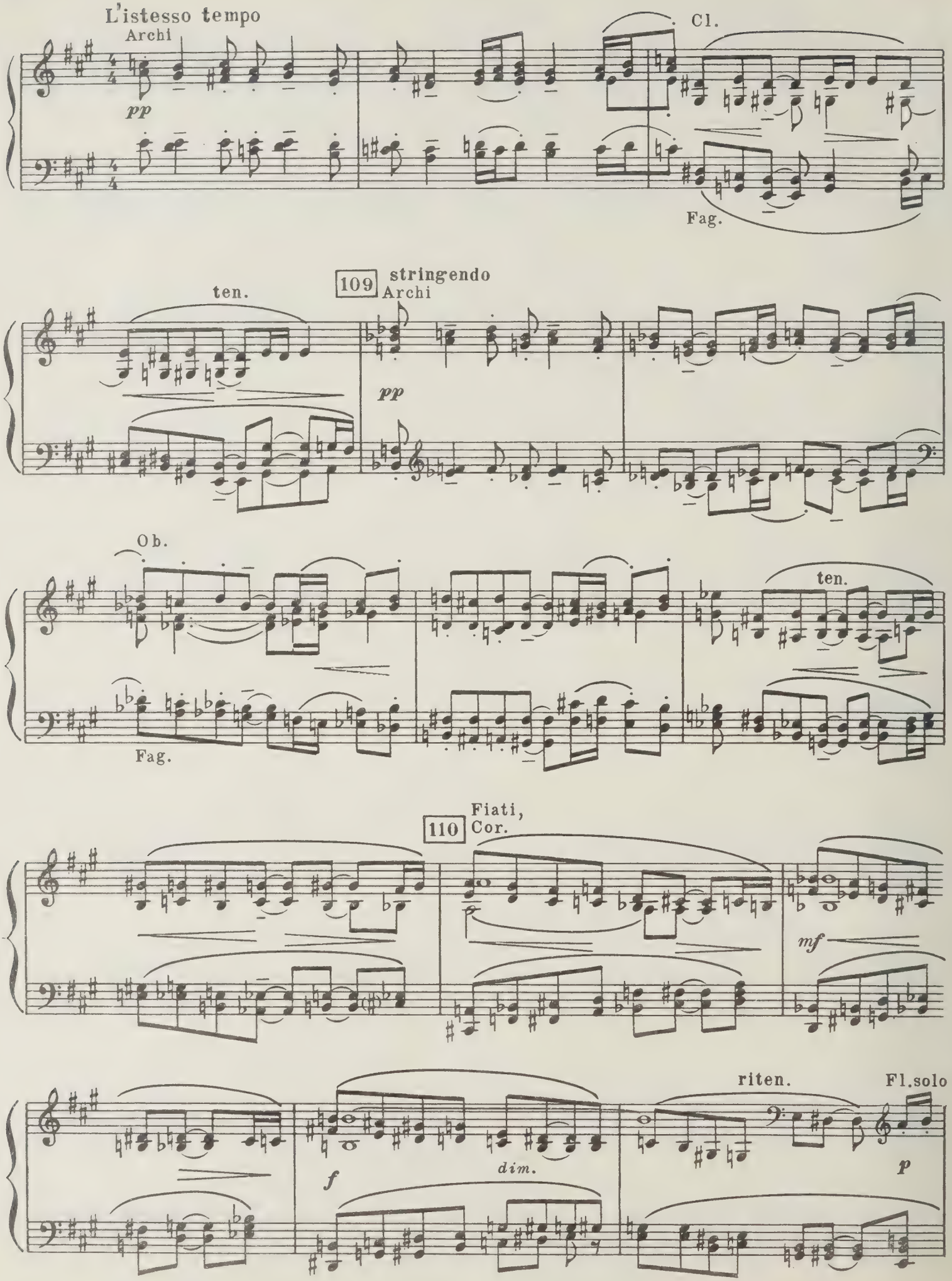

Ob.
Fl.
97
V-ni
f
pp
p
cresc.
Archi
Fag. p
cresc.
98
f
ff marcato
99
Tr-be, Archi, Cor.
secco
sff
sff

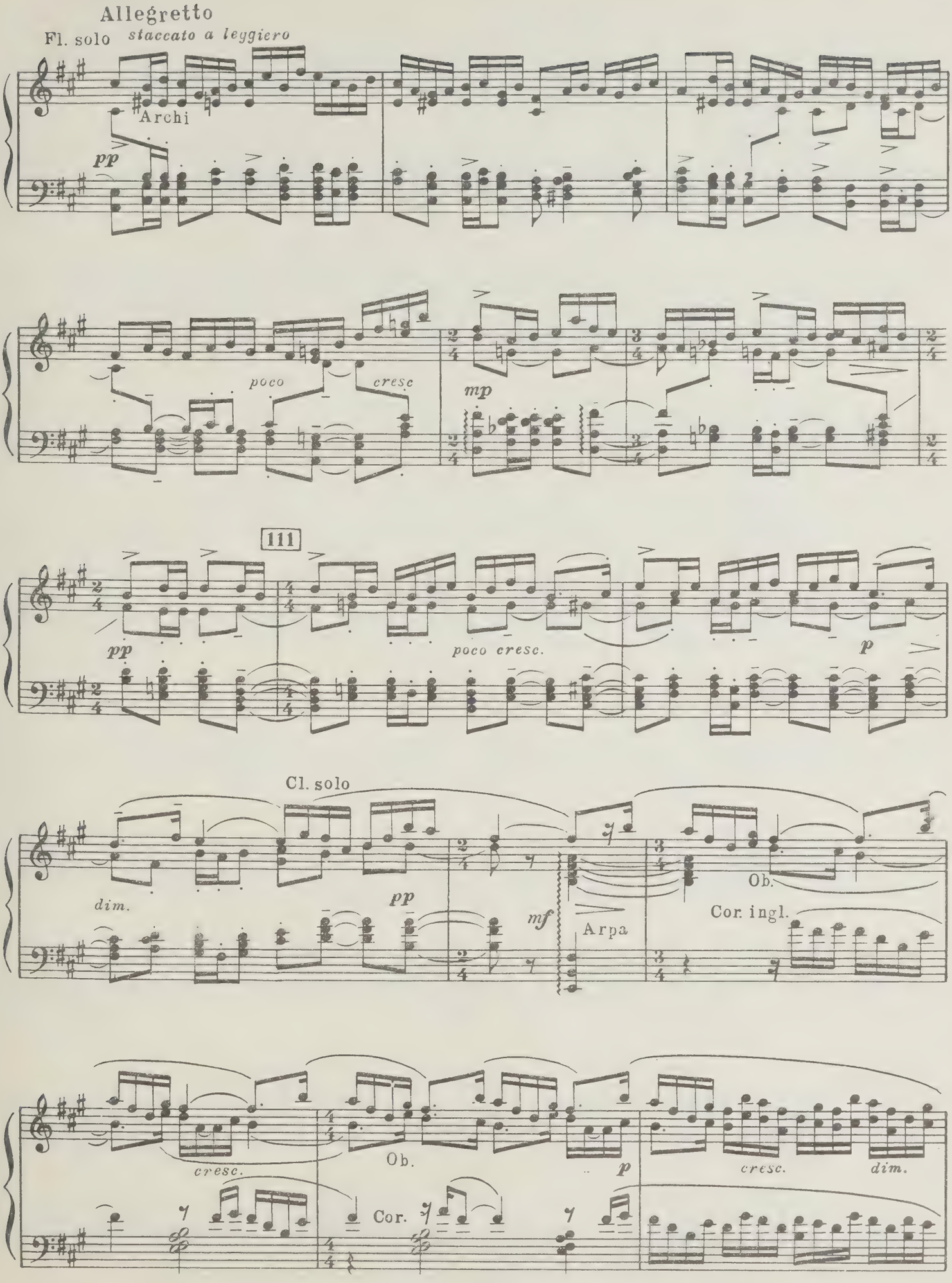

Allegro (Tempo I)
V-ni
sf
Fiati,
Archi
f
100
V-ni
Fiati,
V-ni
f marcato
101

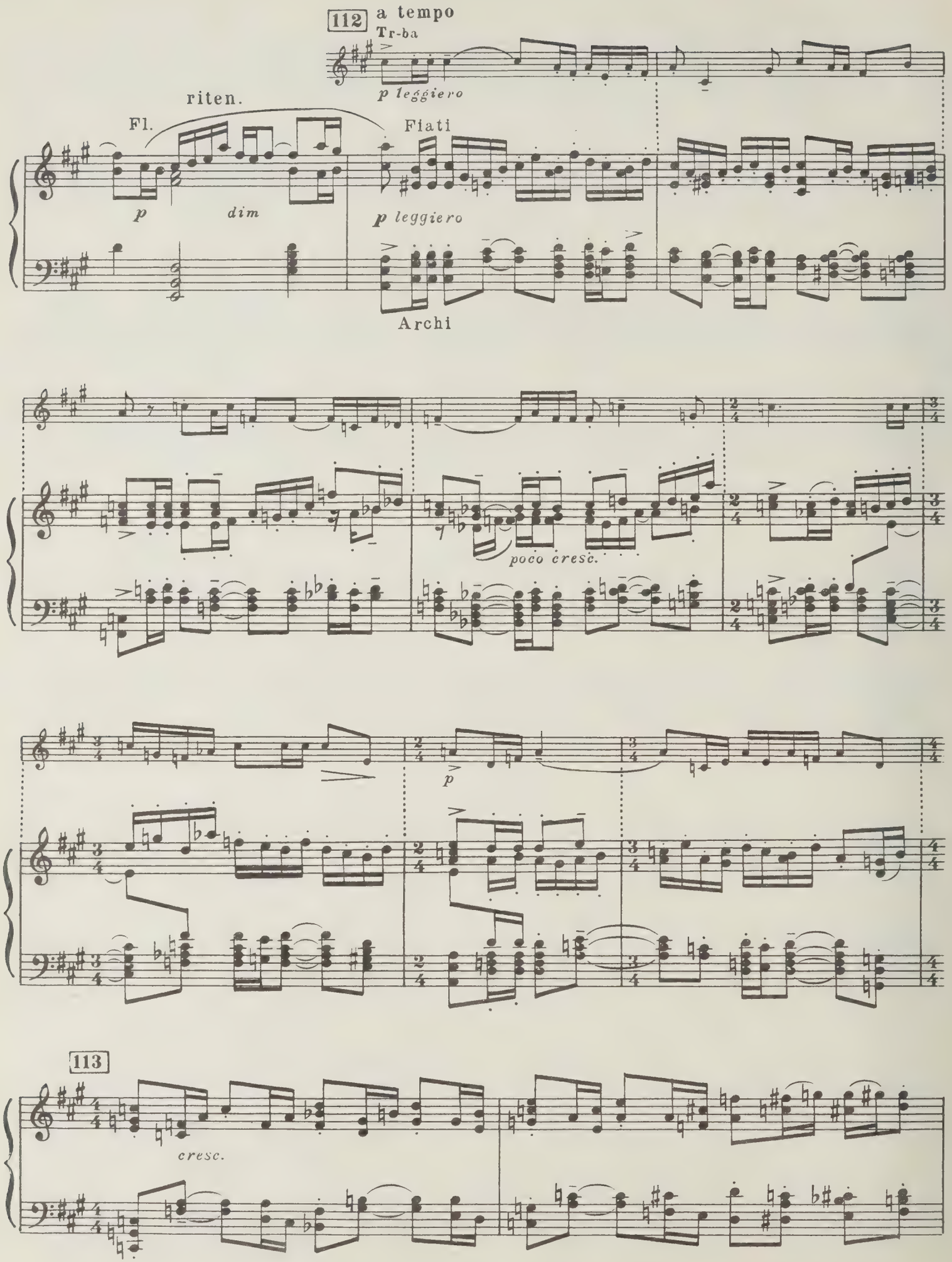

V-ni
Fl.
Cl.
102
dim.
Ob.
Archi
Fiati
V-ni,
Fiati
p
Tr-be,
Cor.
Cor. cresc.
riten.
ten.
Ob. solo
riten.
f
lamentoso
pp
103 Meno mosso
Archi
Cor.
mf
mf

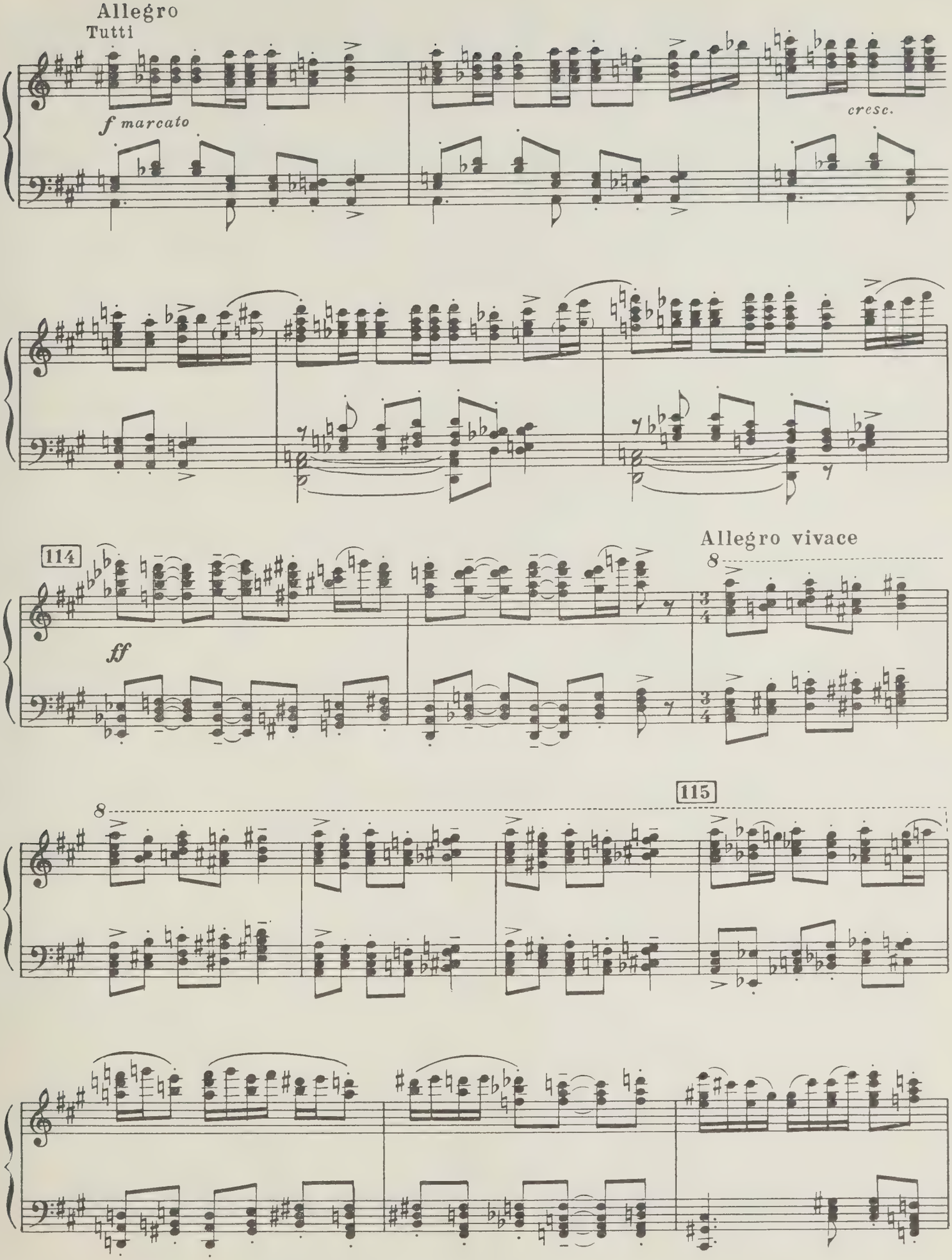

104
f dim.
mf
f
105
Archi
mf cantabile
Arpa
f
V-ni
106
ff
V-c.
Tr-ni
dim.
Ob.
f
V-c.
mf

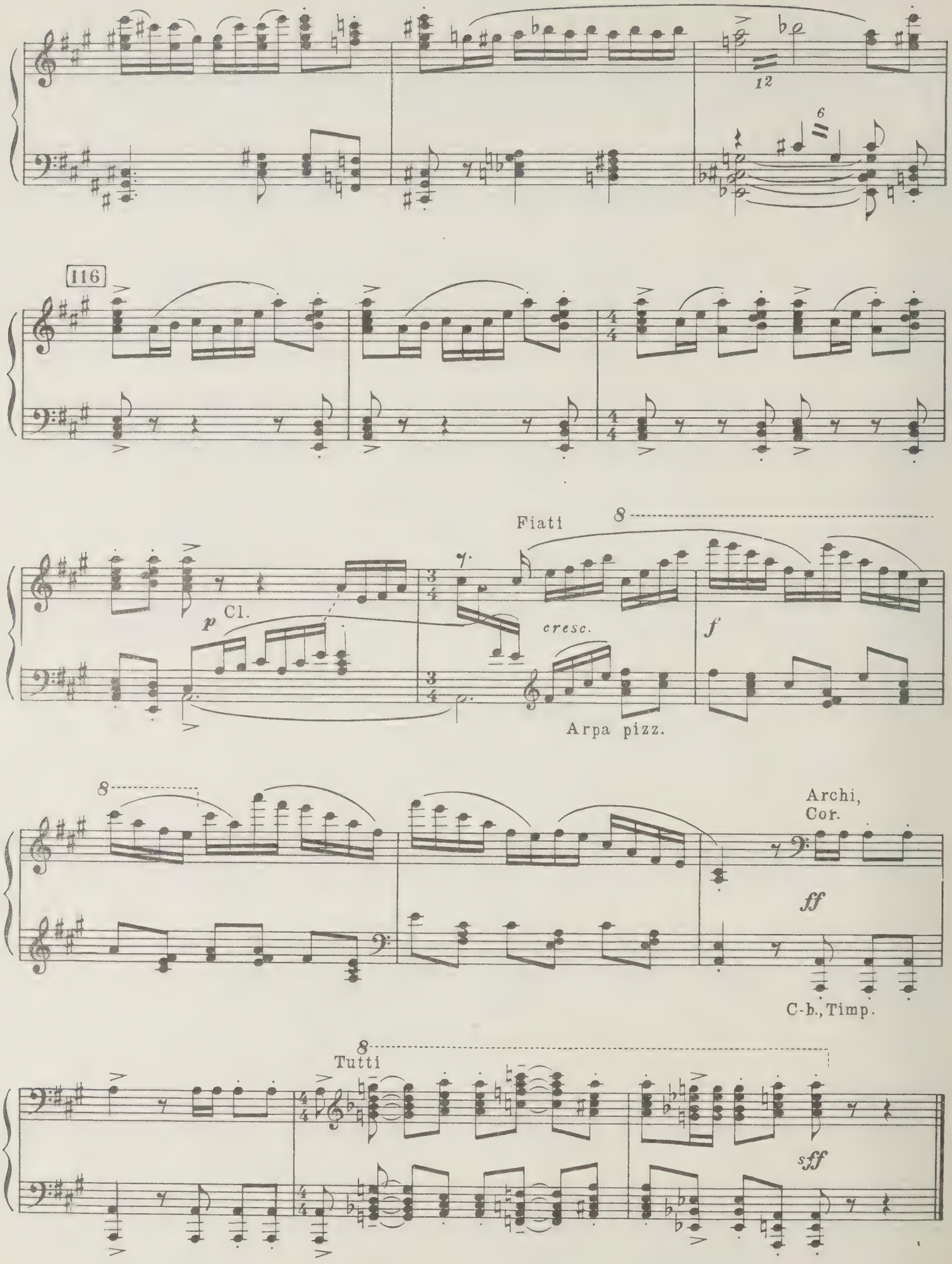

V-ni
rallent.
mf
107
Andante con moto
pp
p
Cl. basso solo
mf
p
3
Cor.,
V-le
mf
3
3/4
108
Tr-be,
Cor.
pp
mf
mp
p


L'istesso tempo
Archi
pp
Cl.
Fag.
109
stringendo
ten.
Archi
pp
Ob.
Fag.
ten.
110
Fiati,
Cor.
mf
riten.
Fl.solo
f
dim.
p


Allegretto
Fl. solo
staccato a leggiero
Archi
pp
poco
cresc
mp
111
pp
poco cresc.
p
Cl. solo
dim.
pp
mf
Arpa
Ob.
Cor. ingl.
cresc.
Ob.
p
cresc.
dim.
Cor.


112
a tempo
Tr-ba
p leggiero
riten.
Fl.
Fiati
p
dim
p leggiero
Archi
poco cresc.
p
113
cresc.


Allegro
Tutti
f marcato
cresc.
114
ff
Allegro vivace
8
3/4
115


12
6
116
Fiati
8
p Cl.
cresc.
f
Arpa pizz.
8
Archi,
Cor.
ff
C-b., Timp.
8
Tutti
sff

С. В. РАХМАНИНОВ

СИМФОНИЯ № 3

Переложение для фортепиано в 2 руки

Редактор *Ю. Оленев*
Техн. редактор *О. Путилина*
Корректор *И. Миронович*

Подписано к печати 16/III-73 г. Формат бумаги 60×90 1/8.
Печ. л. 8,0. Уч.-изд. л. 8,0. Тираж 3000 экз. Изд. № 7890.
Т. п. 73 г. — № 29. Зак. 2549. Цена 1 р. 20 к. Бум. № 1.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 «Союзполиграфпрома»
при Государственном Комитете Совета Министров СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли,
Москва 113093, ул. Щипок, 18

Р $\frac{0944—196}{026(01)—73}$ 29—73

ВЫШЛИ И ВЫХОДЯТ ИЗ ПЕЧАТИ

Симфонические и вокально-симфонические произведения

КЛАВИРЫ

Балакирев М. Увертюра к трагедии Шекспира «Король Лир»; Увертюра на темы трех русских песен. Переложение для фортепиано в 4 руки.
Гайдн И. Избранные симфонии. Т. III (№№ 13—18). Переложение для фортепиано в 4 руки
Гендель Г. О радости, печали и мудрости. Оратория
Глинка М. Увертюра к опере «Иван Сусанин»; Камаринская (фантазия на темы двух русских песен). Переложение для фортепиано в 4 руки
Лист Ф. «Венгрия». Симфоническая поэма. Переложение для фортепиано в 2 руки
Малер Г. Симфония № 3. Переложение для фортепиано в 4 руки
Моцарт В. Избранные симфонии. Переложение для фортепиано в 4 руки
Патлаенко Э. «Кантелетар». Симфония-кантата
Рахманинов С. Симфония № 3. Переложение для фортепиано в 2 руки
Скрябин А. «Поэма экстаза». Переложение для фортепиано в 2 руки
Танеев С. Симфония до минор. Переложение для фортепиано в 2 руки
Чайковский П. «Гамлет». Симфоническая поэма. Переложение для фортепиано в 2 руки
Чайковский П. «Ромео и Джульетта». Увертюра-фантазия. Переложение для фортепиано в 4 руки
Чайковский П. Симфония № 4. Переложение для фортепиано в 4 руки
Шебалин В. Квартет № 3. Переложение для фортепиано в 4 руки

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО „МУЗЫКА"

1 р. 20 к.

19·7·74

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
35
R13
op.44

Rachmaninoff, Sergei
[Symphony, no. 3, op. 44, A minor; arr.]
Simfoniia nomer tri

Music